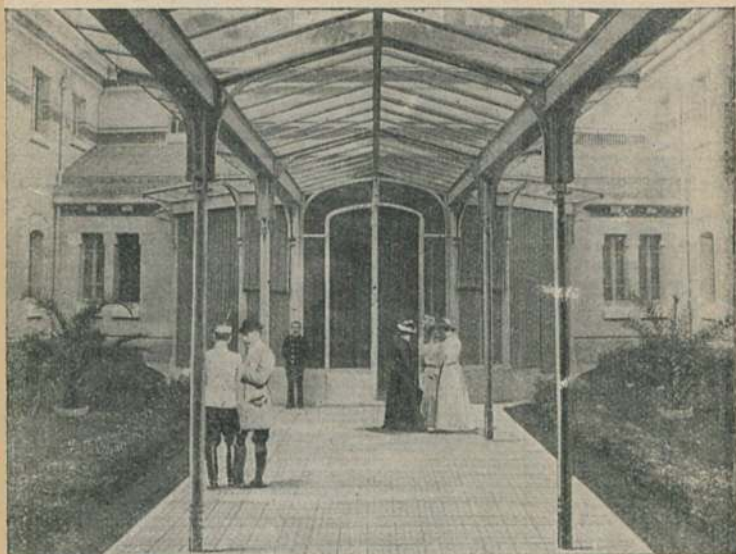




Passage couvert du rez-de-chaussée du nouvel Établissement

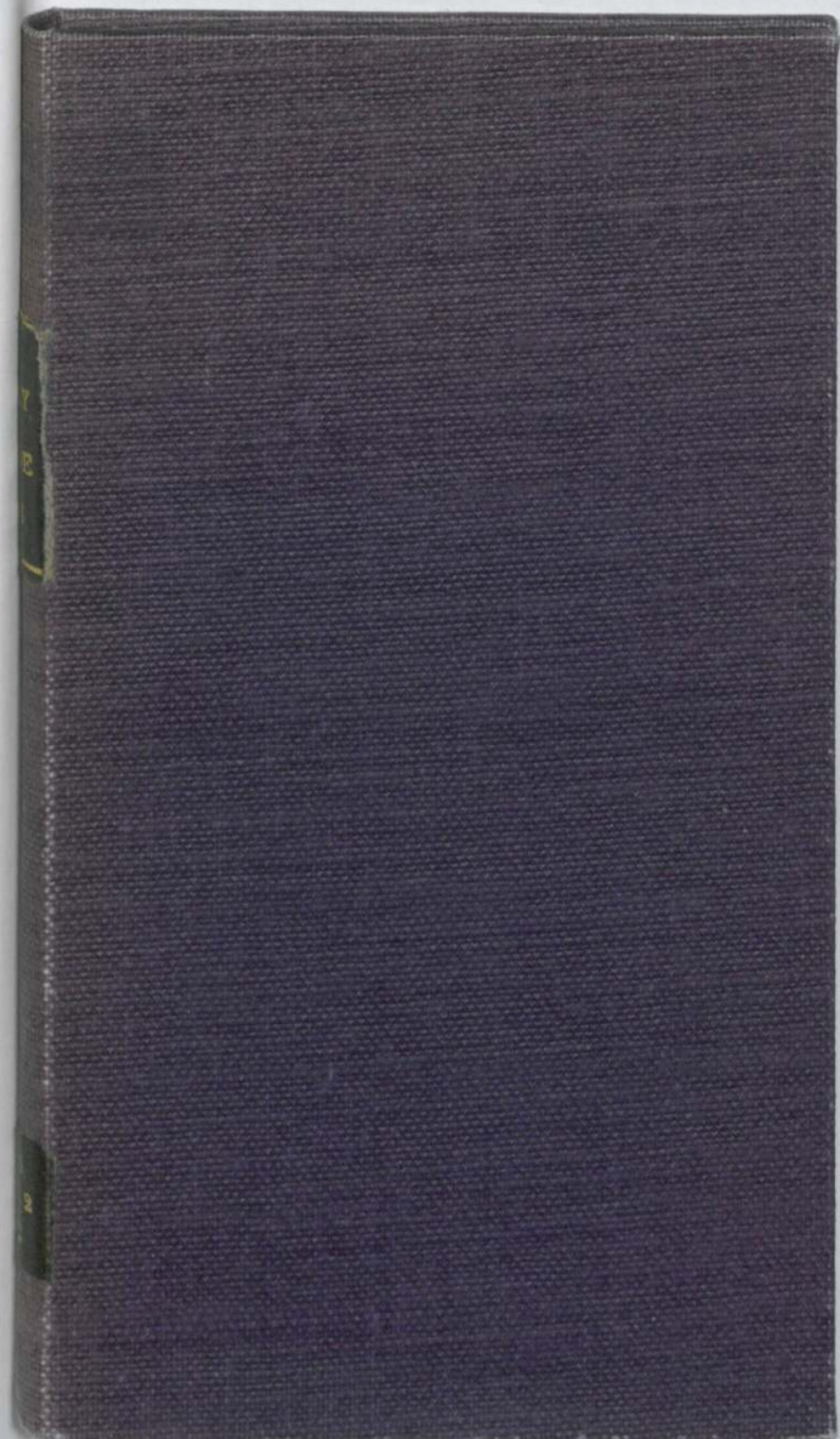
LES AFFECTIONS TRAITÉES A VICHY

LES affections les plus généralement traitées à Vichy sont : les maladies chroniques de l'estomac, ou mieux les dyspepsies (digestions difficiles, aigreurs, crampes, brûlures ou pesanteurs d'estomac, dyspepsie flatulente, etc.) ; les névropathies d'origine digestive ; l'entéroptose (maladie du rein), mobileptoses viscérales ; la dilatation de l'estomac ; l'hyperchlorydrie ; les affections du foie telles que : la congestion, l'ictère, les coliques hépatiques, les calculs biliaires, les cirrhoses au début ; les affections intestinales d'origine hépatique (constipation, certaines colites mucomembraneuses), les engorgements de la rate, d'origine paludéenne ; le diabète ou glycosurie ; certaines albuminuries, la gravelle, les calculs urinaires ; les coliques néphrétiques ; le catarrhe vésical ; le rhumatisme, la goutte ; les maladies de la peau d'origine arthritique, eczémas, quelques maladies de la matrice ou engorgement des ovaires et, enfin, la chloro-anémie d'origine hépatique.

Comment on s'y soignait jadis.

ÉCOUTEZ M^{me} de Sévigné elle-même : « Je me suis assez bien trouvée de nos eaux, écrit-elle le 26 mai 1676 ; j'en ai bu douze verres, elles m'ont un peu purgée, et c'est tout ce que l'on désire. »

Ces douze verres paraissent être la règle à cette époque,



Viduy - Guides

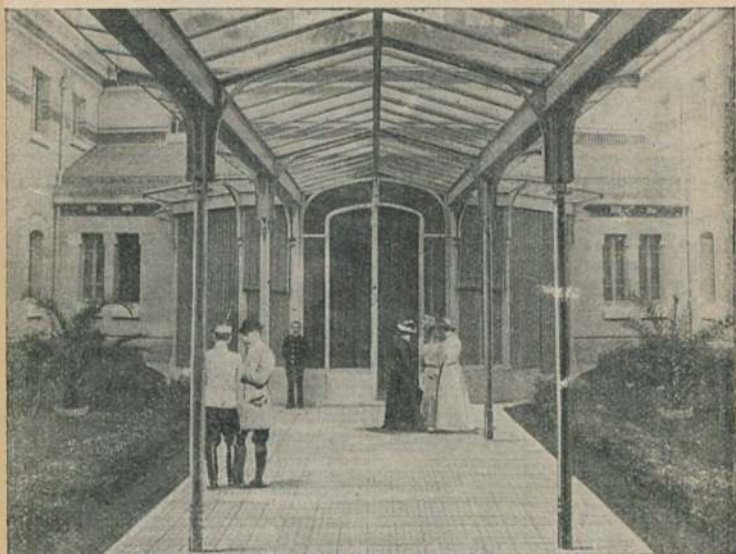
V10916.2

Viduy - Plans

Vic

AL Viduy - Guides - 1905

attention Overage
incomplete



Passage couvert du rez-de-chaussée du nouvel Établissement

LES AFFECTIONS TRAITÉES A VICHY

LES affections les plus généralement traitées à Vichy sont : les maladies chroniques de l'estomac, ou mieux les dyspepsies (digestions difficiles, aigreurs, crampes, brûlures ou pesanteurs d'estomac, dyspepsie flatulente, etc.) ; les névropathies d'origine digestive ; l'entéroptose (maladie du rein), mobileptoses viscérales ; la dilatation de l'estomac ; l'hyperchlorydrie ; les affections du foie telles que : la congestion, l'ictère, les coliques hépatiques, les calculs biliaires, les cirrhoses au début ; les affections intestinales d'origine hépatique (constipation, certaines colites mucomembraneuses), les engorgements de la rate, d'origine paludéenne ; le diabète ou glycosurie ; certaines albuminuries, la gravelle, les calculs urinaires ; les coliques néphrétiques ; le catarrhe vésical ; le rhumatisme, la goutte ; les maladies de la peau d'origine arthritique, eczémas, quelques maladies de la matrice ou engorgement des ovaires et, enfin, la chloro-anémie d'origine hépatique.

Comment on s'y soignait jadis.

ÉCOUTEZ M^{me} de Sévigné elle-même : « Je me suis assez bien trouvée de nos eaux, écrit-elle le 26 mai 1676 ; j'en ai bu douze verres, elles m'ont un peu purgée, et c'est tout ce que l'on désire. »

Ces douze verres paraissent être la règle à cette époque,

ACADÉMIE DE MÉDECINE DE PARIS
OREZZA Propriété du département de la Corse. — Eau ferrugineuse acidulée
 La plus riche en fer et en acide carbonique.
 Souveraine contre les Gastralgies, Fièvres, Chlorose, anémie et toutes les maladies provenant de l'appauvrissement
 du sang. — Consulter MM. les Médecins. — En vente chez tous les Pharmaciens et marchands d'Eaux Minérales.
 Pour Renseignements Administratifs et Documents Scientifiques
 S'adresser : 103, RUE LAFAYETTE, PARIS

Grand Hôtel du Régent **TÉLÉPHONE**
LUMIÈRE ÉLECTRIQUE **et du Bon Lafontaine**
SUR LE PARC
 En face la source de l'Hôpital, la Restauration, le Casino, près la Nouvelle Poste
MAISON RECOMMANDÉE, DE 7 A 10 FR. PAR JOUR
 Restaurant de 1^{er} Ordre — Omnibus à tous les Trains
MIGEON Fils, Propriétaire



GLACIÈRE
 DES
CHATEAUX
 et des Campagnes

Produit en 10 Minutes
 de 500 gr. à 8 kil. de Glace,
 ou des Glaces, Sorbets, etc.,
 par un sel inoffensif.
J. SCHALLER 332, rue St-Honoré
 PARIS
 Prospectus franco.

HOTEL D'AMÉRIQUE
BOULEVARD NATIONAL (sur le nouveau Parc)
 Belle situation près des Bains, des Sources et du Casino
 ÉLECTRICITÉ DANS TOUTES LES CHAMBRES — INTERPRÈTES
 RESTAURANT **M^{me} GERMOT, Propriétaire** RÉGIMES

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE
RUBINAT LLORACH

La reine des eaux minér. natur. purgat. inoffensives. Effet certain, prompt et sans irritation intestinale. N'exige aucun rég. Se méfier des substitut. et contrefaçons et exiger la marque
RUBINAT LLORACH, étiqu. jaune écus. rouge. Exposition univers. Paris 1900, médaille d'or

NOUVEAU SUCRE DIABETINE Le seul permis
AUX DIABÉTIQUES



d'après le passage suivant du docteur Claude Maréchal, qui ouvre un singulier jour sur les pratiques de la cure de Vichy au dix-septième siècle :

« C'est donc superflu et préjudiciable à ceux qui rendent douze verres avec facilité d'en boire vingt, vingt-cinq ou cinquante (ce que j'ai vu) ainsi qu'il est expédient à personnes jeunes et courageuses. »

Quant à la douche, voici ce que M^{me} de Sévigné écrivait le 28 mai, c'est-à-dire deux jours après :

« J'ai commencé aujourd'hui la douche; c'est une assez bonne répétition du purgatoire. »

« Représentez-vous un jet d'eau contre quelqu'une de vos pauvres parties, toute la plus bouillante que vous puissiez vous imaginer. On met d'abord l'alarme partout pour mettre en mouvement tous les esprits, et puis on s'attache aux jointures qui ont été affligées; mais quand on vient à la nuque du cou, c'est une sorte de feu et de surprise qui ne se peut comprendre, c'est là cependant le nœud de l'affaire. Il faut tout souffrir, et l'on souffre tout, et l'on n'est point brûlée, et l'on se met ensuite dans un lit chaud, où l'on sue abondamment, et voilà ce qui guérit. »

Comment on s'y soigne aujourd'hui.

MAINTENANT que l'action très active des eaux de Vichy est parfaitement étudiée et connue, les médecins recommandent de commencer avec réserve; un seul verre le matin en une ou deux doses et un autre l'après-midi; puis peu à peu, suivant les cas, de 4 à 5 verres; très rarement on dépasse un litre par jour.

Pour les bains, éviter de se laisser prendre aux conseils de certaines personnes qui, dans un but intéressé, cherchent à vous détourner des Établissements de l'État.

Les établissements particuliers sont dans l'impossibilité de leur administrer l'eau des sources de l'Etat, tant pour les bains minéraux que pour les eaux bues aux sources.



MEDECINS CONSULTANTS

%% % près l'Etablissement thermal de Vichy

MM.

ALBAN (*), 1, villa Manon, rue Hubert-Colombier.
AUDHOU, 51, r. de l'Etablissement.
BARGY (F.), chalet des fleurs, rue de l'Intendance.
BAUDONNET, 2, rue Desbrest.
BERNARD, 20, rue Lucas.
BIENFAIT, villa Lorraine, 22, rue de l'Etablissement.
BIERNAWSKI, villa de Varsovie, rue Lucas.
BIGNON, chalet de Roses, boulevard National.
BINET, M., villa La Cigale, rue Gourut.
BOUET (M^{lle}), villa Continentale, 13, rue Alquié.
BRASSAC (C. *), 11, rue de Paris.

MM.

BRULARD, 112, boulevard National.
CAHEN (G.), 24 bis, place Rosalie.
CARLES, villa Henry, rue de la Compagnie (maladies des voies urinaires exclusivement).
CHABROL (C.), villa Chabrol-Larbaud, boulevard National.
CHAMPAGNAT (P.), 6, rue du Chalet.
CHARNAUX fils, villa de Hombourg, rue Lucas.
CHEVREUX (P.), villa Gabrielle, 95, boulevard National.
CHOPARD (Em.), rue de Nîmes, 172.
CLERC, villa Rustica, 10, rue des Célestins.
COHADON (J^l I), villa Albert, avenue des Cygnes.
COLLONGUES, 21, rue Alquié.

LABORATOIRE SPÉCIAL D'ANALYSES BIOLOGIQUES

E. GAUTRELET, Lauréat de l'Académie de Médecine et de l'Institut, 4, RUE CHOMEL

MM.

- COMBALAT (P.), 38, rue de l'Etablissement.
- COMBET (Louis), 7, rue du Parc, en face le Théâtre.
- CORMACK (Ch.-Ed.), villa d'Alsace, boulevard National.
- CORNIL (A.), villa Meryem, 17, rue de l'Etablissement.
- CORNILLON, ancienne villa Coquatrix, rue de la Chaume.
- COTAR (Ch.), 34, rue de l'Etablissement-Thermal.
- DAUGE (Marc), pavillon Félix, 2, rue Petit et 120, bd National.
- DÉLÉAGE (F.) (♂), villa des Cygnes, boulevard National.
- DESMAROUX (G.), 2, place de la Source-de-l'Hôpital.
- DUFOURT (E.), villa Périer, rue Alquié.
- DURAND-FARDEL (Raymond (*)), rue du Parc, en face la source du Parc.
- EICHMULLER (G.), villa Continentale, 13, rue Alquié.
- ESCORNE (Ch.), villa Saint-Denis, boulevard National, 126.
- FAU (Félix), rue Alquié, 31 (maisons anglaises).
- FAUCHER, villa des Perles, 32, avenue des Célestins, près le Puits Lardy.
- FOURNIER (Hilaire), 29, rue Alquié (maisons anglaises).
- FOURNIER (L.), fils, 29, rue Alquié.
- FRÉMONT, 3, rue Prunelle.
- GANNAT (J.), 141, rue de Nîmes.
- GLÉNARD (Frantz) (*), villa Strauss, sur le Parc, près du Casino.
- GRELLETY, 4, rue Prunelle, près la Source du Parc.
- GUINARD, 23, boulevard National.
- JACQUEMART (Maladies des Oreilles, du Nez et de la Gorge, radiographie, rayons X), 7, rue Strauss.
- JARDET, villa Portena, boulevard National.
- JOUANNET, villa Helena, rue de l'Etablissement.
- LAGRANGE (Fernand), avenue de la Gare, près l'église Saint-Louis.
- LALAUBIE (H. DE) (*), chalet Clermont-Tonnerre, boul. National.
- LINOSSIER, rue Alquié, chalet de la Moskowa.

MM.

- MAIRE (Léon), villa Frédéric, 6, rue Desbrest. (Chirurgie exclusivement).
- MARGNAT, (Ed.), castel Francœur, 141, rue de Nîmes.
- MARTIN (Odilon), castel Van-Dyck, rue Colombier.
- MASSERET, rue de l'Abbé-Delabre, place de l'Hôtel-de-Ville.
- MAUBAN (H.), villa Thérapia, boul. National.
- MILLET-LACOMBE, (P.), 146, rue de Nîmes.
- NICOLAS (G.), rue de Nîmes, 180.
- NICOLAU-BARAQUÉ, médecin oculiste, villa du Roubion, boulevard Carnot.
- NIVIÈRE (G.), villa de Flore, 17, boulevard National.
- PUISTIERNE (L.), villa Colette, 141, rue de Nîmes.
- RAMBERT, 7, place du Château-d'Eau.
- RAYMOND (L.), villa Ste-Marthe, rue de Ballore.
- ROUX, villa Montilienne, boulevard Carnot.
- ROZIER (Joseph), 17, avenue des Cygnes (Maladies de la gorge, du larynx, des oreilles et du nez).
- SAHUT, villa Faust, 2, rue Lucas, (maladies de la bouche et des dents).
- SALIGNAT, 12, avenue de la Gare, près l'église St-Louis.
- SANTELLI (Raphaël) (♂), 21, rue Alquié.
- SEMER (G.), 19, rue Alquié (maisons anglaises).
- SÉRÉGÉ, villa d'Hyères, 37, boulevard National.
- SOLLAUD (E.) (*), castel Marie-Edmée, 5, rue Callou.
- THERRE, maison Régner, rue du Pont.
- THORAIN, villa Saint-Pierre, 6, rue du Pont.
- TISSIER, 17, avenue des Cygnes.
- TREILLE (O. *) , villa Alexandra, 24, rue de l'Etablissement.
- VAUTHEY, Chalet A. S., 3, boulevard National.
- VEILLON (*), villa d'Aunis, 12, rue Rambert.
- WILLEMIN (Eugène), ancienne villa de l'Empereur, bd National.

PAIN REDEUIL

et Pâtes alimentaires préparés au Ferment diastasique ;
indispensables à l'alimentation des

DIABÉTIQUES

Dépôt à VICHY : 30, rue Burnol

Fabrique et Maison de Vente à PARIS : 49, rue d'Alésia.

MÉDAILLE DE VERMEIL A PARIS 1891 — MÉDAILLE D'OR A VICHY 1892

Expéditions en Province et à l'Étranger

VICHY Hôtel de Nice

Rue de Nîmes

(en face le nouvel hôtel des Postes, près le Parc)

RANDIER, propriétaire

Complètement restauré,
Lumière électrique, Téléphone,
Restaurant, Jardin, Omnibus

Pension depuis 7 fr. 50 par jour
(Chambre, table d'hôte, vin et service)

En face l'hôtel il existe un passage
couvert conduisant aux Parcs, Casino,
Sources et Bains.

GRAND HOTEL DES BAINS

Sur le Parc - VICHY

En face le nouveau Palais des Sources
et l'Établissement de 1^{re} classe.

Cet Hôtel a été luxueusement installé
avec le dernier confort moderne ; rien n'a
été négligé pour en rendre le séjour des
plus agréables. — Appartement avec salle
de bains, toilette, W. Cl. — Cuisine renom-
mée. — Facilités pour les régimes
spéciaux. — Entièrement éclairé à la
lumière électrique. — Ouvert toute l'an-
née. — Grand jardin. — Projections et
Fontaines lumineuses. — Ascenseur. —
Téléphone. — Omnibus à tous les trains.
Garage d'automobiles avec fosses de visite.

JURY, Propriétaire.

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

**EAU DE TABLE, LA MEILLEURE À BOIRE PENDANT LA SAISON
TOUJOURS TRÈS FRAÎCHE, LA SOURCE ÉTANT À PROXIMITÉ DE VICHY**

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses
propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas
d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée,
d'hypochondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable

ÉTABLISSEMENT de SAINT-GALMIER (Loire)

SOURCE BADOIT

L'Eau de Table sans Rivale. La plus légère à l'Estomac.

Déclarée d'Intérêt Public.

Exiger le Cachet vert et
la Signature :



PHTISIE BRONCHITES, TOUX, CATARRHES
Guérison par l'Émulsion Marchais, de LA ROCHELLE.

TRAITEMENT INTERNE

LES Sources de l'État. — Aménagements des Sources, leurs applications. — Effets et propriétés des Eaux de Vichy.



LES SOURCES DE L'ÉTAT



L'Etat possède à Vichy les sources ci-après :

La Grande-Grille , source naturelle, chaude	41°
L' Hôpital , source naturelle, chaude	33°
La Source des Célestins , naturelle, froide	12°
Le Parc , artésienne	21°
Le Puits Chomel , naturelle, chaude	43°
Lucas , naturelle, chaude	28°

En outre, l'État possède près de Vichy :

Mesdames , à Cusset	16°
Hauterive , à Hauterive	14°

Il existe aussi d'autres sources moins importantes, appartenant à des particuliers.

En présence
des nombreuses
fraudes et subs-
titutions, avoir
soin de dési-
gner la source et



surtout exiger
sur le goulot de
la bouteille le
disque bleu qui
en garantit
l'authenticité.



CONSTIPATION-MIGRAINES

AFFECTIONS

DE L'ESTOMAC ET DU FOIE

Guérison certaine par les



Qui tonifient tout l'appareil digestif, l'incitent, sans l'irriter, à remplir ses fonctions naturelles, et le ramènent peu à peu à la régularité indispensable à la santé.

On peut recevoir gratis et franco à domicile un échantillon de Grains de Vals, sur simple demande adressée à l'Administration, 86, boulevard de Port-Royal, à Paris.

DOSE : Un ou deux chaque soir avant le dîner ou avant le coucher.

2 fr. 50 le flacon de 50 grains.

1 fr. 50 — de 25 —

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Exiger " **GRAINS DE VALS** " sur chaque pilule

Préparés par E. DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal, PARIS

AMÉNAGEMENT DES SOURCES LEURS APPLICATIONS



Source des Célestins

La source des Célestins doit son nom à un couvent de Célestins, qui existait jadis en cet endroit et dont on voit encore quelques vestiges. Elle est située derrière le vieux Vichy, à l'extrémité d'un enclos qui prit le nom du couvent dont il dépendait.

Cette source jaillit directement d'un massif de roches qui servent d'assises au vieux Vichy et donnent également naissance à la source de l'*Hôpital*.

Son débit est de plus de 50,000 litres par 24 heures. A quelques pas de la nouvelle source, on a construit une rotonde rustique qui communique avec la buvette par une galerie couverte. De beaux arbres, des parterres, des allées complètent ce décor. Le site, l'enclos, l'avenue, tout offre un coup d'œil délicieux. Aussi cet endroit est-il fréquenté par un public nombreux.

EAU MATTONI

Puisée à Giesshübl, près Carlsbad (Bohême)
La MEILLEURE EAU MINÉRALE NATURELLE de Table
 SE TROUVE CHEZ TOUS LES MARCHANDS D'EAUX MINÉRALES.



A LOUER

en totalité, par appartements,
 et chambres séparées

CASTEL FLAMAND

Près le Casino
 (Entre les deux Parcs)

GRAND CONFORT
 LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

CUISINE. GUISINIÈRE et PERSONNEL COMPLET
 à la disposition des locataires

Docteur L.-E. MONNET I. O., ✕ O

Ancien Chef de Clinique Dermato-Syphiligraphique de la Faculté de Médecine
 Ancien Médecin Inspecteur des Ecoles de la Ville de Paris

Maladies de la PEAU et de l'ESTOMAC

Affections du Cuir chevelu

MALADIES DES VOIES URINAIRES

Affections spéciales et contagieuses

Maladies Arthritiques et Herpétiques. — Rhumatisme, Goutte, Diabète, Obésité, Coliques hépatiques et néphrétiques, Constitutions et tempéraments arthritiques ou herpétiques.

Les affections de ces divers systèmes, d'ordre constitutionnel ou virulent, ayant ensemble de fréquentes corrélations de cause à effet et réciproquement, sont l'objet d'un traitement spécial par les Agents physiques (Electricité, Lumière, Rayons X, etc.), par les Tables de Régime et les Procédés d'application médicamenteuse les plus nouveaux.

17, Place de la Madeleine — PARIS

Mardi, Jeudi, Samedi, de 2 à 4 heures. — Les autres jours sur rendez-vous

Approuvée par l'Académie de Médecine, 12 Mai 1885

CARABANA

Purgative, antiseptique. — La SEULE eau minérale naturelle produisant, outre l'effet purgatif, une action curative sur les organes malades.

NOUVEAU **DIABETINE** Le seul permis
 SUCRE AUX DIABÉTIQUES

L'eau de la source des *Célestins* est très fraîche et très pétillante; le gaz s'attache en bulles légères aux parois du récipient et crépite facilement à la surface, lorsqu'on l'agite. Elle est très agréable à boire sur place, aussi bien qu'après avoir été transportée.

Cette source dont la température est de 15 degrés, est indiquée dans la gravelle urique et les coliques néphrétiques qui l'accompagnent, dans la goutte, le diabète, et dans les premières périodes des affections chroniques des voies urinaires.



La Grande-Grille

C'est peut-être la source la plus universellement connue et par conséquent la plus fréquentée de Vichy. Son nom lui vient d'une grande grille de fer qui, autrefois, la protégeait contre les bestiaux, très gourmands de l'eau de la source. Les travaux modernes ont fait disparaître cette grille.

La source est située dans le grand Etablissement thermal, à l'extrémité de la galerie des sources.

De toutes les sources de Vichy, celle de la *Grande-Grille* est celle qui répond le mieux, dans l'esprit, à l'idée qu'on se fait d'une source thermale jaillissante.

Au centre d'un bassin circulaire, l'eau jaillit et bouillonne. Ce phénomène d'ébullition est dû à la pression souterraine et à la grande quantité de gaz carbonique dont la source est saturée. Afin de garantir l'eau du contact de l'air le bassin a été her-

E. FLAMMARION, Éditeur, 26, rue Racine, PARIS

Docteur Paul LABARTHE

Dictionnaire populaire de Médecine usuelle

D'HYGIÈNE PUBLIQUE ET PRIVÉE

Illustré de 1,270 figures

Publié par le docteur PAUL LABARTHE, avec la collaboration de Professeurs agrégés de la Faculté de Médecine, de Membres de l'Institut, de l'Académie de Médecine, de Médecins et de Pharmaciens des Hôpitaux, de Professeurs à l'Ecole pratique et des principaux Spécialistes.

Nouvelle édition revue et corrigée par le Docteur Ant. de Soyre (45^e mille).

L'OUVRAGE FORME DEUX BEAUX VOLUMES GRAND IN-8^e DE 2,000 PAGES

Prix des deux volumes brochés.....	25 francs.
— — — reliés, demi-marquain.....	35 —

Docteur G. VARIOT

LE MÉDECIN DE L'ENFANCE

A l'usage des Mères de famille et des Instituteurs

Un fort volume in-18, cartonnage souple 5 francs.

Camille FLAMMARION ✧ Ouvrage complet

DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE UNIVERSEL

Illustré de nombreuses figures et cartes

Contenant tous les mots de la langue française et résumant l'ensemble des connaissances humaines, publié avec le concours de savants et d'écrivains célèbres. — Huit beaux volumes grand in-8^e Jésus.

Prix : Brochés.....	95 fr.	— Relié demi-marquain..	130 fr.
Prix de chaque volume pris séparément : Broché	12 fr.	Relié.....	17 fr.

Souscription permanente à 5 francs par mois.

Traitement rationnel de la
Constipation par les

GRAINS DE VALS**65 ANNÉES DE SUCCÈS****HORS CONCOURS PARIS 1900****Alcool de Menthe de****RICQLÈS**

Seul Véritable Alcool de Menthe

PRODUIT HYGIÉNIQUE INDISPENSABLE**PRÉSERVATIF contre les ÉPIDÉMIES****EXIGER du RICQLÈS**

métiquement fermé, au moyen d'un vitrage qui permet de voir le bouillonnement de la source.

Le débit de la *Grande-Grille* est considérable ; il suffit non seulement à la consommation sur place et à l'exportation, mais encore à l'usage des bains.

Si la progression de la température était en rapport avec la profondeur des sources naturelles, comme cela a lieu pour les puits artésiens, on pourrait, par analogie, évaluer à 1,100 ou 1,200 mètres le trajet ascendant de la *Grande-Grille*. Mais il est probable que cette distance est encore plus grande et que l'eau, après avoir atteint une température très élevée dans les profondeurs du sol, arrive refroidie par suite de son contact avec les conduits flexueux qu'elle traverse et auxquels elle cède de sa chaleur.

La *Grande-Grille* contient 7 grammes de sels de Vichy par litre, ce qui lui donne par conséquent des propriétés très actives. Elle ne communique à l'estomac aucune sensation trop vive, et la grande majorité des malades la prend sans peine et la digère sans difficulté.

Elle est, avant tout, indiquée dans les affections du foie, dans les engorgements des viscères abdominaux, dans l'hypertrophie de la rate, le diabète et, surtout contre les coliques hépatiques qui accompagnent la lithiase biliaire. La *Grande-Grille* réussit exceptionnellement contre ces terribles souffrances. Des malades qui avaient des crises presque quotidiennes sont partis *absolument guéris* après une cure de trois semaines. La condition, c'est qu'ils viennent à Vichy aussitôt que possible après la première crise, c'est-à-dire dès la fin du mois de mai.

Ils parviennent à se maintenir ainsi en bonne santé, sans revenir à Vichy, en se conformant aux prescriptions hygiéniques de leur médecin et *en buvant de l'eau transportée qui, étant chauffée et bue entre les repas, conserve la plus grande partie de son action, même après plusieurs années d'embouteillage.*

Ils peuvent donc, car cela est indispensable, renouveler la cure alcaline aussi souvent que le conseille leur médecin.

Aussi, est-ce avec une entière conviction que nous nous permettons d'insister sur ces heureux effets que l'expérience démontre journellement depuis des siècles.

Source de l'Hôpital

SITUÉE vis-à-vis du terrain qu'occupait autrefois l'ancien hôpital civil, derrière le Casino, cette source jaillit dans un vaste bassin exhaussé au-dessus du sol et protégé par un pavillon en fer forgé.

Sa température est de 31° centigrades ; son débit de 60,000 litres par 24 heures, suffit amplement non seulement à la consommation locale ou extérieure, mais encore au service des bains et douches.

JUGLANRÉGINE

Combinaison nouvelle de l'iode avec l'extrait de noyer phosphaté

SOUS FORME D'ÉLIXIR

Le meilleur succédané de l'Huile de foie de morue

Diathèse strumeuse, Lymphatisme, Tuberculose,
Affections rénales

Le flacon : 4 fr.

Le demi flacon :

2 fr. 50

GLYCÉRO-KOLA ANDRÉ

Phosphatée

Neurasthénie,

Anémie, Convalescences

Deux à trois cuillerées à café par jour

Le flacon : fr. — Le demi-flacon : 2 fr. 75

Dépôt Général : Pharmacie ANDRÉ, E. BADEL, Docteur en pharmacie, Succr, 2, rue des Alpes, VALENCÉ (Brème)

ETABLISSEMENT de SAINT-GALMIER (Loire)**SOURCE BADOIT**

L'Eau de Table sans Rivale. La plus légère à l'Estomac.

Déclarée d'Intérêt Public.

Exiger le **Cachet vert** et
la **Signature** :**EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE****RUBINAT LLORACH**

Prescrite par les sommités médicales du monde entier

N'EXIGE AUCUN RÉGIMELes Médecins conseillent : Dose purgative, un verre à Bordeaux ; dose
laxative, un verre à Madère ; augmenter légèrement suivant tempérament.Se méfier des contrefaçons et substitutions et exiger la marque
Rubinat Llorach, étiquette jaune, écusson rouge.

Exposition Universelle de Paris, 1900 — Médaille d'Or

POMMADE FONTAINE

Le POT : 2 fr. ; Franco, 2 fr. 15 en timbres-poste

SAVON FONTAINE

Excellent auxiliaire de la POMMADE FONTAINE

Le savon 2 fr. ; Franco 2 fr. 15 en timbres-poste

TARIN, Pharmacien de 1^{re} classe

Ex-Interne des Hôpitaux

Place des Petits-Pères 9, Paris

contre les Dartres, Eczémas,
Démangeaisons, Rougeurs de la
Face, Chute des Cheveux**LIN-TARIN**Spécialement préparé pour combattre avec succès :
Constipation, Échauffements, Maladies du Foie et de
la Vessie. LA BOITE : 1 fr. 30 (Exiger la femme à 3 Jambes, Marque de fabrique.)Tout cycliste doit faire usage du **LIN-TARIN** (Pharmacies du monde entier)**NOUVEAU
SUCRE****DIABETINE**Le seul permis
AUX
DIABÉTIQUES

Les troubles de la digestion stomacale ou intestinale attirent un grand nombre des baigneurs à Vichy ; ces mêmes affections sont l'objet des applications les plus usuelles de l'*Hôpital*. La dyspepsie, sous presque toutes ses formes, s'en trouve au mieux. Il faut que l'élément nerveux soit bien prédominant ou le sujet bien affaibli pour qu'il y ait contre-indication.



On comprend l'importance d'une pareille source en songeant au rôle prépondérant de l'appareil digestif. S'il fonctionne mal, toutes les autres parties de l'économie s'en ressentent. N'est-il point chargé de redonner la force aux constitutions amoindries ou compromises ! Aussi, assistons-nous à de véritables résurrections : des jeunes femmes, des jeunes hommes, qui ne pouvaient plus rien supporter, ont à se défendre contre les fringales de leur estomac ; les couleurs de la santé reviennent sur leurs traits, et l'augmentation de poids, ce *critérium* de la santé, est si rapide que les plus inquiets ne tardent guère à être rassurés.

Comme toutes les eaux de **Vichy-État**, l'*Hôpital* conserve toutes ses qualités en bouteille et donne également d'excellents résultats dans tous les cas ci-dessus, fût-elle même employée loin des sources.

Source Chomel

CETTE source est située au centre de la galerie Nord. Elle jaillit en 1775, au cours de travaux commandés par le docteur Chomel, intendant des Eaux de Vichy. Ses eaux arrivent à l'aide d'une petite pompe foulante.



Recommandés pour
BLANCHIR, ADOUCIR
VELOUTER
 la peau du visage et des mains

Refuser les Imitations

PAIN REDEUIL

et Pâtes alimentaires préparés au Ferment diastasique ;
 indispensables à l'alimentation des

DIABÉTIQUES

Dépôt à VICHY : 30, rue Burnol

Fabrique et Maison de Vente à PARIS : 49, rue d'Alésia.

MÉDAILLE DE VERMEIL A PARIS 1891 — MÉDAILLE D'OR A VICHY 1892

Expéditions en Province et à l'Étranger

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLORACH

Prescrite par les sommités médicales du monde entier. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque RUBINAT LLORACH, étiquette jaune, ecusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, médaille d'or.

Pastilles Vichy-État

BOITES : 1 fr., 2 fr. et 5 fr.

FRANCO DANS TOUTE LA FRANCE

Exiger les boîtes métalliques scellées et portant la marque de la
 COMPAGNIE FERMIÈRE

HOTEL DESFARGES ET NOUVEAUX PARCS

VICHY - Seul attenant à l'établissement thermal de 1^{re} classe, LA GRANDE GRILLE et le CASINO

Agrandi et transformé — Entièrement éclairé à l'électricité
 Vastes jardins — Téléphone — Auto-garage — Grands appartements
 Conditions spéciales pour familles — Toutes facilités pour le régime

NOUVEAU
 SUCRE **DIABETINE** Le seul permis
 AUX DIABÉTIQUES

Légèrement sulfureuse, elle est la plus chaude des eaux de Vichy. Sa buvette est surtout fréquentée par les personnes affectées d'une certaine susceptibilité des organes respiratoires, d'origine arthritique, ainsi que par celles qui, atteintes d'une indisposition passagère de la gorge ou des bronches, ne veulent pas interrompre leur traitement. On l'utilise aussi en pulvérisation et en gargarismes.

Beaucoup de malades mélangent l'eau du *Puits-Chomel* avec du lait, du thé ou des sirops.

Les médecins de Vichy font un usage de plus en plus fréquent de cette belle source dont les propriétés sont intermédiaires entre celles de la Grande-Grille et de l'Hôpital.

Source du Parc



CETTE source a été découverte en 1844; elle est située à l'entrée de la rue Prunelle, sous les ombrages du vieux Parc, au centre du beau Vichy.

Elle est moins froide et moins active que les *Célestins* et se digère bien, avec son petit goût soufré. Elle convient parfaitement au début du traitement alcalin, et s'emploie avantageusement chaque fois qu'il s'agit de combattre les troubles gastriques de peu d'importance et de stimuler légèrement les fonctions du tube digestif. — Elle est également employée, et donne d'excellents résultats, dans certains cas de cystite. — Température: 18° centigrades. — Débit: environ 15,000 litres par 24 heures.

Source Lucas

ELLE est située en face de l'Hôpital Militaire, sous un kiosque; cette source est moins fréquentée que la *Grande-Grille* et l'*Hôpital*. Elle rappelle le nom d'un des anciens directeurs des Eaux de Vichy.

Sa température intermédiaire la rend précieuse dans tous

Librairies DENTU-FAYARD

78, Boulevard Saint-Michel, 78

PARIS

Collection des Guides DENTU

Villes d'Eaux de la France	5 fr.
Les Bains du Centre	3 —
Plages de la Normandie et du Nord	3 —
Plages de la Méditerranée	3 —
Plages de la Bretagne	3 —
Villes d'Eaux de l'Etranger : Tome I, Espagne, Portugal, Italie.	4 —
— Tome II, Allemagne, Angleterre, Autriche, Belgique, Suisse.	4 —

ENCYCLOPÉDIE DE A. DEBAY

à 3 fr. le volume.

NOUVELLE COLLECTION DE VOLUMES A 20 CENTIMES

ŒUVRES DE Gustave AIMARD, Adolphe BELOT,
Xavier de MONTÉPIN, Paul FÉVAL.

(Demander le Catalogue des ouvrages parus).

JOURNAUX ILLUSTRÉS

LE BON VIVANT

Journal humoristique de la famille. — Une page en couleurs.

Abonnements	Paris et Départements	Un an.. 6 fr. »
	— — — — —	Six mois 3 fr. 50
	Union postale	Un an.. 8 fr. »

DIX centimes le numéro. — Tous les Mardis.

L'INDISCRET

Journal humoristique, satirique et littéraire. — Illustrations des Maîtres de la Caricature.

Collaborateurs : Forain, Abel Faivre, Willette, Gerbault, Albert Guillaume, Bac, Huard, Boutet, Rabier, Cappy, Radiguet, Leal de Camara, Mirande, Projélan, etc.

Abonnements	Paris et Départements	Un an.. 10 fr. »
	— — — — —	Six mois 5 fr. 50
	Union postale	Un an.. 13 fr. »

VINGT centimes le numéro. — Tous les Mercredis.

LA CARICATURE

QUARANTE cent. le numéro. — Tous les Samedis.

A TRAVERS LE MONDE

Magazine illustré de la famille. — Voyages. — Aventures. — Explorations. — Mœurs et Coutumes.

Abonnements	Paris et Départements	Un an.. 8 fr. »
	— — — — —	Six mois 4 fr. 50
	Union postale	Un an.. 10 fr. »

QUINZE centimes le numéro. — Tous les Mardis.

LA VIE POPULAIRE

Journal littéraire illustré publie trois romans inédits. — Nombreuses illustrations photographiques. Gravures d'actualité. 16 pages grand format.

Abonnements	Paris et Départements	Un an.. 12 fr. »
	— — — — —	Six mois 7 fr. 90
	Union postale	Un an.. 15 fr. »

DIX centimes le numéro. — Tous les Mardis et Vendredis.

LA JEUNESSE ILLUSTRÉE

de 12 pages.

Grand journal hebdomadaire pour enfants. — Histoires. — Concours. — Physique amusante. — Constructions. — Gravures tirées en couleurs.

Abonnements	Paris et Départements	Un an.. 6 fr. »
	— — — — —	Six mois 3 fr. 50
	Union postale	Un an.. 8 fr. »

DIX centimes le numéro. — Tous les Dimanches.

les cas où l'eau chaude et l'eau froide sont mal supportées, lorsqu'on ne veut agir qu'avec ménagement. Elle jouit d'une efficacité spéciale contre les affections cutanées oculaires, nasales, d'origine arthritique ou hépatique.



Son débit, qui est d'environ 200,000 litres, réuni à celui des sources *Puits-Carré* et *Grande-Grille*, est employé en majeure partie pour le service des bains, soit à l'Établissement thermal civil, soit à l'Hôpital militaire.

Source Mesdames

La source *Mesdames*, à Cusset, ainsi appelée en souvenir du séjour que firent, à Vichy, Mesdames Adélaïde et Victoire de France, fait pendant à la *Grande-Grille* dans la galerie des Sources.

Elle a été amenée par des tuyaux dans l'angle de l'Établissement de première classe, car elle jaillit à deux kilomètres de là, près de l'allée *Mesdames*, en contre-bas de la route de Cusset. Bue à son émergence, l'eau est très gazeuse; elle s'échauffe un peu dans son trajet, mais ses propriétés essentielles n'en restent pas moins intactes. L'association du bicarbonate de soude au fer et à l'arsenic contenus dans cette source la rend précieuse aux tempéraments débilités, qui ont besoin d'une médication fortifiante, non susceptible de fatiguer l'estomac, dans les cas d'adynamie, de chlorose, d'appauvrissement général. Elle rend la santé aux femmes anémiées, lymphatiques ou sujettes à des pertes immodérées qui les minent lentement. — L'action sur les globules rouges du sang est très nette; la circulation devient plus active, la respiration plus ample, et les tissus reprennent une coloration rosée, indice certain du mieux obtenu.

Docteur L.=E. MONNET I. O. ✕ O

Ancien Chef de Clinique Dermato-Syphiligraphique de la Faculté de Médecine
Ancien Médecin Inspecteur des Ecoles de la Ville de Paris.

Maladies de la PEAU et de l'ESTOMAC

Affections du Cuir chevelu

MALADIES DES VOIES URINAIRES

Affections spéciales et contagieuses

Maladies Arthritiques et Herpétiques. — Rhumatisme, Goutte, Diabète, Obésité, Coliques hépatiques et néphrétiques, Constitutions et tempéraments arthritiques ou herpétiques.

Les affections de ces divers systèmes, d'ordre constitutionnel ou virulent, ayant ensemble de fréquentes corrélations de cause à effet et réciproquement, sont l'objet d'un traitement spécial par les Agents physiques (Electricité, Lumière, Rayons X, etc.), par les Tables de Régime et les Procédés d'application médicamenteuse les plus nouveaux.

17, Place de la Madeleine — PARIS

Mardi, Jeudi, Samedi, de 2 à 4 heures. — Les autres jours sur rendez-vous

Beauté et Hygiène de la Peau

SAVON DERMIS

AU BEURRE DE CACAO

1 fr. le Pain

1 fr. le Pain

PARIS — 86, Boulevard de Port-Royal. — PARIS

HOTEL DES AMBASSADEURS ET CONTINENTAL

G. ROUBEAU, Propriétaire

Situé au centre des Parcs, en face le Casino
ASCENSEUR — TÉLÉPHONE

Complètement éclairé à la lumière électrique

VICHY - OUVERT DU 15 MARS AU 15 NOVEMBRE - VICHY

ETABLISSEMENT de SAINT-GALMIER (Loire)

SOURCE BADOIT

L'Eau de Table sans Rivale. La plus légère à l'Estomac.

Déclarée d'Intérêt Public.

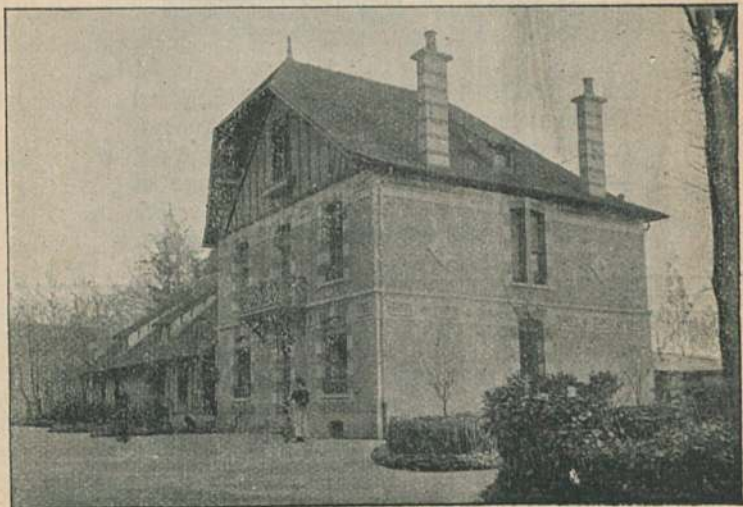
Exiger le **Cachet vert** et
la **Signature**:



NOUVEAU SUCRE DIABETINE Le seul permis
AUX DIABÉTIQUES

Nous savons très bien qu'il ne faut user du fer qu'avec circonspection et dans des cas bien déterminés, mais cette question d'indication est l'affaire du médecin traitant qui, en tous cas, possède, avec la source *Mesdames*, un ferrugineux ne fatiguant pas l'estomac.

Ces faits sont trop connus pour que la modération ne soit pas observée, et nous devons dire qu'on passe outre bien rarement.



Hauterive. — Embouteillage et pavillon du garde.

Source Hauterive

Hauterive est situé à six kilomètres de Vichy. Ce village est un but de promenade, d'excursion. La source jaillit dans un parc magnifique, dont un gardien complaisant se plaît à faire admirer les merveilles; elle est assidûment fréquentée par les touristes amateurs de beautés naturelles.

Elle sert uniquement à l'exportation et supporte parfaitement le transport et les longs voyages.

La composition des eaux d'*Hauterive* se rapproche de celle du *Parc*, avec des traces de fer en plus. La présence de corps en suspension, de petits grumeaux noirâtres dans les bouteilles transportées, s'explique par la précipitation de cet élément ferrugineux; il faudrait bien se garder, en pareil cas, de rejeter le flacon, dont l'intégrité n'est nullement atteinte par ces dépôts accidentels.

Dans le parc, se trouvent des jeux divers pour les enfants : chevaux hygiéniques, balançoires, etc.

Tout y est attrayant; beaucoup de fraîcheur et d'ombrage. Presque chaque jour, des caravanes s'y rendent dans le but d'un goûter champêtre sur le gazon.

Restaurant dans le parc, prix modérés.



La "PHOSPHATINE FALIÈRES" est l'aliment le plus agréable et le plus recommandé pour les enfants dès l'âge de 6 à 7 mois, surtout au moment du sevrage et pendant la période de croissance. *Il facilite la dentition, assure la bonne formation des os.*

PARIS, 6, AVENUE VICTORIA ET PH^{cas}

VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHY

Tous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
et les lauteurs Roumains

Tous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
Opérette

Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux

MARTIGNY-LES-BAINS (Vosges)

Eau Minérale naturelle contenant 0,0320 de lithine

Souveraine contre **GOUTTE** et **GRAVELLE**

SAISON DU 23 MAI AU 23 SEPTEMBRE

DÉPOT à PARIS: 3, RUE LAFFITTE.

(Téléphone N° 297-28.)

Docteur DEDET , Médecin attaché à l'Établissement

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLOORACH

La seule approuvée par l'Académie de Médecine de Paris en 1880. Se méfier des substitutions et contrefaç. qui ne peuvent rendre les services que le public est en droit d'attendre de la vérité, eau de **RUBINAT LLOORACH**, étiqu. jaune, écus. rouge. Exp. univ., Paris 1900, m. d'or.

POUGUES

SOUVERAINE POUR :
Neurasthénie, Dyspepsie, Anémie,
Gravelles, Coliques néphrétiques et
hépatiques, Catarrhe, Atonie et Né-
vralgie de la vessie, Goutte, Diabète.

NOUVEAU SUCRE DIABETINE Le seul permis
AUX DIABÉTIQUES

Effets et propriétés des Eaux de Vichy

ON a cru, pendant longtemps, que les eaux de Vichy étaient laxatives et débilitantes, tandis qu'il est bien prouvé aujourd'hui qu'elles sont franchement reconstituantes, avec une tendance plutôt à produire la constipation.

Nous savons, par l'analyse citée plus haut, que ces eaux sont alcalines, à cause du bicarbonate de soude qui domine leur minéralisation; elles renferment, en outre, d'autres éléments, tels que : le fer, l'arsenic, l'acide phosphorique, dont les propriétés réunies contribuent à assurer leur action thérapeutique, et, chose remarquable, ces mêmes éléments sont contenus à peu près dans les mêmes proportions relatives dans le sang normal, dont la minéralisation est ainsi à peu près celle des eaux de Vichy. On comprend l'importance de ce phénomène, dans lequel se trouve le secret du rapide succès de l'eau de Vichy, toutes les fois qu'il s'agit de rétablir l'alcalinité du sang détruite par la présence dans le liquide nourricier de produits anormaux, généralement acides, résultant d'une nutrition vicieuse ou d'une assimilation imparfaite.

SANS entrer dans des développements que la nature de cet ouvrage ne comporterait pas, nous devons dire cependant quelques mots des effets généraux et physiologiques des eaux de Vichy, pour expliquer sommairement et clairement leur action.

À l'extérieur, en bains, l'eau de Vichy produit par son alcalinité une sorte de décapage de la peau, en débarrassant l'épiderme de toutes les matières grasses qui s'y déposent, obstruent les glandes qui produisent la sueur et empêchent la respiration de la peau (1). À cette première action, presque mécanique, se joint l'excitation produite sur la peau par les éléments minéraux de l'eau et le gaz qui y est dissous. Comme résultat de cette double action, on constate une impulsion plus vive donnée à la circulation sous-cutanée et à la vie de la peau, dont on connaît l'importance pour la santé générale.

À l'intérieur, prise en boisson, l'eau de Vichy a pour principal résultat le nettoyage des premières voies et de tout le trajet gastro-intestinal, analogue au décapage extérieur produit par les bains. Le bicarbonate de soude entraîne, en les délayant

(1) C'est ce qui explique pourquoi le traitement doit être suivi dans l'Etablissement de l'État qui emploie de l'eau minérale et non dans un Etablissement d'intérêt privé.

16 Pages in-4°

Fondée en 1860



TRANSFORMÉ + AGRANDI
SOUS LA DIRECTION DE

M^{ME} ALINE RAYMOND

16 pages in-4°

Avec gravure coloriée sur la 1^{re} page

PRIX D'ABONNEMENT :

Seine, Seine-et-Oise	3 mois	3' »
Départements	—	3 50
Union postale	—	4 25

56, rue Jacob, PARIS (VI^e Arr^t)

TÉLÉPHONE 724-18

POUR INSTRUIRE LES ENFANTS

Chez Soi

Il suffit de s'abonner pour 12 fr.

A LA REVUE HEBDOMADAIRE DE

L'Enseignement dans la Famille

2, rue de l'Université, PARIS (VII^e Arr^t)

La Revue (1^{er} octobre
à fin septembre) . . . 12' »

La correction des de-
voirs, par devoir. . . 0 50

LE NUMÉRO : 30 centimes

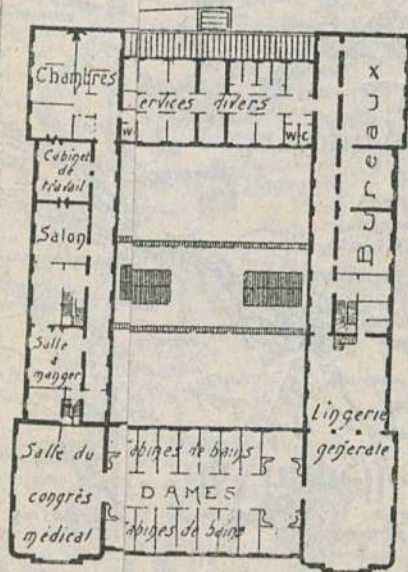
Les demandes de nu-
méros spécimen *gratuits*
et d'abonnements doi-
vent être adressées à
M. L. JOLY, gérant, 56,
rue Jacob, Paris.

On s'abonne égale-
ment dans toutes les
Librairies et dans tous
les Bureaux de Poste.

SPÉCIMEN GRATIS ET FRANCO

L'ÉT

DE VICHY est
et franco, sur de-
la Compagnie fer-
y, 24, Boulevard
Paris.



SELS

En faisa
tat dans
tient un



SEL NA

POUR
BOISS

Ce Sel est extra
minérales des So
PROPRIÉTÉ I

ADMINISTR
i, Boulevard des Ca

Compag
s Capuc

LE

étail c

VICHY
ET SES ENVIRONS
Extrait de la Carte du Département
de l'Allier
dressée par M. DOERR, Ingénieur en Chef

LEGENDE

Route Nationale
Chemin de Grande Communication
d'Intérêt Commun
Voies Ordinaires
d'Auxiliaires ou Forestiers
Chemin de Fer
Rivières, Canaux
Limite de Département
d'Arrondissement
d'Arrondissement
Village, Hameau
Eglise, Chapelle
Château, Ferme
Locaterie, Usine

Echelle de 80,000



LA MANTEGA



Institut médical Climatotherapique

NICE (ALPES-MARITIMES)

Station climatique située sur les coteaux de Nice (Alpes-Maritimes).
Institut médical de 1^{er} ordre pour la cure des affections tuberculeuses, la convalescence, la neurasthénie, etc.

OUVERT DU 1^{er} OCTOBRE AU 1^{er} MAI

Le séjour à la Manteiga doit être conseillé :

A tous les prédisposés à la tuberculose, à ceux qui sont atteints de fièvre bacillaire pré-tuberculeuse; aux débilisés; aux jeunes gens qui, à la suite d'une croissance trop rapide, ont un état général affaibli, propice à l'invasion d'une tuberculose; aux tuberculeux avérés sans fièvre trop accentuée, sans cachexie. Dans cette catégorie rentrent les tuberculeux pulmonaire, pleurale, laryngée, osseuse et péritonéale;

Aux malades en convalescence, affaiblis;

Aux neurasthéniques.

Contre indications :

Les tuberculeux trop avancés à lésions trop étendues avec cachexie.

Le service médical est assuré par plusieurs médecins attachés à l'établissement. Ils sont aidés par des infirmières diplômées des premières écoles d'Europe.

Les médecins traitants peuvent suivre leurs maladies, soit en consultation, soit en visites particulières.

Toute personne qui en fera la demande à l'Administration de la MANTEGA, à Nice, recevra tous les renseignements désirables au sujet du séjour.



SELS DE VICHY-ÉTAT

En faisant dissoudre un paquet de Sel Vichy-État dans un litre de bonne eau de source, on obtient une eau artificielle dont la minéralisation se rapproche autant

que possible de l'eau naturelle, et qui est bien supérieure sous le rapport médical à la solution alcaline composée avec le bicarbonate de soude ordinaire.

Exiger le paquet Sel Vichy-État portant le disque bleu Vichy-État.

Échantillon franco à toute demande adressée à la Compagnie fermière de VICHY, 24, boul. des Capucines, Paris.

LE PAQUET 0 fr. 10

Détail dans toutes les pharmacies



Pastilles de Vichy-État



Chaque Pastille porte d'un côté le mot VICHY de l'autre, le mot ÉTAT



Les Pastilles aux véritables sels de Vichy-État extraits des sources de l'État à Vichy sont les Pastilles Vichy-État.

Vendues en boîtes métalliques scellées



Le coffret de 500 grammes. 5 francs
La boîte entière. 2 —
La demi-boîte. 1 —

FRANCO DANS TOUTE LA FRANCE

Adresser les commandes à la Compagnie fermière de Vichy, 24, boulevard des Capucines, PARIS

TOUTES PHARMACIES

Comprimés de Vichy-État

Les Comprimés de Vichy, fabriqués avec

les sels Vichy-État, servent à composer une eau artificielle gazeuse contenant tous les principes chimiques des eaux de Vichy.

Ils renferment les mêmes principes que les sels de Vichy-État qui en sont la base et de plus dégagent une quantité d'acide carbonique égale à celle con-

tenuue dans les eaux naturelles.

Il faut 12 Comprimés pour faire 1 litre d'eau

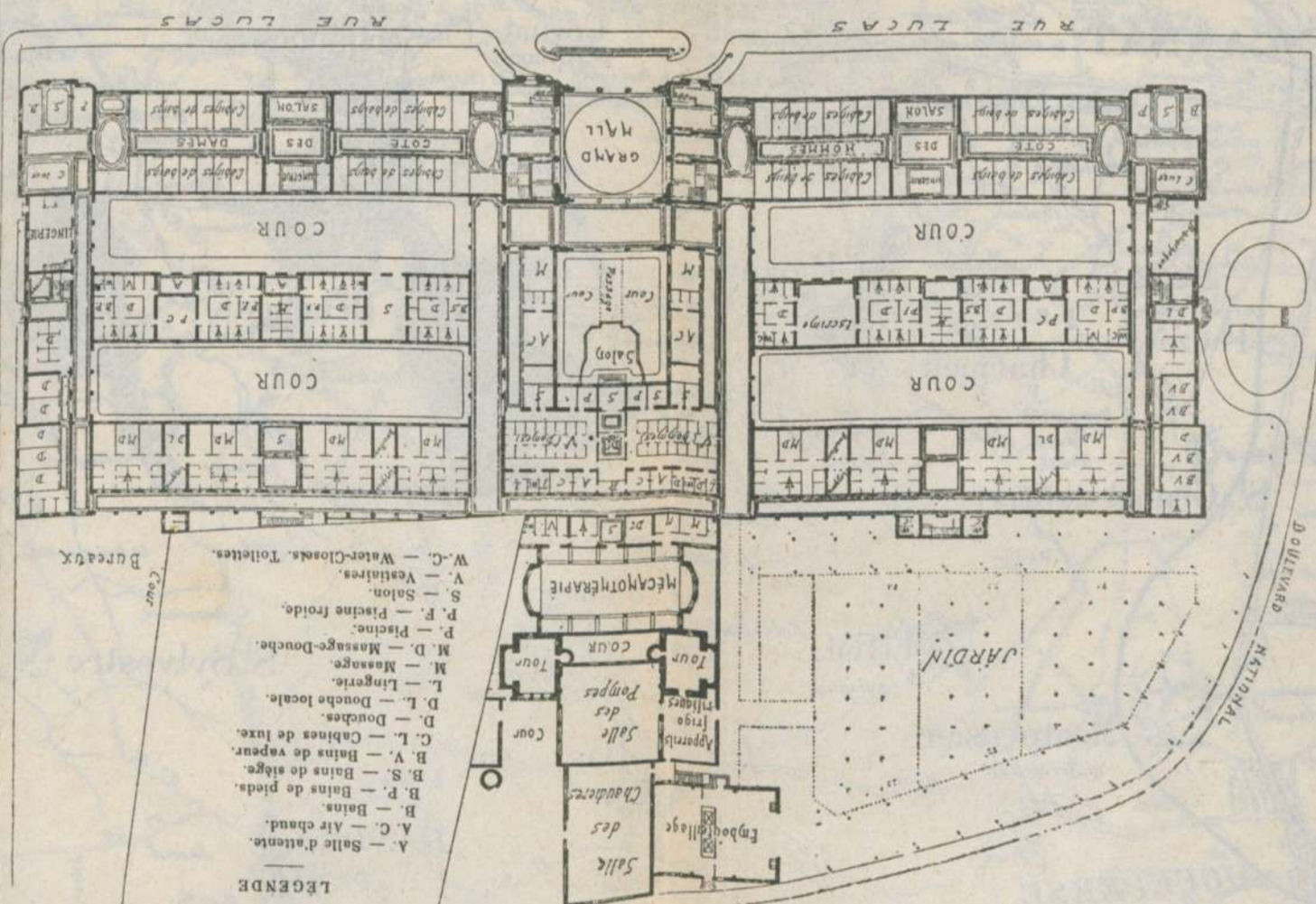
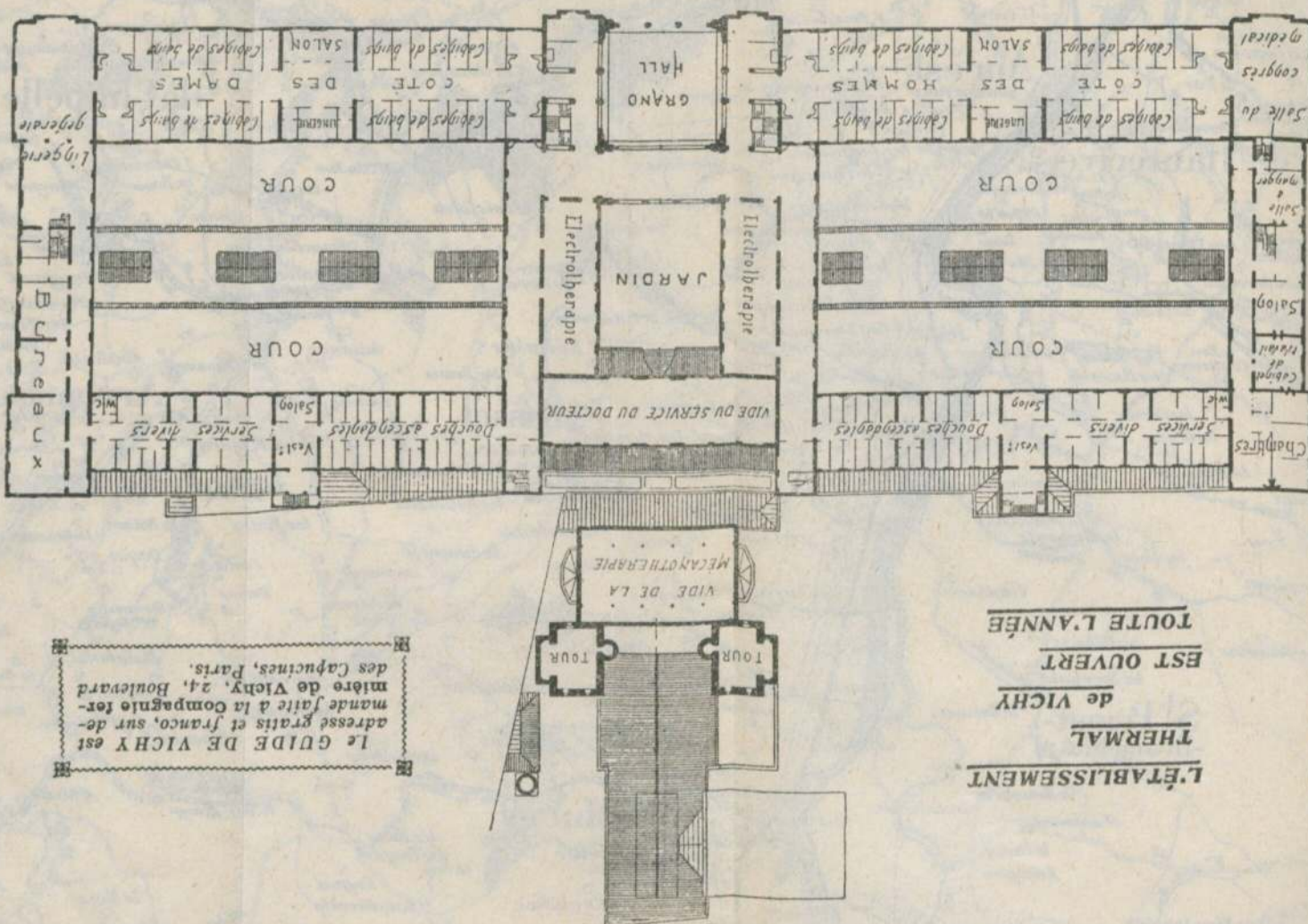
Le Flacon de 100 Comprimés : 2 fr.



PLAN DU NOUVEL ÉTABLISSEMENT

L'ÉTABLISSEMENT
THERMAL
de VICHY
EST OUVERT
TOUTE L'ANNÉE

Le GUIDE DE VICHY est
adressé gratis et franco, sur de-
mande faite à la Compagnie fer-
mière de Vichy, 24, Boulevard
des Capucines, Paris.



LÉGENDE
A. — Salle d'attente.
B. — Bains.
B. P. — Bains de pieds.
B. S. — Bains de siège.
B. V. — Bains de vapeur.
C. L. — Cabines de luxe.
D. — Douilles.
D. L. — Douille locale.
L. — Lingerie.
M. — Massage.
M. D. — Massage-Douche.
P. — Piscine.
P. F. — Piscine froide.
S. — Salon.
V. — Vestiaires.
W. C. — Water-Closets. Toilettas.

chy=État

Comprimés de Vichy-État

Les Comprimés de Vichy, fabriqués avec les sels Vichy-État, servent à composer une eau artificielle gazeuse contenant tous les principes chimiques des eaux de Vichy.



Ils renferment les mêmes principes que les sels de Vichy-État qui en sont la base et de plus dégagent une quantité d'acide carbonique égale à celle con-

tenuue dans les eaux naturelles.

Il faut 12 Comprimés pour faire 1 litre d'eau

Le Flacon de 100 Comprimés : 2 fr.

comme un savon, toutes les impuretés grasses qui salissent la muqueuse intérieure et obstruent l'orifice des innombrables petits organes chargés, les uns de sécréter les sucs de l'estomac et de l'intestin, les autres d'absorber les produits élaborés de la digestion. La muqueuse, ainsi débarrassée, prend sur tout son parcours une vie plus intense, encore accrue par l'excitation propre des éléments minéraux de l'eau de Vichy. — Cette suractivité se manifeste surtout dans l'estomac par une production plus abondante de suc gastrique et dans l'intestin par une absorption plus considérable des produits élaborés de la digestion. Ces phénomènes se traduisent, tout d'abord, par une augmentation considérable de l'appétit, l'amélioration des actes de la digestion et un accroissement notable de la nutrition et de l'assimilation.

Tel est le premier bénéfice de l'absorption de l'eau de Vichy; une activité plus grande de la vie organique (de la digestion et de la circulation, principalement), une sensation de *remontement général*, un bien-être, une résistance à la fatigue que les malades sont les premiers à reconnaître dès le début du traitement.

Mais, à cette première action superficielle, viennent bientôt s'ajouter les effets de l'absorption des éléments minéraux de l'eau, dont l'économie s'imprègne si complètement que tous les liquides et toutes les sécrétions, le sang, la bile, la sueur, les urines donnent, au bout de quelques jours, une réaction manifestement alcaline : de là, des conséquences que nous devons expliquer en quelques mots.

Dans l'état de santé, nos humeurs sont alcalines; le sang normal est alcalin, et c'est dans un milieu alcalin que s'accomplissent les principaux actes de la vie organique : digestion, absorption, circulation. Pour absorber facilement l'oxygène et favoriser l'oxydation des déchets organiques généralement acides qu'il abandonne au filtre rénal, le sang doit être alcalin. Or, dans un grand nombre de maladies, tenant à un vice de nutrition, dans toutes les affections connues sous le nom d'*arthritisme*, par exemple, et dans toutes les maladies du foie, où la fonction de cet organe est par conséquent insuffisante, le sang charrie une grande quantité de produits incomplètement élaborés, la plupart acides, surtout de l'acide urique n'ayant pu se transformer en urée, et ces déchets organiques se déposent à l'intérieur des tissus, aux articulations, ou dans le foie, ou dans les reins et la vessie, après avoir fait perdre au sang son alcalinité. L'eau de Vichy est alors seule capable de contrebalancer et d'arrêter les désastreux effets de l'acidification de l'organisme; sous son influence, non seulement les produits de la digestion arrivent mieux élaborés dans le sang, mais encore la présence de la soude restituée au liquide nourricier favorise l'oxydation des déchets organiques, transforme l'acide urique

Hôtel de la Grande Bretagne

& QUEEN'S HOTEL

Sur le parc, en face les nouveaux bains de 1^{re} classe



TÉLÉPHONE

ASCENSEUR

CALORIFÈRE

LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

Grand Confort Moderne

OMNIBUS

A TOUS LES TRAINS

J. FINAZZI

Propriétaire-Directeur

MAISON OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

~ L'Idéal des Hôtels de VICHY ~

ON PARLE QUATRE LANGUES

NOUVEAU LAROUSSE ILLUSTRÉ

Le plus récent, le plus complet et le plus remarquablement illustré des dictionnaires encyclopédiques existants : 220 000 articles, 46 200 gravures, 489 cartes en noir et en coul., 81 planches en coul. — Prix de l'ouvrage complet (sept volumes in-4°, format 32 × 26) : Broché, 210 fr. ; relié, 250 fr. (Payement, 10 francs par mois.) — Librairie LAROUSSE, 17, rue Montparnasse, Paris, et chez tous les libraires. (Fascicule spécimen sur demande.)

EAU MATTONI

Puisée à Giesshübl, près Carlsbad (Bohême)

La MEILLEURE EAU MINÉRALE NATURELLE de Table

SE TROUVE CHEZ TOUS LES MARCHANDS D'EAUX MINÉRALES.

ETABLISSEMENT de SAINT-GALMIER (Loire)

SOURCE BADOIT

L'Eau de Table sans Rivale. La plus légère à l'Estomac.

Déclarée d'Intérêt Public.

Exiger le Cachet vert et
la Signature :



NOUVEAU
SUCRE DIABETINE

Le seul permis
AUX
DIABÉTIQUES

libre et les urates acides en acides neutres plus solubles, qui s'éliminent par les reins, dont l'activité est augmentée par le pouvoir diurétique des eaux.

Le sang est ainsi purifié et rendu à son alcalinescence normale; il devient fluide, absorbe plus aisément l'oxygène, sa circulation est plus facile et il traverse plus régulièrement et plus vite les grands viscères, ce qui explique la résolution des engorgements dont ces organes sont le siège.

Par exemple, la congestion du foie, si fréquente chez les habitants des villes, se dissipe rapidement sous l'influence de la cure de Vichy. En outre, la bile, devenant alcaline et plus fluide, cesse de déposer des calculs et désagrège même les calculs déjà formés, parce que la soude qu'elle renferme dilue le mucus qui cimente les parties salines de ces calculs. Les débris des calculs sont ensuite entraînés au dehors par le flux de la bile, avec cette circonstance favorable que les canaux hépatiques, n'étant plus engorgés, se dilatent plus aisément et s'irritent moins de leur passage. A la vérité, les douleurs hépatiques ne sont pas supprimées entièrement, mais elles sont ainsi atténuées dans une mesure très appréciable et se dissipent peu à peu après la cure. Ajoutons, enfin, que la bile, redevenue alcaline, est ainsi mieux apte à remplir son rôle dans la digestion des aliments.

Les mêmes phénomènes d'alcalinisation se retrouvent, avec les mêmes avantages, dans l'appareil urinaire, les reins et la vessie, et la gravelle urique disparaît avec rapidité.

EN résumé, si nous nous sommes bien fait comprendre, les Eaux de Vichy agissent moins comme des médicaments que comme des reconstituants chargés de rendre à l'économie l'alcalinescence nécessaire au bon fonctionnement de la vie organique; leur action est durable, parce qu'elles ne guérissent pas seulement les symptômes du mal, mais les causes, c'est-à-dire le vice de nutrition qui lui donnait naissance. Elles rétablissent le cours normal de la digestion et de la nutrition, en stimulant le foie dont l'activité fonctionnelle est devenue insuffisante et cela explique leur succès dans des cas opposés et pour ainsi dire contradictoires. Telle source, par exemple, qui guérit l'obésité, réussit avec un égal succès à combattre la maigreur et l'anémie; pour se l'expliquer, il suffit de remarquer que ces deux affections dépendent chacune d'un vice de la nutrition en sens opposé, que l'eau de Vichy fait également cesser, en restituant à la nutrition sa marche normale.



POUGUES**SOUVERAINE POUR :**Neurasthénie, Dyspepsie, Anémie,
Gravelles, Coliques néphrétiques et
hépatiques, Catarrhe, Atonie et Né-
vralgie de la vessie, Goutte, Diabète.**VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHY**Tous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
et les lauteurs RoumainsTous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
Opérette**Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux**

Approuvée par l'Académie de Médecine, 12 mai 1885.

CARABANA*Purgative antiseptique. — La
SEULE eau minérale naturelle
produisant, outre l'effet purga-
tif, une action curative sur les
organes malades.***HOTEL DES AMBASSADEURS ET CONTINENTAL****G. ROUBEAU, Propriétaire****SITUÉ AU CENTRE DES PARCS, EN FACE LE CASINO**
ASCENSEUR — TÉLÉPHONE**Complètement éclairé à la lumière électrique****VICHY — OUVERT DU 15 MARS AU 15 NOVEMBRE — VICHY****Diplôme d'Honneur****EXPOSITION DE VICHY 1898****SUCRE ÉDULCOR**
LE SEUL PERMIS
aux**DIABÉTIQUES**Donne aux Diabétiques l'illusion du Sucre de canne et
n'en a pas les inconvénients. Son pouvoir edulcorant étant
considérable, chaque morceau de la grosseur d'une lentille
suffit pour sucrer un verre d'eau, une tasse de thé, café,
lait, chocolat, un grog, etc., et équivaut à un morceau de
sucre ordinaire.**PRIX DE LA BOÎTE RENFERMANT 100 PASTILLES : 2^{fr}**Ne pas confondre avec la saccharine du com-
merce, produit impur qui occasionne de
fréquents accidents. — DÉPOT :**PARIS****Ph^{ie} CROIX de GENÈVE, 142, Bd St-Germain.****EXPOSITION DE POITIERS 1899****Médaille de Vermeil****ÉCHANTILLON GRATUIT SUR SIMPLE DEMANDE****PHARMACIE de la CROIX de GENÈVE, 142, Bd St-Germain**
PARIS**LEVURE PURE STRAUSS****Contre Furonculose — Acné et autres Diathèses****Pharmacie de la Croix de Genève — 142, Boulevard St-Germain, PARIS**

Le Traitement Externe

III

L'Établissement Thermal
Bains de 1^{re}, 2^e et 3^e classe

III

Bains de vapeur
Massage sous l'eau

III

Mécanothérapie

III

Service de la gratuité

Voir :

- Page 28. — Liste des Medecins consultants.
— 72. — Tarif des bains et douches.
— 100. — Tarif des abonnements au Théâtre et au Casino.
— 123. — Courses (Meetings sportifs pour 1905).
— 150. — Tarif des Chemins de fer.
— 151. — Tarif des courses et promenades aux environs de Vichy.
— 169 et suivantes. — Liste des Hôtels et Maisons recommandées.

Le GUIDE DE VICHY est
adressé gratis et franco, sur de-
mande faite à la Compagnie fer-
mière de Vichy, 24, Boulevard
des Capucines, Paris.



CRÉDIT LYONNAIS

Fondé en 1863

Société anonyme. Capital entièrement versé : Deux cent cinquante Millions

Siège social à **Lyon**. — Siège central à **Paris**

AGENCE DE VICHY

(En face le Parc) **Place Victor-Hugo** (En face le Parc)

PRINCIPALES OPÉRATIONS DE LA SOCIÉTÉ :

Paielements sur Lettres de Crédit et de Billets circulaires

ACHAT DE MONNAIES ET DE BILLETS ÉTRANGERS

Comptes de Chèques

Encaissement et Escompte des Effets de commerce.

Ordres de Bourse. — Avances sur Titres.

Paielement et Escompte de Coupons. — Souscriptions aux Emissions. — Garde de Titres.

Émission de Chèques et de Lettres de Crédit.

Envoi de Fonds par Poste et par Télégraphe.

Service spécial de Location de Compartiments de Coffres-Forts, au mois et à l'année.

Salon pour MM. les Étrangers et Baigneurs avec **CAISSE SPÉCIALE**

SALLE DE DÉPÊCHES

pour toutes leurs opérations.

SALLE DE DÉPÊCHES

POUGUES

SOUVERAINE POUR :

Neurasthénie, Dyspepsie, Anémie, Gravelles, Coliques néphrétiques et hépatiques, Catarrhe, Atonie et Névralgie de la vessie, Goutte, Diabète.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT L'ORACH

Le meilleur purgatif naturel connu. Ni accoutumance ni intolérance. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque **RUBINAT L'ORACH**, étiquette jaune, écusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, médaille d'or.



Recommandés pour
**BLANCHIR, ADOUCIR
VELOUTER**

la peau du visage et des mains

Refuser les Imitations

**NOUVEAU
SUCRE**

DIABETINE

Le seul permis
**AUX
DIABÉTIQUES**

TRAITEMENT EXTERNE



Le Dôme (Entrée du nouvel Établissement).

L'ÉTABLISSEMENT THERMAL

SON organisation. — Les Bains de 1^{re} classe. — Installation modèle. — Bains de 2^e et 3^e classes. — Bains de vapeur. — Bains et douches d'acide carbonique. — Inhalations d'oxygène. — Massage sous l'eau. — Mécanothérapie.

L'Établissement thermal est une propriété de l'État qui en a concédé l'exploitation à la Compagnie Fermière de l'Établissement thermal de Vichy, dont le siège est à Paris, 24, boulevard des Capucines.

Les différents services de l'Établissement thermal sont tous placés sous la direction de Médecins spécialistes qui veillent à la stricte exécution des prescriptions des médecins consultants.

Le service médical de l'Établissement thermal est assuré par MM. les Docteurs :

LEJEUNE, *Directeur des services hydrothérapiques.*

PARNIS, *» adjoint des services hydrothérapiques.*

ALLAIRE, *Services d'électrothérapie.*

VERMEULEN, *Mécanothérapie.*

Parfumerie de la Société Hygiénique

PARIS — 55, Rue de Rivoli, 55 — PARIS

AVIS. — On trompe le public en vendant sous le nom d'**hygiéniques** des préparations qui n'ont rien de ce nom et ne proviennent pas de la « **Société Hygiénique** ». Exiger sur tous les produits de parfumerie les mots : « **Société Hygiénique** » et le cachet de garantie.

Se méfier des parfums fabriqués chimiquement, les produits de la « **Société Hygiénique** » sont garantis **parfums naturels des fleurs**.

Demander : Savon lait de violettes et l'Extrait Japara.

CONSTIPATION

Migraines

AFFECTIONS DE

l'Estomac et du Foie



GUÉRISON certaine par les

GRAINS DE VALS

Purgatifs et Dépuratifs

A la dose de 1 à 3 chaque jour, suivant ordonnance du Médecin

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Le Flacon de 50 grains, 2 fr. 50. — Le demi Flacon, 1 fr. 25

Exiger **GRAINS DE VALS** sur chaque pilule

Préparés par E. DEMOURGUES, 86, boulev. de Port-Royal, PARIS

VICHY — HOTELS MAGENTA ET DES PYRÉNÉES

EN FACE LE NOUVEL ÉTABLISSEMENT

Chambre et Pension depuis 7 fr. par jour. — Table d'hôte. — Restaurant. — Lumière électrique.

— Téléphone. — Villa et chalet avec jardin pour familles. — Omnibus à tous les trains.

LESBRE, propriétaire.

**NOUVEAU
SUCRE**

DIABETINE

Le seul permis
AUX

DIABÉTIQUES

L'année 1903 a vu s'achever le programme des travaux que s'était imposés la Compagnie : programme colossal qui englobait à la fois les Parcs, l'Établissement, les Bains, le Casino, etc., et dont la réalisation a transformé complètement la physionomie de la grande station française.

Grâce aux dispositions prises par la Compagnie, Vichy est désormais en mesure de répondre à l'affluence toujours croissante des baigneurs et aux exigences du confort le plus raffiné.

Les chiffres qui suivent donneront une idée de l'importance des services installés dans les nouveaux établissements.

L'Établissement thermal de première classe couvre une surface totale de plus de trois hectares, 32.000 mètres exactement, dont 10.000 mètres occupés par la construction. Il a 170 mètres de long sur 165 de large.

L'ensemble des services comprend :

- 136 cabines de bains, dont 6 de luxe;
- 13 grandes douches avec vestiaire;
- 24 douches-massages avec vestiaires et lits de repos;
- 36 douches ascendantes;
- 2 douches avec bain;
- 4 bains d'air chaud et 4 salles de massage;
- 4 bains de vapeur;
- 2 douches de vapeur;
- 1 série de salles pour lavages d'estomac et de vessie, douches nasales et auriculaires, bains d'acide carbonique, inhalations d'oxygène et d'acide carbonique;
- 2 bains de lumière (chaleur radiante et lumineuse de Dowsing);
- 2 grandes piscines chaudes, 3 froides et 8 piscines individuelles;
- 1 institut de mécano-thérapie Zander;
- 1 service complet d'électrothérapie avec bains Schnée.

L'Établissement des deuxième classes comprend :

- 110 cabines de bains;
- 4 grandes douches avec déshabilleurs;
- 2 douches avec bains;
- 4 douches massage avec déshabilleurs;
- 10 douches ascendantes;
- 1 service complet de bains et inhalations d'acide carbonique, inhalations d'oxygène, un bain électrique et lavage d'estomac.

L'Établissement des troisième classes comprend :

- 64 cabines de bains;
- 4 grandes douches;
- 4 douches ascendantes;

Enfin *l'Établissement mixte de l'hôpital* comprend :

- 24 cabines de bains de 1^{re} classe;
- 16 cabines de 2^e classe;
- 2 grandes douches avec vestiaires;
- 4 douches ascendantes;
- 1 piscine d'eau chaude.

Pour toutes ces installations, la Compagnie a fait appel aux spécialistes les plus éminents. Chacune d'elles est un modèle du genre, et si elles diffèrent plus ou moins de luxe, selon la classe, elles sont égales devant la loi du progrès qui leur a été indistinctement appliquée.

TUBE DU D^r FAUCHER

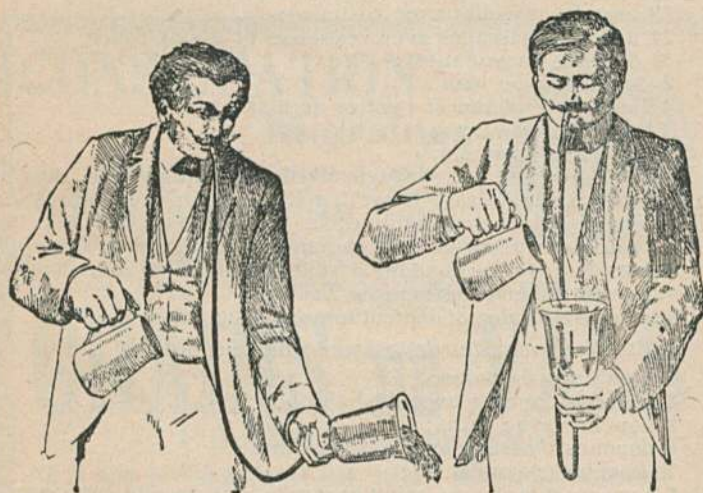
(DE VICHY)

POUR LE

LAVAGE DE L'ESTOMAC

Appareil couronné par l'Académie de médecine

(PRIX BARBIER 1891)



Exiger sur le tube le nom de l'inventeur

Éviter les contrefaçons et imitations avec lesquelles l'opération du lavage est pénible, lente et imparfaite.

VENTE EN GROS

PHARMACIE CENTRALE DE FRANCE

21, Rue des Nonnains-d'Hyères, 21, PARIS

Établissement Thermal de 1^{re} classe

Le Hall central

La première impression qu'on reçoit en pénétrant dans le nouvel Etablissement, c'est la clarté et la gaieté produites par le hall central dont les hautes verrières répandent à flots la lumière. Une autre impression s'en dégage encore dès les premiers pas, c'est l'ordre et l'harmonie qui résultent de la distribution des services généraux — à gauche les hommes, à droite les femmes, — et cette distribution s'étend à tous les services spéciaux, de manière qu'aucune confusion ne puisse les entraver. Si l'étranger hésite, il trouve dans le hall même *le bureau des interprètes*, et, s'il n'y pénètre que pour faire sa provision d'eaux, *le bureau des commandes*. Si, comme c'est le cas le plus fréquent, il y est appelé par son traitement, il peut se diriger sans embarras vers la partie du rez-de-chaussée qui lui est affectée ou monter au premier étage, soit par les escaliers, soit par les ascenseurs. Si c'est à l'*Établissement spécial d'hydrothérapie* du Dr Lejeune qu'il a affaire, rien de plus facile non plus, car cet établissement est juste en face de l'entrée.

Mais avant d'aller plus loin, on s'arrête frappé par les vastes proportions de ce hall monumental et l'élégance de ses lignes, par l'ingénieuse disposition des balcons et des rampes en fer forgé du plus pur xvi^e siècle, par les décorations d'Osbert traitées à la Puvis de Chavannes, et surtout par la profondeur des galeries qu'éclairent joyeusement des plafonds de verre aux colorations prismatiques. Ce n'est pas sans raison que l'attention se porte sur ces galeries, car si le hall est le centre de l'Établissement, elles en sont comme le grand boulevard. Tout y converge, tout y ramène.

Les Services

Le rez-de-chaussée

LEUR caractéristique, c'est la commodité, le confort et la clarté mises au service des dernières découvertes de la science.

Entrons dans une cabine. Que voyons-nous ? D'abord point d'angles au plafond et au parquet, tout en berceau pour la sûreté du nettoyage. Dans une douce atmosphère produite par un radiateur à vapeur, le *vestiaire* précède, séparé du bain proprement dit par une balustrade à hauteur d'appui. Un tapis moelleux, un fauteuil et des sièges, une table de toilette avec sa glace, des pendoirs, bref tout ce qu'il faut pour se déshabiller et se

NOTA. — Voir, au verso de la Carte des environs de Vichy, le plan du nouvel Etablissement.

Comptoir National d'Escompte DE PARIS

Capital : 150 millions de francs (entièrement versés)

SIÈGE SOCIAL : 14, rue Bergère

SUCCURSALE : 2, place de l'Opéra, PARIS

28 AGENCES-BUREAUX DE QUARTIER DANS PARIS — 9 BUREAUX DE BANLIEUE

166 AGENCES EN PROVINCE — 28 AGENCES A L'ÉTRANGER

VILLES D'EAUX, STATIONS BALNÉAIRES

Le COMPTOIR NATIONAL a des agences dans les principales Villes d'Eaux : Bagnères-de-Luchon, Biarritz, La Bourboule, Cannes, Dax, Dieppe, Le Havre, Le Mont-Dore, Monte-Carlo, Nice, Ostende, Pau, Royat, Saint-Sébastien, Trouville-Deauville, Vichy ; ces agences traitent toutes les opérations comme le siège social et les autres agences, de sorte que les Étrangers, les Touristes, les Baigneurs, peuvent continuer à s'occuper d'affaires pendant leur villégiature.

LETTRES DE CRÉDIT POUR VOYAGES

Le COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE délivre des Lettres de Crédit circulaires payables dans le monde entier auprès de ses agences et correspondants ; ces Lettres de Crédit sont accompagnées d'un carnet d'identité et d'indications et offrent aux voyageurs les plus grandes commodités, en même temps qu'une sécurité incontestable.

AGENCE A VICHY : Sur le Parc, 24, rue Cunin-Gridaine

CHAMONIX

(Altitude 1030 mètres)

Grand Hôtel COUTTET et du PARC

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

SAISON D'ÉTÉ

SAISON D'HIVER

Établissement de 1^{er} ordre, situé dans une excellente position, en face du Mont-Blanc et entouré d'un grand jardin.

Cet hôtel est avantageusement connu depuis de nombreuses années tant pour son confort que pour ses prix modérés.

Lumière électrique dans toutes les chambres — Chauffage central — Bains — Téléphone à l'hôtel — Chambre noire pour Amateurs — Garage pour automobiles.

Pour la saison d'hiver : Luge — Patinage — Skis — Promenades en traîneau. La plupart des courses de montagne peuvent également se faire en hiver.

L'emplacement pour le patinage appartient à l'hôtel.

Galerie du 1^{er} étage

rhabiller. Le *bain*, avec sa baignoire en fonte émaillée et sa descente en liège, son soubassement de faïence et ses parois peintes du plus luisant ripolin, est agréable à l'œil, et d'ailleurs le ton crème adopté pour la décoration ne pourrait supporter la plus petite tache. Une pièce de robinetterie en bronze distribue trois sortes d'eau, froide, chaude et minérale, avec un tuyau spécial pour le vidage.

Carméine



Pâte dentifrice
Hygiénique

%%%

LA MEILLEURE

LA PLUS AGRÉABLE

110, Rue de Rivoli
PARIS.

TISSAGE MECANIQUE DE TOILES DE VICHY

Et ZÉPHYRS Haute Nouveauté

Place de la Source-de-l'Hôpital

— VICHY —



DELORME - GAUTHIER

Envoi d'échantillons. — Expéditions franco au-dessus de 25 francs

VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHY

Tous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
et les lauters Roumains

Tous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
Opérette

Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

EAU DE TABLE, LA MEILLEURE A BOIRE PENDANT LA SAISON
TOUJOURS TRÈS FRAICHE, LA SOURCE ÉTANT A PROXIMITÉ DE VICHY

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée, d'hypocondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLORACH

Le meilleur purgatif naturel connu. Ni accoutumance ni intolérance. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions et contrefaçons et exiger la marque **RUBINAT LLORACH**, étiquette jaune, écusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, médaille d'or.

NOUVEAU
SUCRE

DIABETINE

Le seul permis
AUX
DIABÉTIQUES

Voici une *cabine avec douche* pour certains malades ; les deux pièces communiquent et nous observons qu'elles sont de plain-pied. Au surplus nous ne trouverons d'escalier dans aucune installation.

Au rez-de-chaussée et au premier étage, on a ménagé quatre *salons*, de dimensions superbes (9 mètres de long sur 5 de large), avec un mobilier en tissu de crin qui se lave antiseptiquement.

De chaque côté, quatre *piscines individuelles* à eau minérale courante, ayant 1^m40 de profondeur, avec un siège dans le fond, s'il plaît au malade de se reposer.

De chaque côté également, deux *bains de luxe*, composés de trois pièces : une cabine de bain, le salon et une piscine à eau courante, avec un charmant revêtement de faïence, où courent des feuilles d'iris, des fleurs de nénuphars et des plantes d'eau. Ne quittons pas les galeries du rez-de-chaussée sans signaler au visiteur les *chauffoirs* avec trappes, par lesquelles on évacue le linge mouillé (système fort ingénieux qu'on retrouve dans toutes les parties de l'Etablissement).

Voici maintenant deux *pavillons spéciaux*, consacrés l'un à l'*hydrothérapie*, l'autre aux *douches-massages de Vichy*.

Le *Pavillon d'hydrothérapie* se divise en trois groupes :

1^o Salle de douche avec salle de bain de pied à eau courante ;
2^o Salle de douche avec douche en cercle et bain de siège à eau courante ;

3^o Salle de douche et piscine froide. Toutes ces salles de douche et d'exercices hydrothérapiques sont munies d'instruments qui permettent au doucheur de modifier la température de l'eau à volonté et avec une rapidité surprenante. Dix vestiaires sont à portée de chacun. Au milieu du pavillon, grande piscine de natation, à eau courante, dont la température se règle pour ainsi dire au commandement.

Un *Institut de massage* avec des lits suédois est annexé à l'*hydrothérapie*, ainsi qu'une très belle *Salle d'armes* avec Salle de douche pour les escrimeurs.

Après avoir traversé une cour de 40 mètres de long sur 14 mètres de large où jouent largement la lumière et l'air, nous pénétrons dans le *Pavillon de douches-massages de Vichy* par un beau vestibule qui précède un salon ; ce pavillon est divisé en quatre groupes, de chacun trois douches-massages, avec vestiaires. Chaque salle de massage contient un lit, sur lequel s'étend le malade qu'on inonde de toutes parts à l'aide d'un instrument mobile, pendant que deux hommes expérimentés le soumettent au massage tel qu'on le pratique à Aix. Le même appareil permet de donner immédiatement après le massage, la douche générale à une température ou exactement égale ou différente à volonté. Dans une salle spéciale placée au centre du service se trouve un « bouillon » de vapeur d'eau minérale.

Vient ensuite le bâtiment dit des *Bains de vapeur et d'air chaud*, ainsi composés : 1^o Salle de bains de vapeur et douches de vapeur avec cabine ; bains de vapeur en caisse, avec lits de repos ; 2^o bains d'air chaud ou caisse avec lits de repos.

NOUVEL HOTEL - VICHY

Tout le Confort moderne. - Appartements complets avec Salles de Bains

GRAND JARDIN - ASCENSEUR - ÉLECTRICITÉ**RESTAURANT A LA CARTE DANS LE JARDIN**

Coiffeur dans l'Hôtel - Table régime - Table d'Hôte par petites tables

Téléphone avec Paris et la Province. - Automobiles en location. - Garage.

**Dictionnaire illustré
de Médecine usuelle**

par le Dr GALTIER-BOISSIÈRE. Ouvrage essentiellement pratique, recommandé à toutes les familles. Beau volume de 560 pages, 840 gravures, photographies, radiographies, 4 planches en coul. Br., 6 fr. Rel., 7 fr. 50. Librairie LAROUSSE, 17, rue Montparnasse, Paris, et chez tous les libraires.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE**RUBINAT LLORACH**

Prescrite par les sommités médicales du monde entier

N'EXIGE AUCUN RÉGIME

Les Médecins conseillent : Dose purgative, un verre à bordeaux ; dose laxative, un verre à madère ; augmenter légèrement suivant tempérament.

Se méfier des contrefaçons et exiger la marque **Rubinat Llorach**, étiquette jaune, écusson rouge.

Exposition Universelle de Paris, 1900 — Médaille d'Or

*Ce Guide est adressé gratis et franco sur demande faite à***LA COMPAGNIE DE VICHY**

PARIS — 24, Boulevard des Capucines — PARIS
à **VICHY (Allier)**

ET DANS LES MAGASINS DE LA COMPAGNIE DE VICHY
Bruxelles, Lille, Le Havre, Nantes, Tours, Bordeaux,
Lyon, Marseille, Toulouse

MALADES ET CONVALESCENTS**VIN TONIQUE ET RECONSTITUANT****DU GRAND MAS DE FRANQUEVAUX**

(ROUGE) **LA BARRIQUE** **(BLANC)**
90 fr. de 220 litres environ 100 fr.

EN GARE DE GALLICIAN (GARD)

Écrire : Gérant Grand Mas de Franquevaux

Cette intéressante visite nous a ramenés insensiblement dans le *Hall central* auquel tout correspond. En face la grande entrée, et dans l'axe du hall, voici le *service d'hydrothérapie spéciale* du Dr Lejeune, dans lequel nous pénétrons par un Salon d'attente, fort élégant. Même principe de classification : hommes à gauche, femmes à droite.

Du cabinet de consultation, nous passons dans une salle où le docteur, avec un mélangeur, qui lui permet de modifier instantanément la température de l'eau, douche ses nombreux clients qui se succèdent avec une précision méthodique et dans un ordre parfait. C'est une fort jolie salle à laquelle des carreaux « modern style » donnent de joyeux et clairs reflets. Les galeries qui y donnent accès comportent un grand Hall et une Salle d'attente pouvant être chauffés. »

Les vestiaires sont d'une disposition très élégante ; les portes sont remplacées par des tentures. Piscine, bain d'air chaud à prendre avant la douche, douche ascendante assise ou couchée, rien ne manque à ce service, dans lequel on remarque encore un vestiaire de luxe très bien aménagé.

Nous devons également une mention particulière aux *Bains de lumière* locaux et généraux, où trois cents ampoules agissent de concert, à un autre Bain d'air chaud avec lit de repos, au Bain statique, au Bain hydroélectrique et à la Salle de massage. Cet ensemble, si complet, présente tout le confort et toute la netteté d'un Club anglais.

Le premier Étage

V EUT-ON monter au premier étage ? On a le choix entre les ascenseurs et les larges escaliers, bordés de fers au dessin capricieux. Avant de nous engager dans les galeries, disposées à droite et à gauche des paliers et parallèles à la façade, comme celles du rez-de-chaussée, admirons le coup-d'œil dont on jouit sur le Hall, où l'animation paraît plus vive encore du haut des balcons. Ces galeries semblent avoir une perspective sans fin, grâce aux glaces qui les terminent, et les verres irisés du plafond, alternativement verts et bleus au fur et à mesure qu'on se déplace, ne contribuent pas peu à entretenir cette illusion. Mais c'est assez jouir de ces belles conceptions architecturales, continuons notre visite.

Nous voici à l'*Électrothérapie*. Une pièce d'attente précède le Cabinet du docteur, dans lequel sont rassemblées les applications électriques les plus perfectionnées et notamment un bain à cellules système Schnée.

De là, un promenoir nous conduit aux *Douches ascendantes* qu'on prend assis ou couché. A l'aide d'un appareil extrêmement sensible et précis, le malade contrôle lui-même l'exécution de l'ordonnance ; sans bouger, il voit quelles sont la pression et la température, et dans quelle proportion il a absorbé l'eau. Ce service est alimenté, comme celui des *lavages d'estomac*, par quatre sortes d'eaux : froide, chaude, eau minérale ordinaire et eau minérale chauffée.

Aucun homme de métier qui n'apprécie l'installation des

JOURNAL DES DÉBATS

POLITIQUES ET LITTÉRAIRES

Fondé en 1789

GRAND JOURNAL QUOTIDIEN

10 centimes le numéro

LISTE DES PRINCIPAUX COLLABORATEURS

du Journal des Débats

MM. R. BAZIN, P. BOURGET, P. DESCHANEL, député ; E. FAGUET, GEBHART, H. HOUSSAYE, E. LAVISSE, J. LEMAITRE, A. VANDAL, DE VOGUÉ, de l'Académie française ; PH. BERGER, E. BOUTMY, P. et A. LEROY-BEAULIEU, MASPERO, G. PERROT, A. RAMBAUD, sénateur ; E. REYER, de l'Institut ; E. AYNARD, G. BERGER, députés ; A. CHAUMEIX, ARVÈDE BARINE, H. BIDOU, P. BLUYSEN, J. BOURDEAU, R. DE CAIX, J. CHAILLEY-BERT, H. CHANTAVOINE, F. CHARMES, sénateur ; M. COLIN, député ; docteur DAREMBERG, docteur DARRAS, J. DIETZ, R. DOUMIC, A. EBRAY, H. FIÉRENS, A. FILON, A. HALLAYS, R. KÉCHLIN, JALLIFFIER, A. JULLIEN, A. LE BRAZ, J. LEGRAS, A. LIESSE, CH. MALO, A. MICHEL, H. DE PARVILLE, E. PAYEN, A. RAFFALOVICH, E. RIPAUT, ED. ROD, EUGÈNE ROSTAND, CHR. SCHEFER, D. ZOLLA, etc., etc.

RÉDACTION, ADMINISTRATION :

17, rue des Prêtres-Saint-Germain-l'Auxerrois

PARIS (1^{er} Arr.)

Adresse télégraphique : **DÉBATS-PARIS**

TÉLÉPHONE : Administration, 103,00 ; Rédaction, 103,01

PRIX DE L'ABONNEMENT :

	Trois mois	Six mois	Un an
France et Alsace-Lorraine.	10 fr.	20 fr.	40 fr.
Union postale	16 fr.	32 fr.	64 fr.

Les Abonnements partent du 1^{er} et du 16 de chaque mois. Les changements d'adresse doivent être accompagnés de la dernière bande et de la somme de 0 fr. 50.

Le **JOURNAL DES DÉBATS** sera adressé gratuitement
pendant huit jours
à toute personne qui en fera la demande.

Douches nasales et auriculaires, des Salles de *pulvérisation*, des quatre *Bains d'acide carbonique*, *inhalation d'oxygène* et *inhalation d'acide carbonique*, dans lesquels le marbre et le nickel se marient de la plus heureuse manière. Au premier étage comme au rez-de-chaussée, l'évacuation du linge mouillé s'opère au moyen de trappes.

Pour voir la *Mécanothérapie*, il faut redescendre au rez-de-chaussée. C'est comme la « galerie des machines » de l'Établissement ; portée sur piliers hauts et légers, éclairée par des baies cintrées qui versent partout une lumière généreuse, cette salle charmante a le caractère autonome d'un pavillon d'exposition. Les appareils qu'elle contient ont eux-mêmes un air de « classe » et de « section », tant ils sont logiquement rangés et savamment ordonnés. Au milieu, une pièce d'attente pour les parents heureux d'assister au relèvement physique de leurs enfants ; tout près de là, le Cabinet du docteur et les salles de massage après les exercices.

Mécanothérapie

Sous le nom d'*Institut de Mécanothérapie*, la Compagnie Fermière a réuni l'assortiment le plus complet, le plus parfait de ces merveilleux appareils de précision, inventés par le docteur Zander, de Stockholm, dont le propre est de faire de l'exercice sans fatigue, qui assouplissent les articulations, exécutent pour le patient les mouvements dont on dose à volonté le nombre, la vitesse, l'étendue et l'intensité ; qui massent, percutent, frôlent, frictionnent, échauffent, délassent, sans que le patient ait à intervenir autrement que pour se laisser faire. C'est la gymnastique scientifique par excellence, mathématiquement réglée, sport sans fatigue pour le vieillard, pour l'adulte, compensation efficace aux travaux de l'esprit, et qui, chez l'enfant, proportionne l'exercice aux besoins de la croissance.

Hygiène excellente pour les surmenés de la vie — ils ne sont pas rares à Vichy — auxquels l'exercice peut être si profitable, à la condition qu'il ne soit accompagné d'aucune fatigue. Or, c'est bien la qualité propre de cette gymnastique de douceur et de précision (Huchard) : elle active la circulation et soulage le cœur qui, par l'appel du sang à la périphérie, bat plus à l'aise et fonctionne mieux. Parce qu'elle n'exige aucun déplacement d'énergie cérébrale, cette gymnastique est le sédatif par excellence pour ceux qui, par un surmenage intellectuel ou physique, sont en voie de devenir des neurasthéniques.

La Mécanothérapie est aussi un moyen thérapeutique de premier ordre pour le traitement des maladies qui se distinguent par un ralentissement de la nutrition (l'arthritisme) et de celles dont le caractère dominant est une faiblesse organique.

La Compagnie Fermière a appelé à la direction de son Institut le docteur Vermeulen, le spécialiste bien connu.

Un personnel bien dressé est attaché à l'Établissement. Le massage manuel, quand il est lié au traitement, est fait par le docteur lui-même ou par un de ses adjoints.

CHEMIN DE FER D'ORLÉANS

VOYAGES d'EXCURSIONS

AUX PLAGES DE LA BRETAGNE

Tarif G. V. n° 5 (Orléans)

Du 1^{er} mai au 31 octobre, il est délivré des billets de voyage d'excursion aux Plages de Bretagne, à prix réduits, et comportant les parcours ci-après :
Le Croisic, Guérande, Saint-Nazaire, Savenay, Questembert, Ploërmel, Vannes, Auray, Pontivy, Quiberon, Le Palais (Belle-Ile-en-Mer), Lorient, Quimperlé, Rosporden, Concarneau, Quimper, Douarnenez, Pont-l'Abbé, Châteaulin.

Durée : 30 jours.

PRIX DES BILLETS (aller et retour) : 1^{re} cl., 45 fr. ; 2^e cl., 36 fr.

Ces billets comportent la faculté d'arrêt à tous les points du parcours, tant à l'aller qu'au retour.

La durée de validité peut être prolongée d'une, deux ou trois périodes de dix jours, moyennant paiement, avant l'expiration de la durée primitive ou prolongée, d'un supplément de 10 0/0 du prix des billets.

En outre, il est délivré des billets réduits de 40 0/0, sous condition d'un parcours de 50 kilomètres par billet entre un point quelconque du réseau d'Orléans et un point quelconque du voyage d'excursion.

VOYAGES DANS LES PYRÉNÉES

La Compagnie d'Orléans, d'accord avec celle du Midi, délivre toute l'année des Billets d'excursion à prix réduits, permettant de visiter le Centre de la France, les Pyrénées et les bords du Golfe de Gascogne.

CES BILLETS DONNENT DROIT AUX PARCOURS CI-APRÈS, SAVOIR :

1^{er} ITINÉRAIRE

Paris, Bordeaux, Arcachon, Mont-de-Marsan, Tarbes, Bagnères-de-Bigorre, Montréjeau, Bagnères-de-Luchon, Pierrefitte-Nestalas, Pau (1), Puyôo, Bayonne, Dax,

Bordeaux, Paris.
 ou Puyôo, Dax,

2^e ITINÉRAIRE

Paris, Bordeaux, Arcachon, Mont-de-Marsan, Tarbes, Pierrefitte-Nestalas, Bagnères-de-Bigorre, Bagnères-de-Luchon, Toulouse (2), Montauban, Cahors, Limoges,

Paris.
 ou Figeac, Limoges,

3^e ITINÉRAIRE

Paris, Bordeaux, Arcachon, Dax, Bayonne, Puyôo, Pau (1) Pierrefitte-Nestalas, Bagnères-de-Bigorre, Bagnères-de-Luchon, Toulouse (2), Montauban, Cahors, Limoges,

Paris.
 ou Figeac, Limoges,

(1) Les voyageurs peuvent effectuer le parcours de Pau à Laruns-Eaux-Bonnes et retour, moyennant un supplément de 5 fr. 50 en 1^{re} classe et de 4 francs en 2^e classe.

(2) Les voyageurs peuvent effectuer le parcours de Toulouse-Matabiau à Carcassonne et retour, moyennant un supplément de 12 fr. 50 en 1^{re} classe et de 9 fr. en 2^e classe.

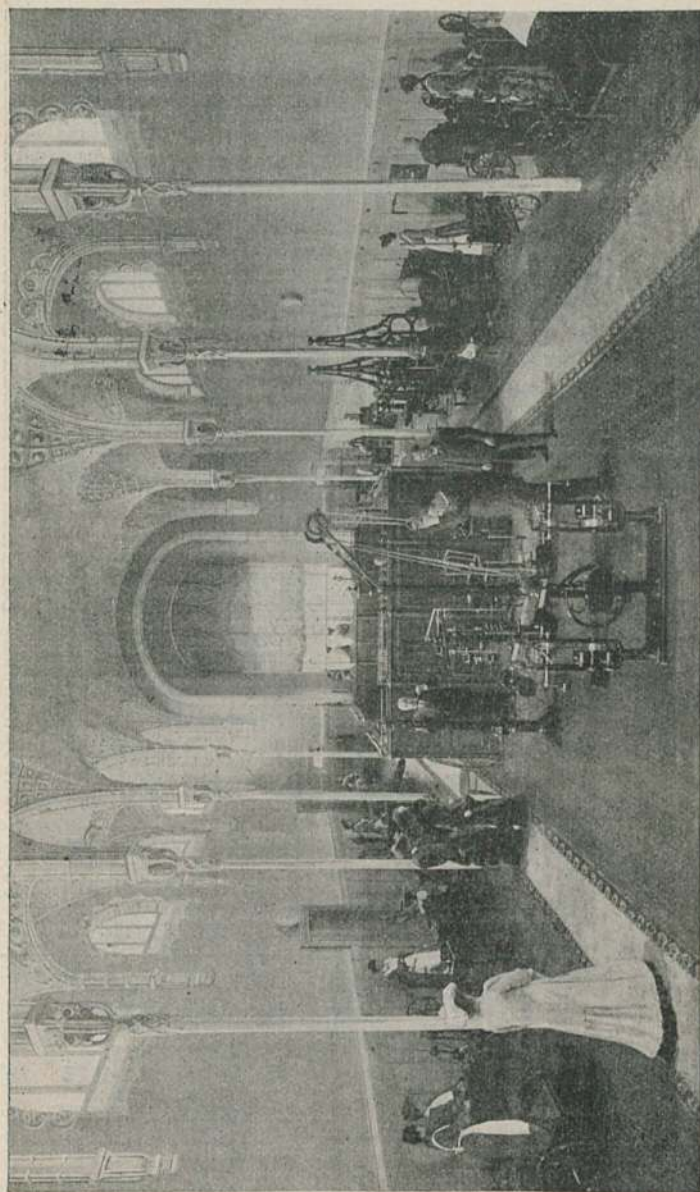
Les billets de parcours additionnels ci-dessus peuvent être demandés, soit au commencement du voyage, en même temps que le billet circulaire, soit à Pau ou à Toulouse-Matabiau, au moment du passage dans ces gares.

Ces billets additionnels n'augmentent pas la durée de validité du billet circulaire auquel ils viennent se souder.

Durée de validité : 30 jours.

PRIX DES BILLETS : 1^{re} cl., 163 fr. 50 c. ; 2^e cl., 122 fr. 50 c.

La durée de ces différents Billets peut être prolongée d'une, deux ou trois périodes de 10 jours, moyennant paiement, pour chaque période, d'un supplément de 10 0/0 du prix du Billet.



Vue de la Mécanothérapie

GRAND HOTEL DE PLAISANCE & DE BELLECOUR - VICHY



Sur le Parc, près le Casino, les sources, les bains et les Postes.

1^{er} Hôtel construit en matériaux incombustibles

Confort moderne.

ANNEXE ASCENSEUR. — ÉLECTRICITÉ. — TÉLÉPHONE. —
Calorifère. — Cheminées. — Eau chaude à chaque étage. — Chambre noire.
— Garage. — Table d'hôte. — Restaurant avec vue sur le parc. — Chambre et pension de 8 à
12 francs par jour. — Omnibus à tous les trains. — Se défilent des pisteurs. ,
SERVAGNET, propriétaire

TRAITEMENT RATIONNEL DE LA CONSTIPATION



Guérison certaine par les
GRAINS DE VALS

PURGATIFS ET DÉPURATIFS
UN ou DEUX chaque soir avant le Dîner
Le Flacon de 50 grains. 2 fr. 30
Le Flacon de 25 grains. 1 fr. 25

Pharmacie DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal et toutes Pharmacies

SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE 55, RUE DE RIVOLI, PARIS

PARFUMERIE
AU LAIT DE VIOLETTES

ESSENCE
POUDRE DE RIZ
SAVONS
EAU DE TOILETTE

ESSENCE SWEETIA

Parfum délicat et suave pour mouchoir et dentelle.

EAU DE COLOGNE

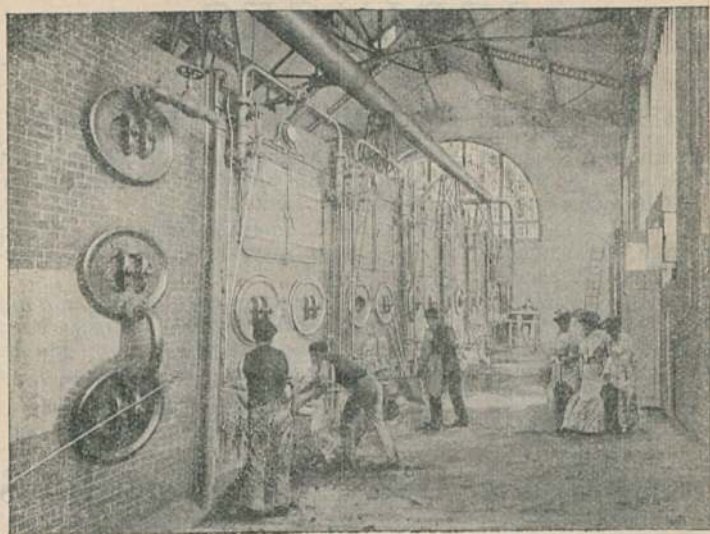
POUR LA TOILETTE
Spéciale pour Frictions

Demander : Savon lait de Violettes et l'extrait JAPARA

NOUVEAU
SUCRE

DIABETINE

Le seul permis
AUX
DIABÉTIQUES



La Chaufferie

Les Dépendances

UN spectacle qui intéresse au plus haut point les hommes de l'art, c'est celui des dépendances de l'Établissement de première classe. Ce sont les coulisses de cette scène machinée si puissamment et à plans si variés. On y voit en action douze pompes, capables de distribuer 640,000 litres d'eau à l'heure dans les différents services et qu'un seul homme, avec un indicateur de niveau, à la hauteur de l'œil, fait manœuvrer du haut d'une passerelle ; six chaudières à vapeur, chacune de 90 mètres de surface de chauffe ; une machine à vapeur à condensation de soixante chevaux. Les pompes refoulent l'eau minérale et l'eau douce nécessaires à l'établissement dans dix réservoirs de plus de cent mètres cubes de contenance, étagés respectivement à 6, 12, 16 et 20 mètres de hauteur. Ceux des étages inférieurs alimentent les bains, ceux du haut fournissent aux douches l'eau sous pression, dont elles peuvent avoir besoin. Ces réservoirs sont placés dans deux tours, l'une exclusivement réservée à l'eau froide et l'autre à l'eau chaude afin d'éviter l'échange de température par contact.

Bains de l'Hôpital

ENFIN, l'Établissement des bains de l'Hôpital comprend vingt-sept cabines de première classe, douze de seconde classe, six cabinets de douches et une piscine exclusivement réservée aux dames ; les bains, ainsi que la source qui les alimente, doivent leur nom à leur proximité de l'ancien hospice.

ÉTABLISSEMENT THERMAL DE VICHY

SERVICES

Heures d'ouverture et de fermeture de l'Établissement

Le service des bains et douches est ouvert, à l'Établissement thermal, depuis 6 heures du matin jusqu'à 5 heures du soir et les séries se succèdent d'heure en heure.

Vu l'affluence considérable des baigneurs pendant la saison officielle, il est nécessaire de se faire inscrire, pour le bon fonctionnement du service.

Après cinq minutes de retard au commencement de chaque série, le chef baigneur dispose du cabinet non occupé. Tout malade qui interrompt ses bains pendant trois jours sans en avoir prévenu le chef baigneur, est dépossédé de son cabinet et de sa série.

TARIF DES BAINS ET DOUCHES

La durée des bains est de une heure quinze minutes, y. compris le temps nécessaire pour la toilette; au delà de ce temps, le bain est payé double.

Traitements spéciaux

appliqués en 1^{re} classe par le Docteur ou sous sa surveillance immédiate.

Bain de luxe simple	10 »
Bain avec douches de luxe (piscine et salon)	15 »
Douches médicales données par le Docteur	3 »
Douches de Vichy avec massage sous l'eau (jusqu'à 11 h. du matin)	4 »
Douches de Vichy avec massage sous l'eau (de 11 h. 1/2 à 4. h.)	3 »
Bains d'air chaud	4 »
Bains de vapeur	3 »
Bain de lumière local	5 »
Bain de lumière général	10 »
Massages à sec	3 »
Séance d'électrothérapie	5 »

Électrothérapie

Bain électrique	5 »
Bain statique	5 »
Séance complète d'électrothérapie	10 »

Mécanothérapie

Une séance	6 »
Dix séances	50 »
Vingt séances	75 »

Le prix des massages faits par le médecin chargé du service de la Mécanothérapie variera suivant la nature et la durée du traitement.

Services

Etablissement de 1^{re} classe

Bains à domicile (selon la zone) 2 à	5 »
Bains avec douches	4 »

Bain de piscine individuel et à eau courante, l'heure	5 »
Bains en baignoires	2 50
Bains en baignoire (de 1 h. 1/2 à 3 h. du soir)	2 »
Grandes douches à percussion, froides ou chaudes	2 »
Douches ascendantes simples	1 »
Douches ascendantes médicales, entéroclyses	2 50
Petites douches pendant la durée du bain	0 50
Douches vaginales, médicales, à jet continu, en dehors du bain	2 50
Bains de siège à eau courante	1 50
Bains de pieds	1 »
Bains ou douches de gaz acide carbonique	2 »
Inhalations de gaz acide carbonique	1 »
— oxygène	2 »
Pulvérisation d'eau minérale de Vichy (eaux diverses en plus)	1 »
Lavage de l'estomac	2 »

Etablissement de 2^e classe

Bains en baignoire, jusqu'à 10 h. 1/2 du m. et de 3 à 4 h. du soir ..	1 50
Bains en baignoire, de 10 h. 1/2 du matin à 3 h. du soir	1 25
Bains avec douches	2 25
Grandes douches à percussion, froides ou chaudes	1 25
Douches ascendantes	0 75
Bains de siège à eau courante ..	1 »
Bains de pieds	0 50

Bains de la Source de l'Hôpital

(Mêmes prix que dans les autres établissements)	
Bains de piscine	2 fr.

Bains à domicile(*)

de 5 h. du matin à 6 h. du soir

Bains minéraux..... 3 fr.
Bains d'eau douce 2 fr.

Bains composés ()**

Bains sulfureux, tout compris..... 3 fr.

Bains gratuits

Les bains ou douches délivrés à titre gratuit, dans les conditions prévues par les règlements administratifs, sont donnés aux heures fixées par la Compagnie Fermière.

Le service de la gratuité commence le 15 mai et finit le 15 septembre.

« Dans le but de faciliter le service à une époque où la grande affluence des étrangers est nuisible aux malades eux-mêmes, ceux de ces malades qui se trouvent dans les conditions réglementaires pour jouir de la gratuité, s'ils habitent les départements de l'Allier, de la Loire, de la Haute-Loire, du Puy-de-Dôme, du Cantal, de la Haute-Vienne, de la Corrèze, de la Nièvre, du Rhône, de Saône-et-Loire, de la Côte-d'Or et de l'Yonne, ne pourront être admis à jouir de l'usage gratuit des eaux que du 15 mai au 15 juin et du 15 août au 15 septembre. Toutefois, les malades des départements énumérés plus haut pourront continuer leur cure si elle a été commencée avant le 15 juin ou le 15 septembre. »

(*) S'adresser au chef baigneur ou au concierge de l'exploitation et prévenir deux heures à l'avance. Pour les bains demandés de 6 heures du soir à 5 heures du matin, 2 francs en sus des prix ci-dessus.

(**) Lorsque les préparations ne sont pas fournies par l'Etablissement, il est payé pour chaque bain 1 franc pour détérioration des appareils.



SÉRIES DE BAINS

MATIN				SOIR			
1 ^{re} série.....	6 heures	15 minutes		6 ^{re} série.....	1 heure	15 minutes	
2 ^e —	7 —	30 —		7 ^e —	2 —	30 —	
3 ^e —	8 —	45 —		8 ^e —	3 —	45 —	
4 ^e —	10 —	» —					
5 ^e —	11 —	15 —					

Douches à toute heure, à partir de l'ouverture jusqu'à la fermeture

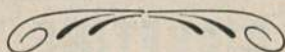
Les séries sont ouvertes ou supprimées au fur et à mesure des besoins du service.

Réclamations

UN registre, destiné à recevoir les réclamations, est placé, dans chaque établissement, ostensiblement à la portée des baigneurs.

Gratifications au personnel

LES employés des bains et douches ne doivent réclamer aucune rémunération. Toutefois, à la fin du traitement, il est d'usage de leur donner une gratification.



EXPORTATION ✦ *Maison fondée en 1862* ✦ EXPORTATION

HORS CONCOURS, MEMBRE DU JURY, LYON 1894, PARIS 1900

Grands Prix, Expositions de St Louis 1904, Hanoï 1902

SUC SIMON AINÉ

Chalon-sur-Saône

Exquis, Puissant, Tonique, Digestif, à base d'alcool vieux pur de vin

SPÉCIALITÉ DE GRANDES LIQUEURS

CURAÇAO BRANDY
ROYAL MARK**FINE ABRICOT****ABRICOT BRANDY****CHERRY BRANDY****PEACH BRANDY****PRUNELLE****CASSIS DE BOURGOGNE****MAISON A PARIS — 159, Faubourg-Poissonnière**

TRAITEMENT RATIONNEL DE LA CONSTIPATION

Guérison certaine par les
GRAINS DE VALS

PURGATIFS ET DÉPURATIFS

UN ou DEUX chaque soir avant le Dîner

Le Flacon de 50 grains. 2 fr. 30

Le Flacon de 25 grains. 1 fr. 25

Pharmacie DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal et toutes Pharmacies

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LORACH

Le meilleur purgatif naturel connu. Ni accoutumance ni intolérance. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque RUBINAT LORACH, étiquette jaune, ecusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, médaille d'or.

HOTEL DES AMBASSADEURS ET CONTINENTAL

G. ROUBEAU, Propriétaire

SITUÉ AU CENTRE DES PARCS, EN FACE LE CASINO

ASCENSEUR — TÉLÉPHONE

Complètement éclairé à la lumière électrique

VICHY — Ouvert du 15 mars au 15 novembre. — VICHY**NOUVEAU SUCRE DIABETINE** Le seul permis
AUX DIABÉTIQUES

Augmentation constante du nombre des Baigneurs à Vichy Quelques chiffres

% % %

Tous ces efforts ne restent pas inutiles : Vichy voit s'accroître tous les ans le nombre des Étrangers qui viennent chercher la santé à la célèbre et riante station thermale.

Nous croyons devoir donner ici quelques exemples pris de 1831 à 1903, en appelant l'attention du lecteur sur ce nombre vraiment extraordinaire de quatre-vingt-dix mille visiteurs relevé pendant les dernières années, et qui tend sans cesse à augmenter. C'est là un signe *mathématique* de la prospérité de Vichy, et nous ne pensons pas qu'aucune autre station thermale puisse présenter des chiffres comparables aux suivants :

En 1831, Vichy reçoit 987 baigneurs ; en 1841, 2,573 ; 6,823 en 1852, c'est-à-dire au moment où la *Compagnie* actuelle devient fermière de l'État.

La progression devient alors considérable :

En 1862 17,401 baigneurs	En 1901 81,000 baigneurs
En 1872 25,524 —	En 1902 82,760 —
En 1892 42,702 —	En 1903 90,000 —
En 1900 72,000 —	En 1904 102,000 —

Vous voyez que nous avons raison de recommander aux baigneurs de se méfier de certains conseils intéressés et de toujours préférer le traitement dans les Établissements de l'État ; les chiffres sont là pour s'en convaincre.

Service de la gratuité

MALGRÉ un nombre si considérable de visiteurs, le service balnéaire et hydrothérapique est largement assuré à Vichy, et, même au plus fort de la saison, marche avec régularité et sans la moindre confusion, grâce au grand nombre de cabines et d'appareils à douches et à l'ordre qui préside à leur roulement. Le croirait-on ? L'Établissement thermal trouve le moyen d'assurer un service de bains et douches gratuits très étendu, plus nombreux que dans toute autre station thermale et dont le nombre augmente avec le nombre des baigneurs payants.

Le service de la gratuité est placé, à Vichy, sous l'habile direction de M. Marty, commissaire du Gouvernement.

% % %

VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHY

Tous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
 et les lauteurs Roumains

Tous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
 Opérette

Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux

Diplôme d'Honneur
EXPOSITION DE VICHY 1898

SUCRE EDULCOR
LE SEUL PERMIS
aux
DIABÉTIQUES

Donne aux Diabétiques l'illusion du Sucre de canne et n'en a pas les inconvénients. Son pouvoir édulcorant étant considérable, chaque morceau de la grosseur d'une lentille suffit pour sucrer un verre d'eau, une tasse de thé, café, lait, chocolat, un grog, etc., et équivaut à un morceau de sucre ordinaire.

PRIX DE LA BOÎTE RENFERMANT 100 PASTILLES: 2^{fr}
 Ne pas confondre avec la saccharine du commerce, produit impur qui occasionne de fréquents accidents. — DÉPÔT:

PARIS
 PH^{ie} CROIX de GENÈVE, 142, Bd St-Germain.

Médaille de Mermet
EXPOSITION DE POITIERS 1899

ÉCHANTILLON GRATUIT SUR SIMPLE DEMANDE
PHARMACIE de la CROIX de GENÈVE, 142, Bd St-Germain, PARIS

LEVURE PURE STRAUSS

Contre Furonculose — Acné et autres Diathèses

Pharmacie de la Croix de Genève — 142, Boulevard St-Germain, PARIS

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT L'ORACH

Le meilleur purgatif naturel, exerçant, outre l'effet purgatif une action curative sur les organes malades. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque RUBINAT L'ORACH, étiquette jaune, écusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, méd. d'or.

HOTEL DES AMBASSADEURS ET CONTINENTAL

G. ROUBEAU, Propriétaire

SITUÉ AU CENTRE DES PARCS, EN FACE LE CASINO
ASCENSEUR — TÉLÉPHONE

Complètement éclairé à la lumière électrique

VICHY — Ouvert du 15 mars au 15 novembre. — VICHY

EAU DE L'OURS

Félicitation du Jury. — Médaille d'or, Paris, Exposition 1900. — Diplôme d'Honneur, Vichy, 1901

La meilleure des eaux de table. — Elle précie les fatigues d'estomac. — Elle est souveraine contre : dyspepsie, gastralgie, goutte, gravelle, diabète.

Direction à la Source de l'Ours. **Jules COURTY et C^{ie}**, à Joze (Puy-de-Dôme)

Entrepôt à Paris : Maison **LAURENT-BARRAULT**, 120, rue de Lyon

PHTISIE BRONCHITES, TOUX, CATARRHES
 Guérison par l'Émulsion Marchais, de LA ROCHELLE

IV

ANNEXES

de
l'Établissement
Thermal

§ § §

Usine pour l'extraction
des sels
VICHY-ÉTAT

§ §

Produits aux sels
VICHY-ÉTAT

§ §

Sels, Pastilles et Comprimés
VICHY-ÉTAT

§ §

Exportation des
Eaux Minérales

Voir :

- Page 28. — Liste des Medecins consultants.
— 72. — Tarif des bains et douches.
— 100. — Tarif des abonnements au Théâtre et au Casino.
— 123. — Courses (Meetings sportifs pour 1905).
— 150. — Tarif des Chemins de fer.
— 151. — Tarif des courses et promenades aux environs de Vichy.
— 169 et suivantes. — Liste des Hôtels et Maisons recommandées.

Le GUIDE DE VICHY est
adressé gratis et franco, sur de-
mande faite à la Compagnie fer-
mière de Vichy, 24, Boulevard
des Capucines, Paris.

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE

DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

*Eau de Table, la meilleure à boire pendant la saison
toujours très fraîche,
la source étant à proximité de Vichy*

L'Eau de Châteldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée, d'hypocondrie. Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

PRIME GRATUITE

A TOUS LES LECTEURS

du Guide de l'Étranger à Vichy

Après entente avec l'auteur, nous sommes heureux d'offrir à tous les lecteurs de notre *Guide* une charmante brochure illustrée, très utile et très intéressante, de 38 pages, intitulée :

Étude sur les vers intestinaux, les symptômes de leur présence, les maladies qu'ils engendrent et la manière simple et très efficace d'en assurer la destruction aussi bien chez les grandes personnes que chez les enfants.

Écrire simplement à M. Ch. PIVOT, à la Tour-du-Pin (Isère), qui fera l'envoi gratis et franco, si on se recommande du Guide de l'Étranger à Vichy.



VERS TÆNIAS, SOLIUM (Ver solitaire) BOTRIOCÉPHALES, LOMBRICS, TRICOCÉPHALES, OXYURES, etc.
DESTRUCTION ABSOLUE par les remèdes
de Ch. PIVOT, Ph^{en} Spécialiste à LA TOUR-DU-PIN
(Isère). Brochure et tous renseignements franco contre 0 fr. 30.

FAUTEUILS, VOITURES, LITS MÉCANIQUESTÉLÉPHONE
810 96**BRULAND**TÉLÉPHONE
810-96

Fabricant breveté S.G.D.G.

14, Rue Monsieur-le-Prince

PARISFauteuil canne à roues
à rampes.

Envoi franco du Catalogue

Voiture de malades.



EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLOORACH

La meilleure eau minér. naturelle purgat. dont l'usage prolongé ne fatigue pas l'estomac. Sans constip. consécutive. Dose norm. : un verre à bordeaux. Se méf. des substit. et contrefaç. et exig. la marq. RUBINAT LLOORACH, étiqu. jaune, écus. rouge. Exp. univ., Paris 1900, m. d'or.

ANNEXES DE L'ÉTABLISSEMENT THERMAL

L'ÉTABLISSEMENT thermal comporte des Annexes intéressantes à visiter, à plus d'un titre; toute une cité industrielle, à côté de la ruche thermale et de la ville de plaisir.

Produits aux Sels Vichy-État

Dans les vastes bâtiments, connus sous le nom de la Pastillerie la Compagnie Fermière a réuni l'usine pour l'Extraction du Sel naturel des Eaux minérales, les ateliers de fabrication des Pastilles de Vichy-État, des paquets de Sel Vichy-État, des Comprimés de Vichy-État, et enfin les magasins d'approvisionnement de ces produits et de vente au public.

Voyons d'abord :

Usine pour l'extraction des Sels Vichy-État

PENDANT fort longtemps, sous prétexte que le bicarbonate de soude est le sel le plus abondant des Eaux de Vichy, on lui a attribué les propriétés thérapeutiques de cette eau minérale elle-même, et on donnait couramment à ce sel, dans le commerce et même en pharmacie, le nom de *Sel de Vichy*. Ce n'est que plus tard, lorsqu'une analyse plus complète et plus sérieuse de l'Eau de Vichy eut démontré qu'elle renfermait, à côté du bicarbonate de soude, un grand nombre d'autres sels de soude (chlorures et sulfates), de chaux, de potasse, de magnésie, de lithium, etc., qu'on s'avisa de la différence. D'ailleurs, à la pratique, l'emploi du bicarbonate de soude en solution ne répondait nullement au résultat qu'on en attendait et que produisait l'eau minérale. C'est alors que, préoccupée de fournir à la thérapeutique un sel extrait des eaux de Vichy et conservant le mieux possible les propriétés de ces eaux, la Compagnie Fermière chercha à réaliser cette extraction. Jusqu'à ces dernières années, cette extraction avait lieu de la façon la plus simple : on se contentait d'amener l'eau minérale dans de larges chaudières chauffées à feu nu, et après concentration, on la dirigeait dans les grands bacs de pierre dits cristallisoirs, dans lesquels se séparaient, par le refroidissement, des cristaux qui, séchés et saturés d'acide carbonique, fournissaient le Sel naturel de Vichy pour boisson.

Le succès ayant suscité de nombreuses contrefaçons ou imitations, la Compagnie Fermière, pour sauvegarder ses intérêts, qui se confondaient ici avec ceux des consommateurs qu'on trompait en leur donnant du bicarbonate de soude pour du Sel de Vichy, adopta comme marque de ses produits et pour rappeler leur origine, les mots de *Vichy-État* : le Sel naturel de

PHOTOGRAPHIE ARLOING

5, Rue Sévigné. — Allant aux Célestins

— VICHY —



Diplôme d'honneur — LYON-BORDEAUX 1900
 EXPOSITIONS, PARIS 1900 — Médaille d'argent
 1904, Saint-Louis, Amérique — Médaille d'or
 (Exposition collective)

PORTRAITS EN TOUS GENRES

Aggrandissements en noir et en couleurs

Travaux et fournitures générales pour MM. les Amateurs. — **MAISON DE CONFIANCE**
AUTOMOBILES & CYCLES
 GARAGE, VENTE, LOCATION et FOURNITURES


MAISON CRÉE EN 1880

Stocks Michelin, de Dion-Bouton, Darracq, etc.

AUTO-GARAGE

Boulevard National

H. BORLOZPlace de l'Hôtel-de-Ville
VICHY**NOUVEL HOTEL - VICHY**

Tout le Confort moderne. — Appartements complets avec Salles de Bains

GRAND JARDIN - ASCENSEUR - ÉLECTRICITÉ**RESTAURANT A LA CARTE DANS LE JARDIN**

Coiffeur dans l'Hôtel — Table régime — Table d'Hôte par petites tables

Téléphone avec Paris et la Province. — Automobiles en location. — Garage.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE**RUBINAT LLORACH**

La reine des eaux minérales naturelles purgatives, le meilleur régulateur des fonctions digestives. Action rapide et douce. Se méfier des substit. ou contrefaç. et exiger la marque **RUBINAT LLORACH**, étiqu. jaune, écus. rouge. Exposition univers., Paris 1900, méd. d'or.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES EAUX
MINÉRALES NATURELLES DE
COUZAN
SOURCE BRAULT
 APÉRITIVE — TONIQUE — DIGESTIVE — LA
 PLUS GAZEUSE
 DES EAUX DE TABLE

Se vend partout très bon marché

NOUVEAU SUCRE DIABETINE

Le seul permis

AUX DIABÉTIQUES

Vichy, extrait des eaux minérales des sources de Vichy, appartenant à l'Etat, devint ainsi, sans confusion possible, le *Sel de Vichy-État*, et les pastilles fabriquées avec ce sel, prirent le nom de *Pastilles de Vichy-État*. Le public, ainsi prévenu, apprit bien vite à faire la différence entre les produits de *Vichy-État* et les produits *dits de Vichy* et le résultat fut que la Compagnie Fermière dut changer son ancienne méthode et son ancien outillage d'extraction, devenus insuffisants.

De là, la nouvelle et superbe usine, contenant une installation mécanique de premier ordre et les appareils d'évaporation les plus perfectionnés, qui permettent d'extraire les sels minéraux de l'eau naturelle des sources de l'État, avec tous les soins exigés par cette délicate opération.

Entrons d'abord dans la salle d'évaporation. Dans cette première chambre, très élevée, se dressent deux colonnes montantes sur lesquelles viennent s'appuyer six cylindres horizontaux et étagés les uns au-dessus des autres. L'eau des sources de l'État est amenée par une pompe puisant directement aux différents griffons, dans une bache d'alimentation, d'où elle s'élève successivement, en passant d'un des cylindres horizontaux au suivant, jusqu'au cylindre supérieur, constamment soumise dans ce trajet à l'action de la vapeur surchauffée fournie par les générateurs de l'Établissement Thermal auxquels la Pastillerie est reliée par une canalisation souterraine. Ce système est à sextuple effet, c'est-à-dire que la vapeur produite par l'évaporation de l'eau dans chaque cylindre, au lieu de se perdre dans l'atmosphère sert à l'évaporation des cylindres inférieurs, de manière à restituer, avant de se condenser, toute sa chaleur utile; c'est, on le voit, le système employé dans les raffineries avec cette différence qu'il y a ici six cylindres évaporateurs dans lesquels l'eau minérale se concentre de plus en plus, tandis qu'il n'y en a que trois dans les raffineries. En outre, une pompe à vide permet de déterminer un puissant appel de vapeur, de façon à hâter encore l'évaporation.

On voit que, grâce à cet appareil concentrateur à sextuple effet, il n'y a aucune déperdition de chaleur, la vapeur des générateurs aussi bien que la vapeur due à l'évaporation produisant tout leur effet. En outre, l'eau minérale n'est jamais en contact avec l'air extérieur, mais se trouve sans cesse dans un courant de vapeur d'eau surchauffée pendant toute la durée de l'opération, et la concentration elle-même marche très rapidement à cause de la température de 110° à 115° à laquelle elle s'opère, par suite de la pression de plusieurs atmosphères à laquelle est soumise la vapeur d'eau.

D'où économie de combustible, rapidité de l'opération, parfaite conservation des sels minéraux, sans altération possible. A la sortie de cet appareil, l'eau concentrée au degré voulu est conduite dans une chaudière d'évaporation où, sous l'influence du vide et d'un brassage continu, tous les sels contenus dans l'eau sont précipités.

Les cristaux ainsi obtenus sont blancs, transparents et ont l'aspect de prismes lamellaires pyramidaux. Pour les débarrasser de leur humidité et de l'eau-mère qu'ils retiennent, ils sont séchés au moyen d'uneessoreuse mécanique. On les porte alors dans une troisième salle, dite de saturation, où on les soumet, dans des chambres spéciales, vitrées et fermées, à l'action prolongée d'un courant de gaz carbonique qu'un ventilateur aspirant va prendre directement aux sources.

CHEMINS DE FER DE L'OUEST

Voyages à prix réduits

EN

NORMANDIE, EN BRETAGNE

Au Mont St-Michel et à l'Île de Jersey

La Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest fait délivrer au départ de Paris :

PENDANT LA SAISON D'ÉTÉ :

1^o Du samedi, veille de la Fête des Rameaux, au 31 Octobre, des billets d'aller et retour dits de « Bains de Mer » à prix très réduits, de 1^{re} et de 2^e classes, valables suivant la distance 3, 4 ou 10 jours, et des billets de 1^{re}, 2^e et 3^e classes, valables pendant 33 jours.

2^o Du 1^{er} Mai au 31 Octobre, des billets d'excursion à itinéraires fixes, valables pendant un mois, permettant de visiter les points les plus intéressants de la Normandie, de la Bretagne ainsi que l'Île de Jersey (10 itinéraires différents dont les prix varient de 50 à 115 fr. en 1^{re} classe et de 40 à 100 fr. en 2^e classe) ;

3^o Du samedi, veille de la Fête des Rameaux, au 31 Octobre, des billets d'excursion au Mont Saint-Michel valables pendant 7 jours, comprenant le trajet en tramway entre Pontorson et le Mont Saint-Michel et permettant de visiter Granville, au retour. — Prix : 1^{re} classe, 47 fr. 70 ; 2^e classe, 35 fr. 75 ; 3^e classe, 26 fr. 10.

4^o De Juin à Septembre, des billets d'aller et retour sur Le Havre, valables 5 jours et donnant droit au trajet en bateau, dans un seul sens, entre Rouen et Le Havre. — Prix : 1^{re} classe, 32 fr. ; 2^e classe, 23 fr. ; 3^e classe, 16 fr. 50.

5^o De Mai à Octobre, des billets d'aller et retour sur Jersey, valables pendant un mois, aux prix suivants :

I. Aller et retour par Carteret et Gorey. — 1^{re} classe, 63 fr. 15 ; 2^e classe, 44 fr. 25 ; 3^e classe, 29 fr. 85.

II. Aller par Carteret et retour par Granville (ou inversement). — 1^{re} classe, 65 fr. 45 ; 2^e classe, 44 fr. 50 ; 3^e classe, 31 fr. 70.

III. Aller par Carteret et retour par Saint-Malo et Pontorson (ou inversement), avec faculté d'effectuer l'excursion du Mont Saint-Michel. — 1^{re} classe, 72 fr. 55 ; 2^e classe, 49 fr. 80 ; 3^e classe, 35 fr. 50.

TOUTE L'ANNÉE :

1^o Des billets d'aller et retour directs sur Jersey, valables pendant un mois, aux prix suivants :

I. Aller et retour par Granville. — 1^{re} classe, 63 fr. 15 ; 2^e classe, 44 fr. 25 ; 3^e classe, 29 fr. 85.

II. — Aller par Granville et retour par Saint-Malo-Saint-Servan (ou inversement) avec faculté d'effectuer l'excursion du Mont Saint-Michel. — 1^{re} classe, 74 fr. 85 ; 2^e classe, 50 fr. 05 ; 3^e classe, 37 fr. 30.

2^o Des billets du Voyage circulaire en Bretagne (validité 30 jours) Itinéraire : Rennes, Saint-Malo, Dinard, Dinan, Saint-Brieuc, Guingamp, Lannion, Morlaix, Roscoff, Brest, Quimper, Douarnenez, Pont-l'Abbé, Concarneau, Lorient, Auray, Quiberon, Vannes, Savenay, Le Croisic, Guérande, Saint-Nazaire, Pont-Château, Redon, Rennes. — Prix : 1^{re} classe, 65 fr. ; 2^e classe, 50 fr.

Billets spéciaux de Parcours complémentaires. — Il est en outre délivré de toute Station des réseaux de l'Ouest et d'Orléans, pour aller rejoindre l'itinéraire du voyage circulaire en Bretagne, ou inversement, des billets spéciaux de 1^{re} et de 2^e classes, comportant une réduction de 40 % sur le prix ordinaire des places, sous condition d'un parcours minimum de 50 kilomètres par billet ou payant comme pour 50 kilomètres.

Les cristaux seaturent ainsi d'acide carbonique, passent à l'état de bicarbonates amorphes, et cette transformation détermine le déplacement d'une partie de leur eau de cristallisation. Pour enlever cette eau, on essore le sel saturé une seconde fois et on le dessèche complètement dans une étuve, au moyen du vide.

On obtient ainsi des sels parfaitement blancs, qui sont pulvérisés et passés au tamis, réduits, en un mot, en poudre impalpable. Ce sont ces sels qui constituent les *Sels de Vichy-État* et servent à la fabrication des Sels Vichy-État pour boisson, des Pastilles de Vichy-État et des Comprimés de Vichy-État.

Les eaux-mères produites pendant la précipitation des sels sont de nouveau concentrées au vide, puis évaporées à siccité. Les cristaux que produit cette évaporation sont plus brouillés et moins blancs que les précédents : on les traite de la même façon en les soumettant à l'essorage et à la saturation, mais ils ne sont employés qu'à la préparation des Sels pour bains.

Sels Vichy-État

DANS un atelier voisin s'opère le remplissage des flacons et paquets de *Sels Vichy-État*.

Les flacons de 500 gr., 250 gr., et 125 gr. sont surtout destinés à l'Exportation : à l'Amérique du Nord, au Brésil, etc., qui en font une grande consommation.

Les paquets de *Sel Vichy-État* sont surtout utilisés en France.

Ainsi, en faisant dissoudre un paquet de *Sel Vichy-État* dans un litre de bonne eau de source, on obtient une eau artificielle dont la minéralisation se rapproche autant que possible de celle de l'eau naturelle. Est-ce à dire que l'imitation soit parfaite et que l'eau artificielle vaille l'eau minérale naturelle ! Evidemment non, la nature ne livre pas ainsi son secret : mais lorsqu'on ne peut employer l'eau même des *Célestins*, de la *Grande-Grille* ou de l'*Hôpital*, l'eau préparée avec les Sels Vichy-État est bien supérieure sous le rapport médicinal, à la solution alcaline composée avec le bicarbonate de soude ordinaire. On boit cette eau à table, avec le vin, qui en dégage le gaz.

Les paquets mis en vente par la Compagnie Fermière contiennent la dose pour un litre d'eau et ne coûtent que dix centimes : c'est dire quelles ressources les malades, souvent obligés de compter avec leur bourse, trouveront dans cet auxiliaire de la médication alcaline.

En présence des nombreuses fraudes, imitations et contrefaçons exiger le paquet *Sel Vichy-État*, portant le disque bleu Vichy-État.

De vastes ateliers très clairs, dans lesquels se trouve la pastillerie proprement dite sont attenants à l'usine que nous venons de décrire.



NOUVEAU SUCRE DIABETINE Le seul permis AUX DIABÉTIQUES

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT L LORACH

Prescrite par les sommités médicales du monde entier. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque **RUBINAT L LORACH**, étiquette jaune, écusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, médaille d'or.

SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE

55, Rue de Rivoli, PARIS

VINAIGRE DE TOILETTE*Antiseptique, tonique et sanitaire***POUDRE DENTIFRICE**

Pour blanchir et conserver les Dents

Demander le Savon lait de Violettes et l'Extrait JAPARA

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

EAU DE TABLE, LA MEILLEURE À BOIRE PENDANT LA SAISON

TOUJOURS TRÈS FRAICHE, LA SOURCE ÉTANT À PROXIMITÉ DE VICHY

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée, d'hypocondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

TRAITEMENT RATIONNEL DE LA **CONSTIPATION**Guérison certaine par les
GRAINS DE VALS

PURGATIFS ET DÉPURATIFS

UN ou DEUX chaque soir avant le Dîner

Le Flacon de 50 grains. 2 fr. 50

Le Flacon de 25 grains. 1 fr. 25

Pharmacie DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal et toutes Pharmacies

Approuvée par l'Académie de Médecine, 12 Mai 1885

CARABANA

Purgative, antiseptique. — La SEULE eau minérale naturelle produisant, outre l'effet purgatif, une action curative sur les organes malades.

Pastilles Vichy-État

LA Pastillerie proprement dite comprend la fabrication des Pastilles Vichy-État, ainsi nommées à cause du Sel Vichy État qui en fait la base.



Chaque Pastille porte
d'un côté le mot **VICHY**
de l'autre, le mot **ÉTAT**



La Compagnie Fermière, pour cette fabrication, achète du sucre en pains de première qualité, le sucre pulvérisé du commerce n'offrant pas assez de garantie quant à sa pureté. Ce sucre, débité en rondelles minces par une scie circulaire, passe ensuite dans une machine à broyer, puis par des tamis et tombe, dans des caisses fermées, à l'état de poudre impalpable. On mélange, dans des proportions convenables, le sucre, le Sel



Vichy-État et la gomme adragante, on y ajoute l'eau nécessaire pour faire la pâte à pastilles, ainsi que l'arôme, et cette pâte est longuement malaxée et pétrie dans un appareil mécanique spécial. Lorsque la pâte est suffisamment consistante, il n'y a plus qu'à en faire des pastilles avec la pastilleuse ordinaire, puis à faire sécher ces Pastilles lentement à l'étuve.

Les Pastilles Vichy-État ainsi obtenues sont très blanches et d'un goût très pur et très agréable; il suffira de les comparer avec les pastilles dites de Vichy du commerce ordinaire, qui toutes, ont une saveur rappelant plus ou moins leur origine pharmaceutique, pour reconnaître leur supériorité. Ce sont de véritables *bonbons*, au sens propre du mot, et leur vogue s'explique d'autant mieux que ces bonbons sont en même temps extrêmement efficaces contre les petits maux de la digestion, les aigreurs et la pesanteur d'estomac, en un mot, contre tous les accidents qui, négligés, entraînent bientôt la dyspepsie.

CHEMIN DE FER D'ORLÉANS

HOTELS de la COMPAGNIE d'ORLÉANS

à VIC-SUR-CÈRE et au LIORAN (Cantal)

Ouverts du 1^{er} Juin au 5 Octobre pour VIC-SUR-CÈRE
et du 1^{er} Juin au 1^{er} Octobre pour LE LIORAN

L'Hôtel de Vic est au milieu d'un parc clos et boisé de six hectares, à côté d'une forêt. — Altitude : 750 mètres au-dessus du niveau de la mer. — Voisin de l'établissement hydrothérapique et de la source minérale. — Distribution à tous les étages d'eau potable reconnue de pureté exceptionnelle par l'Institut Pasteur. — Splendide vue sur la vallée de la Cère et sur la montagne. — Jeu de law-tennis. — Télégraphe à la station et la ville. — Location de voitures pour excursions. — La ville de Vic-sur-Cère, chef-lieu de canton, compte 1,700 habitants. — Eglise.

Un hôtel un peu plus petit, mais aussi confortable, est établi tout près de la station du Lioran, au milieu d'une forêt de sapins et de hêtres; c'est un point tout indiqué pour une cure d'air et d'altitude (1,150 mètres); une grande route nationale, parfaitement entretenue, passe devant l'hôtel.

Le Lioran est le centre de toute une série d'excursions et d'ascensions d'accès facile et qui peuvent être faites en une journée, aller et retour.

SAISON THERMALE

La Bourboule, Le Mont-Dore, Royat, Nérès-les-Bains, Évaux-les-Bains

A l'occasion de la saison thermale, la Compagnie du chemin de fer d'Orléans organise chaque année un double service direct de jour et de nuit, qui fonctionne du 8 Juin au 20 Septembre inclus, par Vierzon, Montluçon et Eygurande, voie la plus directe et trajet le plus rapide entre Paris et les stations thermales de La Bourboule et du Mont-Dore.

Ces trains comprennent des voitures de toutes classes et, habituellement, des wagons à lits-toilette, dans chaque sens du parcours.

La durée du trajet est de 9 heures environ, à l'aller et au retour.

PRIX DES PLACES DE OU POUR PARIS

(Trajet simple).

DES GARES CI-CONTRE aux GARES CI-DESSOUS ou vice versa	PARIS- QUAI D'ORSAY			PARIS- PONT-S'-MICHEL			PARIS- AUSTERLITZ		
	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.	3 ^e cl.	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.	3 ^e cl.	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.	3 ^e cl.
	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
La Bourboule ...	50 85	34 30	22 35	50 60	34 15	22 25	10 40	34 »	22 20
Le Mont-Dore ...	51 40	34 70	22 60	51 20	34 55	22 50	50 95	34 40	22 40
Royat	56 45	38 10	24 85	56 35	38 05	24 80	56 »	37 80	24 65
Chamblat-Nérès..	37 95	25 65	16 70	37 85	25 55	16 65	37 65	25 40	16 55
Evaux-les-Bains..	40 10	27 05	17 65	39 85	26 90	17 55	39 65	26 75	17 45

Par les trains express de jour, les voyageurs de ou pour Nérès-les-Bains effectuent le trajet entre Paris et la gare de Chamblat-Nérès, sans transbordement, en 5 heures 1/2 environ. (Omnibus de correspondance à tous les trains, à la gare de Chamblat-Nérès pour Nérès et vice versa.)

De vastes magasins reçoivent la réserve de tous ces produits, paquets de sels, pastilles, sels pour bains, etc., qu'on pourrait appeler « monnaie de Vichy ». C'est de là que partent les expéditions pour le dehors et les emballages se font à couvert, sous une vaste véranda située en avant de la pastillerie. Enfin, des



Fabrication des Pastilles.

magasins de détail pour la vente au public complètent cet ensemble. Cette dernière installation avait été confiée à la maison Bettenfeld, de Paris, qui en a fait, comme à son ordinaire, un petit modèle de commodité, de goût et de sobre élégance. Le public est admis à visiter la pastillerie de 2 heures à 5 heures.

En résumé, on voit que la supériorité des produits dits de Vichy-État sur leurs similaires du commerce est très réelle et basée sur la supériorité thérapeutique des sels naturels extraits des eaux sur les sels du commerce, et l'on nous permettra de citer sur ce point l'opinion d'un maître incontesté, M. le Dr Durand-Fardel : « Les sels extraits des eaux de Vichy, employés en boissons, en bains, en pastilles, ont-ils une efficacité supérieure à celle du bicarbonate de soude ? Je n'hésite pas à répondre affirmativement. Ceux-ci, tout en présentant toutes les propriétés du bicarbonate de soude, empruntent aux sels qu'ils retiennent après l'évaporation des eaux, des qualités toniques, et aussi quelque chose de plus, qu'il est difficile de déterminer et que l'expérience permet de constater. »



LA VIE PARISIENNE

Journal illustré

Mœurs élégantes

Satire des choses du jour

Théâtres et musique

Critique de la Mode

Voyages et Sports

21, boulevard des Capucines

La **Vie Parisienne** n'a pas de similaire parmi les journaux illustrés français. Par son indépendance, son dilettantisme, la légèreté d'allure de ses articles et l'originalité de ses dessins, par le ton libre qu'elle prend pour juger hommes et choses, elle est l'expression élégante d'un esprit parisien spécial, dont elle a créé la formule et gardé le monopole.

Tous ceux qui se sont fait un nom dans la littérature ou au théâtre, ont débuté ou collaboré à la **Vie Parisienne**. Citons: MEILHAC, HALÉVY, TAINÉ, DROZ, marquis DE MASSA, ABOUT, NIZARD, duc DE MORNAY, FRÉDÉRIC MASSON, ABEL HERMANT, GYP, HENRI LAVEDAN, PAUL BOURGET, MAURICE DONNAY, VANDEREM, PIERRE VÉBER, MARNI, VALDAGNE, RICHARD O'MONROY, M.-A. DE BOYET, CLAUDE BERTON, etc., etc.

Le clubman

La femme élégante

L'artiste et l'homme de Lettres

Le militaire et le marin

Lisent LA VIE PARISIENNE

TOUS LES SAMEDIS, UN NUMÉRO : 60 CENTIMES

ABONNEMENTS

France : Un an, 30 fr.; Six mois, 16 fr.; Trois mois, 8 fr. 50

Étranger, le port en sus.

Comprimés Vichy-État

CES dernières années ont vu naître une nouvelle et ingénieuse application des Sels de Vichy-État, les *Comprimés de Vichy-État*, préparés avec les Sels de Vichy-État par M. Georges Prunier. Non seulement le sel de Vichy est ramené à son minimum de volume par une compression énergique, mais encore la composition chimique de ces *Comprimés* est telle qu'ils dégagent, en se dissolvant dans l'eau, une quantité de gaz équivalente à celle qui se trouve en dissolution dans l'eau de Vichy naturelle. L'eau minérale artificielle ainsi préparée est donc gazeuse, ce

qui la rend digestive et agréable. Voici, du reste, en quels termes un savant chimiste résume les avantages des *Comprimés* :



« Les *Comprimés de Vichy-État*, reposant sur des données absolument scientifiques, atteignent dans ce sens à la perfection désirable. Leur composition chimique, analogue à celle des eaux naturelles des sources de l'État, car elle a pour base les sels extraits de ces eaux, est encore augmentée de la vitalité nécessaire par la restitution du principe gazeux.

« Les *Comprimés de Vichy-État* offrent de nombreux avantages :

« 1^o Les sels qui les constituent se dissolvent avec la plus grande facilité, et, grâce au travail synthétique qui s'opère dans le liquide, minéralisé par leur dissolution, le gaz qui se dégage peu à peu charge celui-ci de l'acide carbonique qui existe à l'état libre dans les eaux bues à la source;

« 2^o Pour préparer son eau minérale, il suffit de faire dissoudre 4 ou 5 comprimés dans un verre d'eau ordinaire ou coupée de vin. — Pour obtenir les eaux chaudes, dissoudre 4 ou 5 comprimés dans un verre d'eau tiède;

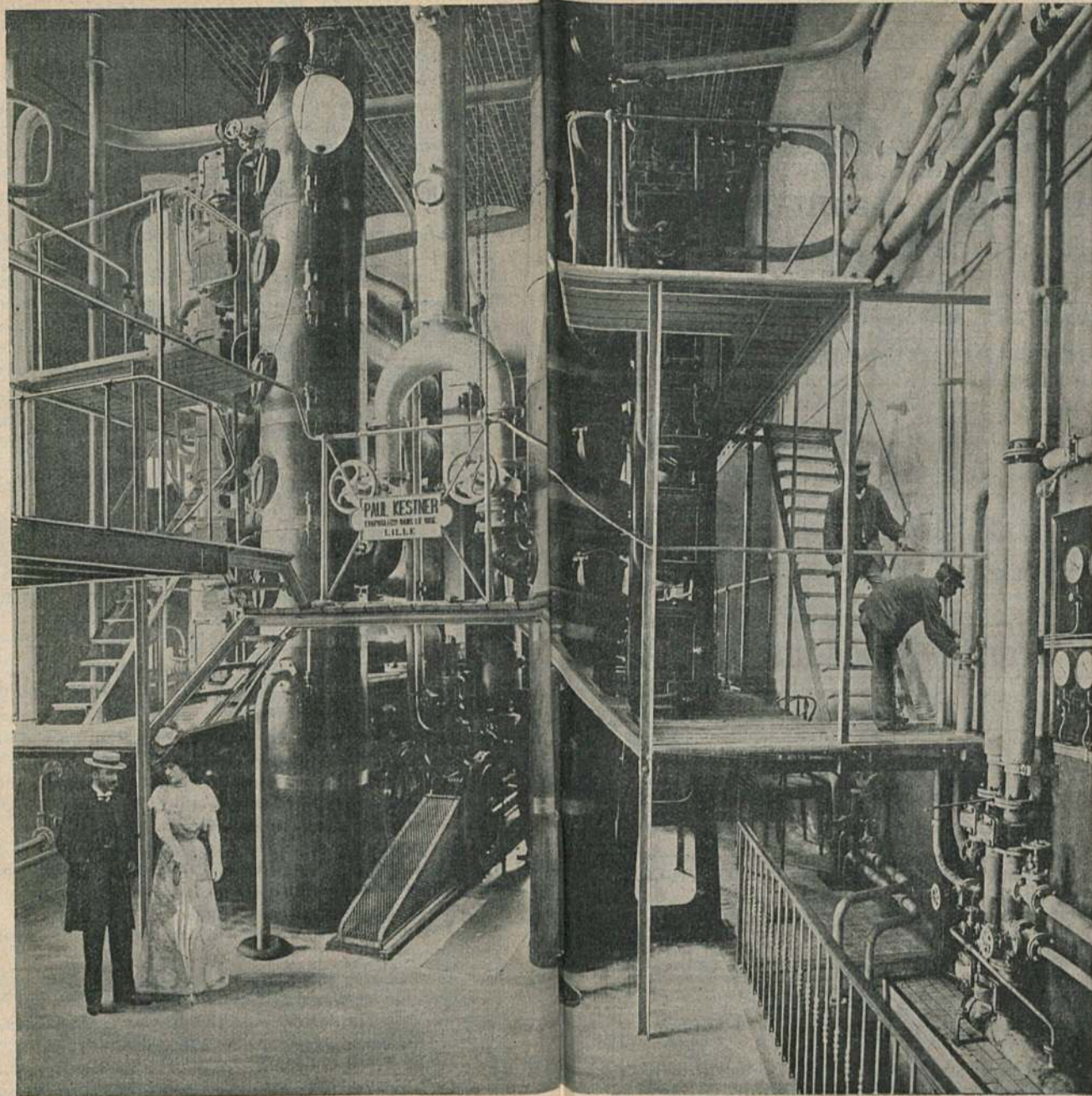
« 3^o Leur peu de volume permet d'en avoir sur soi et toujours à sa disposition;

« 4^o Leur prix modique les met à la portée de tous ;

« 5^o Enfin, précieux avantage, ils se conservent indéfiniment sans subir aucune altération par le transport. (Nous recommandons néanmoins de tenir, autant que possible, les flacons bouchés et dans un endroit sec).»

Les *Comprimés de Vichy-État* ne se vendent pas en tubes, mais en flacons de 100 Comprimés marqués 2 francs.

Exiger la marque VICHY-ÉTAT.



L A Salle d'évaporation. — Appareil concentrateur à *double* effet, pour l'extraction des sels de Vichy-État. — A la sortie de cet appareil l'eau concentrée au degré voulu est conduite dans une chaudière d'évaporation, où, sous l'influence du vide et d'un brassage continu, tous les sels contenus dans l'eau sont précipités.

CHEMINS DE FER DE L'OUEST ET DE BRIGHTON

PARIS A LONDRES

Via ROUEN, DIEPPE & NEWHAVEN

Par la Gare Saint-Lazare**SERVICES RAPIDES**

TOUS LES JOURS & TOUTE L'ANNÉE

(Dimanches et Fêtes compris)

à 10 h. 20 matin (1^{re} & 2^e cl. seulement) — à 9 h. 30 soir (1^{re}, 2^e & 3^e cl.)**HORAIRE DU SERVICE**

Départs de Paris (Saint-Lazare).....	10 h. 20 mat.	9 h. 30 soir
Arrivées à Londres. { London-Bridge.	7 h. » soir	7 h. 30 mat.
{ Victoria.....	7 h. » soir	7 h. 30 mat.
Départs de Londres. { London-Bridge.	10 h. » mat.	9 h. 10 soir
{ Victoria.....	10 h. » mat.	9 h. 10 soir
Arrivées à Paris (Saint-Lazare).....	6 h. 40 soir	7 h. 05 mat.

NOTA. — Les trains du service de jour entre Paris et Dieppe et vice-versa comportent des voitures de 1^{re} classe et de 2^e classe à couloir avec W. C. et Toilette ainsi qu'un Wagon-restaurant; ceux du service de nuit comportent des voitures des trois classes avec W. C. et Toilette. La voiture de 1^{re} classe à couloir des trains de nuit comporte des compartiments à couchettes (supplément de 5 fr. par place). Les couchettes peuvent être retenues à l'avance aux gares de Paris et Dieppe moyennant une surtaxe de 1 fr. par couchette.

Grande Économie

BILLETS SIMPLES Valables pendant 7 jours			BILLETS D'ALLER & RETOUR Valables pendant 1 mois		
1 ^{re} CLASSE	2 ^e CLASSE	3 ^e CLASSE	1 ^{re} CLASSE	2 ^e CLASSE	3 ^e CLASSE
fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.	fr. c.
48 25	35 »	23 25	82 75	58 75	41 50

Ces billets donnent le droit de s'arrêter à toutes les gares situées sur le parcours sans supplément de prix

RELATIONS DIRECTES ENTRE LONDRES ET LES STATIONS DU LITTORAL DE LA MÉDITERRANÉE, LA SUISSE ET L'ITALIE

(via Newhaven, Dieppe et Paris-Saint-Lazare)

Dans le but de faciliter les relations entre l'Angleterre et les stations du réseau de la Compagnie P.-L.-M., la Suisse et l'Italie (via Newhaven et Dieppe), les Compagnies de l'Ouest et de P.-L.-M. ont organisé un service spécial quotidien permettant aux voyageurs de se rendre, sans transbordement, de Paris-Saint-Lazare à Paris-Lyon.

Ce train part de Paris-Saint-Lazare à 7 h. 7 du soir, arrive à Paris-Lyon à 8 h. 9 et donne à cette dernière gare la correspondance avec les trains se dirigeant vers le midi de la France, la Suisse et l'Italie.

Au retour ce train part de Paris-Lyon à 8 h. 51 du matin, arrive à Paris-Saint-Lazare à 9 h. 46 et donne la correspondance, à cette dernière gare, avec le train partant à 10 h. 20 pour Londres.

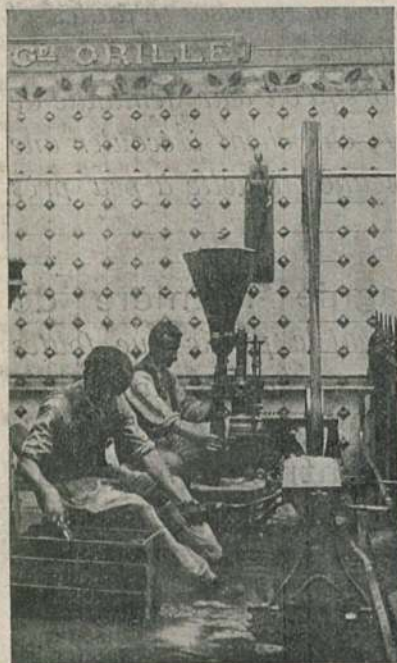
Ces deux trains contiennent ordinairement un wagon-restaurant.

BILLETS SIMPLES1^{re} CLASSE : 1 fr. 30 — 2^e CLASSE : 1 fr. 15

Exportation des Eaux minérales

CETTE industrie, relativement nouvelle, puisqu'elle ne date guère que de quarante ans et n'a pris sa véritable extension que depuis un quart de siècle, est aujourd'hui extrêmement développée. La Compagnie Fermière de Vichy, qui a tant contribué

à ce développement, tient encore la tête avec ses expéditions annuelles de plus de quatorze millions de bouteilles des sources de l'Etat.



Un chantier de remplissage.

Embouteillage aux Sources.

Le remplissage des bouteilles, seul, se fait aux griffons mêmes de chaque source, principalement à la *Grande-Grille*, à la Source de l'*Hôpital* et aux *Célestins*; les autres opérations: rinçage des bouteilles, puis, quand elles sont remplies, leur étiquetage et leur emballage ont lieu à la gare d'emballage que nous allons décrire.

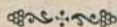
Gare d'emballage.

CE bâtiment, avec ses dépendances, est très important. On y pénètre par la route de Cusset, en face l'Imprimerie Wallon. A gauche, se présentent le pavillon occupé par la garde et les bureaux de la comptabilité.

Les bâtiments sont tous construits en fer et en briques. Les magasins d'exploitation se composent de pavillons parallèles et solidaires.

Une ligne de rails, qui se raccorde avec la voie ferrée de Vichy à Saint-Germain, forme un embranchement spécial destiné au service de l'exploitation. Les bouteilles vides arrivent ainsi par wagons au centre même de la gare, et aussitôt extraites du wagon, elles sont soumises au lavage.

AVIS IMPORTANT



En présence de nombreuses fraudes et substitutions auxquelles se livrent certains commerçants qui, lorsqu'on leur demande de l'Eau de Vichy, cherchent à écouler une eau étrangère sous une étiquette à peu près semblable.

La Compagnie fermière de Vichy-État prévient le public que toutes les bouteilles puisées à ses sources, avec toutes les précautions exigées par l'Académie de Médecine et sous le **Contrôle** d'un agent de l'État, portent sur le goulot de la bouteille le disque bleu :

qui garantit l'authenticité

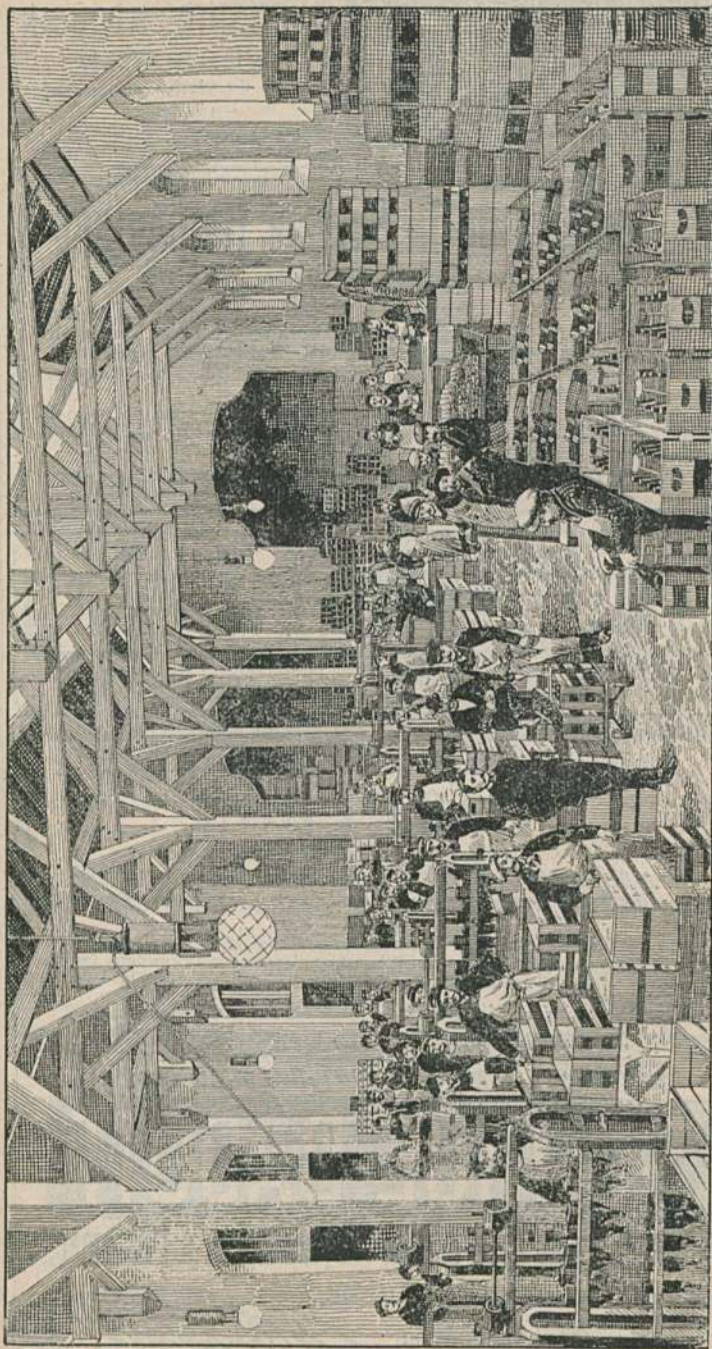


INDIQUER

le nom

de la Source :

VICHY-CÉLESTINS
VICHY-HOPITAL
VICHY-GRANDE-GRILLE



LAVAGE DES BOUTEILLES. — Le rinçage des bouteilles vides est fait à l'eau de source à l'aide d'appareils perfectionnés. L'atelier de rinçage se trouve à la gare d'emballage, à proximité des magasins de bouteilles vides.



Recommandés pour
BLANCHIR, ADOUCIR
VELOUTER
 la peau du visage et des mains

Refuser les Imitations

Parfumerie de la Société Hygiénique

PARIS — 55, Rue de Rivoli, 55 — PARIS

AVIS. — On trompe le public en vendant sous le nom d'**hygiéniques** des préparations qui n'ont rien de ce nom et ne proviennent pas de la « **Société Hygiénique** ». Exiger sur tous les produits de parfumerie les mots : « **Société Hygiénique** » et le cachet de garantie.

Se méfier des parfums fabriqués chimiquement, les produits de la « **Société Hygiénique** » sont garantis **parfums naturels des fleurs**.

Demander : Le Savon lait de violettes et l'Extrait Japara.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT L'ORACH

Le meilleur purgatif naturel, exerçant, outre l'effet purgatif une action curative sur les organes malades. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque **RUBINAT L'ORACH**, étiquette jaune, écusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, méd. d'or.

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

EAU DE TABLE, LA MEILLEURE À BOIRE PENDANT LA SAISON
TOUJOURS TRÈS FRAICHE, LA SOURCE ÉTANT À PROXIMITÉ DE VICHY

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée, d'hypocondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

ETABLISSEMENT de SAINT-GALMIER (Loire)

SOURCE BADOIT

L'Eau de Table sans Rivale. La plus légère à l'Estomac.

Déclarée d'Intérêt Public.

Exiger le **Cachet vert** et
 la **Signature** :

NOUVEAU DIAPETINE

Le seul permis
 AUX

La Compagnie de Vichy, désireuse d'assurer la pureté absolue des eaux qu'elle livre au public, a voulu les soustraire aux contaminations pouvant résulter de leur embouteillage.

Il a été reconnu, à plusieurs reprises, par l'Académie de Médecine (D^r Robin, D^r Henriot), que les eaux minérales sont pures à la source, surtout les sources *Célestins, Grande-Grille, Hôpital, Chomel, Parc*, qui sont protégées par un périmètre de protection. Pour que l'eau conserve toute sa pureté, il importe que l'embouteillage soit fait avec le plus grand soin. Il suffit de visiter les installations modèles de la Compagnie Fermière pour se rendre compte des garanties qu'offrent au public les Eaux de Vichy-État.

Le lavage des bouteilles vides comprend trois opérations : le trempage, le lavage et le rinçage.

Trempage. — Cette première opération se fait à la gare d'emballage, à proximité des magasins qui contiennent les bouteilles vides. Les roues à tremper sont de grands cylindres horizontaux, portant sur toute la surface extérieure des armatures creuses dans lesquelles on enfonce les goulots des bouteilles, perpendiculairement aux génératrices. Ces cylindres plongent dans des cuves remplies d'eau acidulée et la vitesse est réglée de telle sorte que les bouteilles restent immergées pendant vingt minutes, puis sont soumises à l'égouttage pendant dix autres minutes.

Lavage. — A la sortie de ces roues, les bouteilles sont portées directement aux machines à laver (système Portevin), qui sont installées dans le même atelier. Dans ces appareils, les bouteilles reçoivent intérieurement des jets d'eau hélicoïdaux très fins, sous l'énorme pression de 65 atmosphères, qui, par un système de mouvements combinés de rotation et de translation, balayent tous les points de la paroi intérieure des bouteilles. Pour ce lavage sous pression, il n'est pas fait emploi de l'eau de l'Allier, mais bien d'une eau de source, d'une pureté absolue, qu'une canalisation spéciale de plusieurs centaines de mètres envoie directement dans les pompes de compression.

Rinçage. — Après le lavage, les bouteilles sont mises dans des caisses, les goulots renversés, puis transportées aux différentes Sources sur des camions recouverts de bâches, où elles doivent, préalablement au remplissage, être soumises à un dernier rinçage spécial à l'eau stérilisée. Cette eau stérilisée est produite dans des appareils Rouard, Geneste et Herscher, où de l'eau ordinaire est portée d'abord à 120°, puis refroidie à une température voisine de celle de l'eau minérale de la Source. Cette eau stérilisée sort des appareils à une pression de 2 kilos par centimètre carré et est conduite à des jets sur lesquels toutes les bouteilles sont présentées, immédiatement avant d'être remplies d'eau minérale.

Bouchage. — Les bouteilles sont, aussitôt après le remplissage, bouchées par des bouchons de liège qui ont séjourné plusieurs heures dans la vapeur d'échappement de la machine à stériliser.

ÉTABLISSEMENT THERMAL DE VICHY

PRIX de la CAISSE de 50 Bouteilles

GRANDE-GRILLE, CÉLESTINS, HOPITAL, HAUTERIVE

RENDUE DANS LES VILLES SUIVANTES :

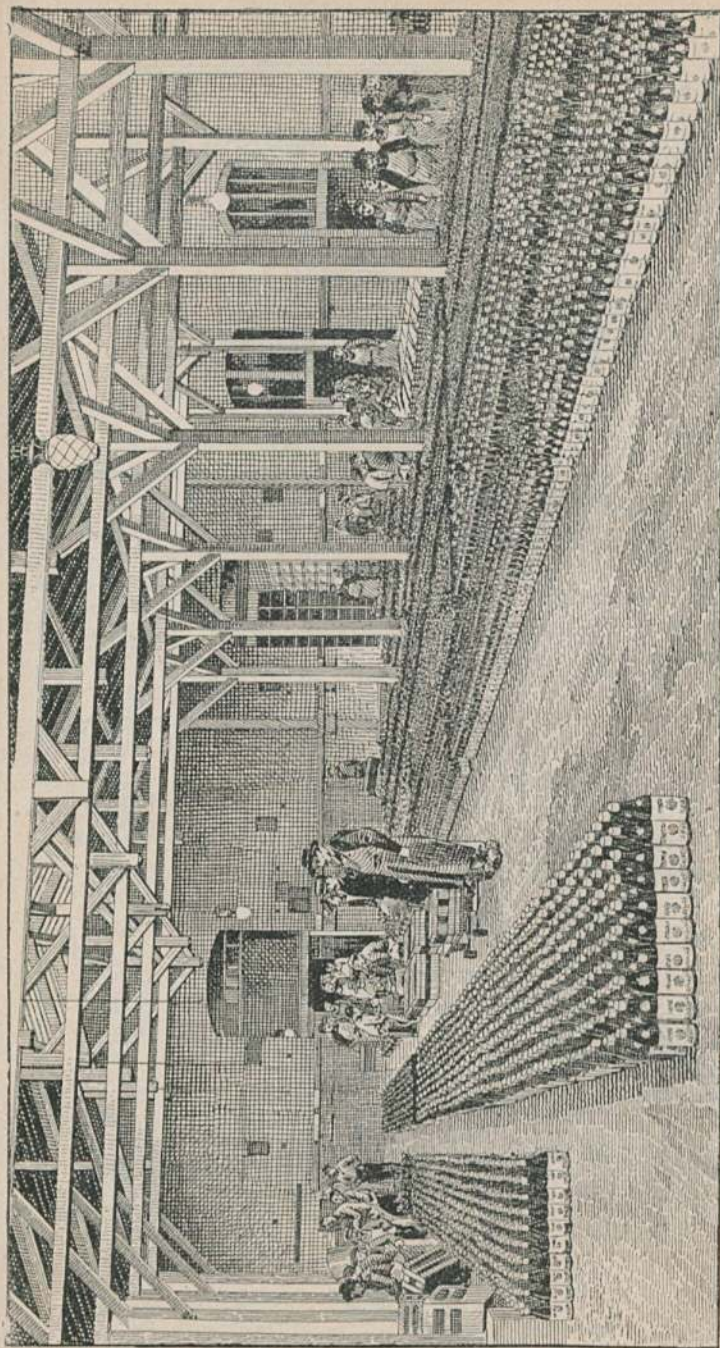
NOMS DES VILLES	PRIX	NOMS DES VILLES	PRIX
Agen.....	36.65	Lille.....	40.10
Albi.....	37.55	Limoges.....	35.25
Alençon.....	37.15	Le Puy.....	34.70
Amiens.....	38.45	Lons-le-Saunier.....	35.50
Angers.....	36.55	Lyon.....	34 »
Angoulême.....	36 »	Mâcon.....	34.30
Annecy.....	36.20	Marseille.....	37.15
Arras.....	30.30	Melun.....	36.15
Auch.....	37.70	Mende.....	39.50
Aurillac.....	34.95	Metz.....	37.80
Auxerre.....	34.95	Mézières.....	37.90
Avignon.....	36.60	Montauban.....	37.20
Bar-le-Duc.....	37.05	Mont-de-Marsan.....	39.25
Bayonne.....	40 »	Montpellier.....	36.70
Beauvais.....	37.80	Moulins.....	32.25
Besançon.....	36 »	Nancy.....	37.10
Blois.....	36.30	Nantes.....	37.50
Bordeaux.....	37 »	Nevers.....	33 »
Bourg.....	34.60	Nice.....	39 »
Bourges.....	33.85	Nîmes.....	36 »
Brest.....	38.80	Niort.....	37 »
Caen.....	37.40	Orléans.....	35.50
Cahors.....	36.25	Paris.....	35 »
Carcassonne.....	37.80	Pau.....	39.20
Châlons-sur-Marne.....	36.35	Perpignan.....	38 »
Chambéry.....	35.85	Périgueux.....	35 »
Châteauroux.....	35.15	Poitiers.....	36 »
Chaumont.....	36.35	Privas.....	36 »
Chartres.....	35.90	Quimper.....	39.55
Clermont-Ferrand.....	32.55	Rennes.....	37.90
Clermont (Oise).....	37.65	Rocheft-sur-Mer.....	36.75
Digne.....	37.80	Rodez.....	36.90
Dijon.....	35 »	Rouen.....	36.40
Draguignan.....	38.75	Saint-Brieuc.....	38.80
Elbeuf.....	36.40	Saint-Etienne.....	33.50
Epinal.....	36.80	Saint-Lô.....	38.10
Evreux.....	36.80	Saint-Nazaire.....	38.10
Foix.....	39.05	Strasbourg.....	38.80
Gap.....	37.45	Tarbes.....	38.80
Grasse.....	39.30	Toulouse.....	37.80
Grenoble.....	35.75	Tours.....	35.90
Guéret.....	34.10	Troyes.....	36.05
Le Havre.....	36.90	Tulle.....	33.55
Laon.....	38.60	Valence.....	35.10
La Rochelle.....	37.30	Vannes.....	39.25
La Roche-sur-Yon.....	36.80	Vesoul.....	36.90
Laval.....	37.40	Versailles.....	35.90
Le Mans.....	37.15	Vichy.....	30 »

La Compagnie Fermière expédie contre remboursement, lorsqu'elle n'est pas couverte de son envoi par un mandat-poste, un chèque, ou toute autre valeur au porteur. Pour éviter les frais de retour d'argent perçus par le chemin de fer, le destinataire a tout avantage à faire suivre sa commande du montant qu'elle représente.

On envoie les renseignements utiles à toute demande affranchie.

GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison par la LIQUEUR DU D^R LAVILLE 1/2 à 3 cuillerées à café par jour



CHANTIER D'EMBALLAGE. — Après l'embouteillage, les bouteilles sont de nouveau amenées à la gare d'emballage, où après avoir reçu les étiquettes, elles sont emballées et mises sur wagons. — La production s'élève souvent à 70,000 bouteilles dans la même journée.

Casino et Théâtre

TARIF DES ABONNEMENTS

CASINO SEUL

Abonnement de 25 jours, une personne.	20 fr.
Abonnement de 25 jours, un enfant au-dessous de 15 ans .	10
Abonnement de 8 jours, une personne	10
Entrée de jour	2

THÉÂTRE

Entrée avec place numérotée.	5 fr.	3 fr.
Abonnement de 25 jours, une personne.	65 "	40 "
Abonnement de 8 jours, une personne .	30 "	15 "

CASINO & THÉÂTRE

1 ^o Entrée avec place numérotée.	6 "	4 "
2 ^o Abonnement de 25 jours, une personne	80 "	50 "
3 ^o Abonnement de 8 jours, une personne.	40 "	25 "
4 ^o Abonnement de famille ; deux personnes : le père et la mère, ou l'un d'eux avec un enfant non marié . .	140 "	90 "
5 ^o Une personne en plus, rentrant dans l'indication ci-dessus.	70 "	45 "

PLACES

D'ORCHESTRE

BALCON

LOGES

D'AMPHI-

THÉÂTRE



V ❧ ❧



CASINO ❧ ❧ ❧

❧ ❧ **DE VICHY**

❧ ❧ ❧

Description du Bâtiment ❧

❧ ❧ ❧ et de ses Annexes

❧ ❧

❧ Tableau de la Troupe ❧



Voir :

- Page 28. — Liste des Médecins consultants.
 — 72. — Tarif des bains et douches.
 — 100. — Tarif des abonnements au Théâtre et au Casino.
 — 123. — Courses (Meetings sportifs pour 1903).
 — 150. — Tarif des Chemins de fer.
 — 151. — Tarif des courses et promenades aux environs de Vichy.
 — 169 et suivantes. — Liste des Hôtels et Maisons recommandées.

Le GUIDE DE VICHY est adressé gratis et franco, sur demande faite à la Compagnie fermière de Vichy, 24, Boulevard des Capucines, Paris.





Casino

de

Vichy



Saison 1905

du 15 mai au 30 septembre



M. Jose BUSSAC, Directeur Artistique.



Administration

M. PAUL-JORGE, régisseur général.

M. BONAREL, régisseur de la Comédie.

M. BONVOISIN, régisseur d'Opéra.

M. SIEGEL, 2^e régisseur.



Représentations Extraordinaires

avec le concours

des Artistes de l'Opéra, Opéra-Comique,
Comédie-Française, Odéon, Vaudeville, etc., etc.

ARTISTES DU CHANT

TÉNORS . . MM. DUC, *de l'Opéra*; LÉON DAVID, *de l'Opéra-Comique* (en représentation); FONTAINE, ROUZIERY, MALLET.

BARYTONS . . MM. BOULOGNE, CORIN.

BASSES MM. BOUXMANN, LEQUIEN, CORMERAIS.

SOPRANI . . . M^{mes} FIERENS, *de l'Opéra*.

YVONNE DE TRÉVILLE, *de l'Opéra-Comique*.

RENÉE RUPER.

MEZZO-SOPRANI. M^{lles} X..., FOURNIER, ISTA.

CONTRALTO. . . . M^{lle} DE ROSKILDE.

33 CHORISTES

BALLET

M. HOLTZER, *du Théâtre-Royal d'Anvers*, Maître de ballet.

M^{lle} FABRIS, *de la Scala de Milan*, Première danseuse étoile.

M^{lle} X..., Danseuse demi-caractère.

M^{lle} IRMA LEGRAND, Travesti.

24 CORYPHÉES - 4 DANSEURS-MIMES

ARTISTES DE LA COMÉDIE

M^{mes} PEUGET, AUTHELAIR, LYSIANE BARRAL, FONTANES, MARSANS, BILLON, BADE, PHAROS, ASTIER, CHARLIER, R. LEDUC, ISTA, REBUFFEL.

MM. ROUYER, BONAREL, BARBIER, VARENNE, BURGUET, COUSIN, HAURY, FILLOD, FOURNIER, ANDRÉ, ROBIN, LEVALLOIS.

ORCHESTRE

MM. JULES DANBÉ (*de l'Opéra-Comique*), AUGUSTE AMALOU, RACHET, Chefs d'Orchestre.

SOLISTES :

MM. PIEDELEU, Violon; JEANSOU, Violon; CHIZALET, Violoncelle; BOUCHER, BRUN, Altos; NUCCI, Contrebasse; DESCHAMPS, Flûte; BUSSON, Hautbois; AUBRESPY, Clarinette; SIMON, Basson; DE GROM, Cor; MIGNON, Piston; VIGOUROUX, Trombone; SIMONDET, Tuba.

M^{mes} FORESTIER, BRUN-FONTANES, Harpistes.

M. PLANTIN, Pianiste-Organiste.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Pour favoriser le développement du Commerce et de l'Industrie en France
 SOCIÉTÉ ANONYME FONDÉE EN 1864. — CAPITAL : 200 MILLIONS
 Siège social : 54 et 56, rue de Provence, à Paris

AGENCE DE VICHY

Rue Sornin, 15

BUREAU DE LAPALISSE

Avenue de la Gare, 1

Dépôts de fonds à intérêts en compte ou à échéance fixe (taux des dépôts de 3 à 5 ans : 3 1/2 0/0, net d'impôt et de timbre); — Ordres de Bourse (France et Étranger); — Souscriptions sans frais; — Vente aux guichets de valeurs livrées immédiatement (Obl. de Ch. de fer, Obl. à lots de la Ville de Paris et du Crédit Foncier, Bons Panama, etc.); — Escompte et Encaissement de Coupons français et étrangers; — Mise en règle de titres; — Avances sur titres; — Escompte et Encaissement d'Effets de commerce; — Garde



de Titres; — Garantie contre le remboursement au pair et les risques de non-vérification des tirages; — Lettres de crédit et billets de crédit circulaires; — Virements et chèques sur la France et l'Étranger; — Change de monnaies étrangères; — Assurances (Vie, Incendie, Accidents).

LOCATION DE COMPARTIMENTS DE COFFRES-FORTS

Au siège social, à Vichy et dans un grand nombre d'Agences, depuis 5 francs par mois; tarif décroissant en proportion de la durée et de la dimension.

72 succursales, agences et bureaux à Paris et dans la banlieue, 422 agences en Province, 1 agence à Londres (52, Old Broad Street).

Correspondants sur toutes les places de France et de l'Étranger.

Agences de la Société Française de Banque et de Dépôts à Bruxelles, Anvers, Ostende

English Spoken — Se Habla Español — Si Parla Italiano

POUGUES

SOUVERAINE POUR :

Neurasthénie, Dyspepsie, Anémie, Gravelles, Coliques néphrétiques et hépatiques, Catarrhe, Atonie et Névralgie de la vessie, Goutte, Diabète.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LORACH

Le meilleur purgatif naturel, exerçant, outre l'effet purgatif une action curative sur les organes malades. N'exige aucun régime. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque RUBINAT LORACH, étiquette jaune, écusson rouge. Exposition universelle, Paris 1900, méd. d'or.

MARTIGNY-LES-BAINS

(Vosges)

Eau Minérale naturelle contenant 0,0320 de lithine

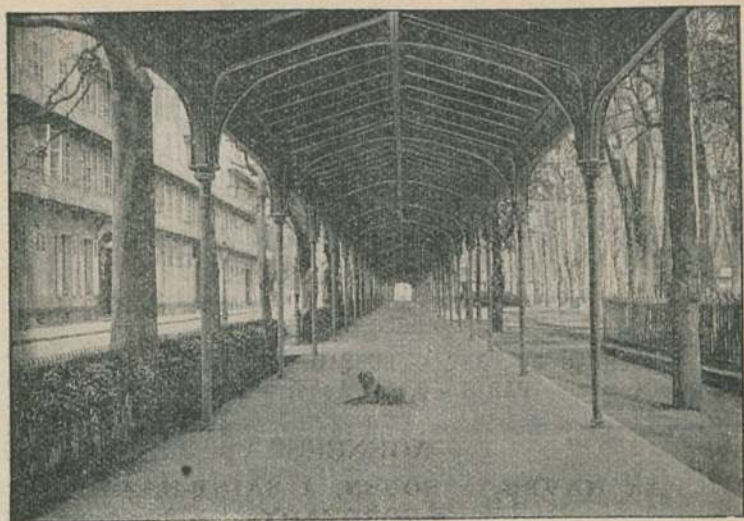
Souveraine contre **GOUTTE** et **GRAVELLE**

SAISON DU 23 MAI AU 23 SEPTEMBRE

DÉPÔT À PARIS : 3, RUE LAFFITTE.

(Téléphone N° 297-28.)

COMPRIMÉS DE VICHY-ÉTAT aux Sels Vichy-État
 2 fr. le flacon de 100 comprimés



Les allées couvertes de la rue Cunin-Gridaine



Le CASINO



Le Casino de Vichy a cette supériorité sur la plupart des Établissements du même genre, que tout en étant un édifice des plus luxueusement aménagés, un centre mondain fort élégant, un lieu de plaisirs plein d'attraits, il apparaît aussi comme un rendez-vous familial d'un charme tout particulier. Là, en effet, le baigneur isolé qu'une ordonnance de la Faculté envoie aux *Sources de l'Etat*, et qui doit prolonger pendant un mois son séjour dans la grande station française, retrouve aux mêmes heures les mêmes personnes. Des courants de sympathie ne tardent pas à se créer : bientôt on échange ses noms, les mains se tendent et se serrent — on est de vieilles connaissances ! On cause plus longuement et l'on apprend que l'on souffre du même mal : on est de vieux amis !...

Les obligations du traitement, le soin de ses affaires personnelles, les excursions à effectuer aux environs disséminent la foule des baigneurs pendant plusieurs heures chaque jour.

Où se retrouve-t-on le plus volontiers, ensuite, où goûte-t-on le mieux les douces joies de l'intimité ? Au *Casino*.

Ce monument vient de subir une transformation radicale et complète ; il a été si embelli et si amplifié, qu'on peut en somme dire avec justesse qu'il ne s'agit plus de l'ancien Casino et qu'un nouvel édifice, conçu dans le goût du jour, a pris la place du vénérable bâtiment de jadis.

SERVICES MARITIMES

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

ADMINISTRATION CENTRALE

PARIS — 6, rue Auber, 6 — PARIS

BUREAU DES PASSAGES

12, boul^d des Capucines, et 6, rue Auber, PARIS

BUREAU DU FRET — BUREAU DES COLIS POSTAUX

PARIS - 6, rue Auber - PARIS

AGENCES

Au HAVRE, à ROUEN, à SAINT-NAZAIRE
à BORDEAUX

à MARSEILLE, à ALGER, à NEW-YORK

dans tous les ports desservis par les paquebots de la Compagnie
et dans les principales villes d'Europe et d'Amérique

SERVICE DIRECT A GRANDE VITESSE

ENTRE PARIS, LE HAVRE ET NEW-YORK

Départs du Havre tous les Samedis et de New-York tous les Jendis

Trains spéciaux transatlantiques

correspondant avec les départs et les arrivées des paquebots

LIGNES DES ANTILLES

DÉPARTS MENSUELS

Du Havre, de Bordeaux-Pauillac et de Saint-Nazaire

pour la Guadeloupe, la Martinique, Saint-Thomas

Porto-Rico, Haïti, la Havane, Vera-Cruz, Trinidad, les Guyanes,
le Venezuela, la Colombie et le Pacifique

LIGNES DE LA MÉDITERRANÉE

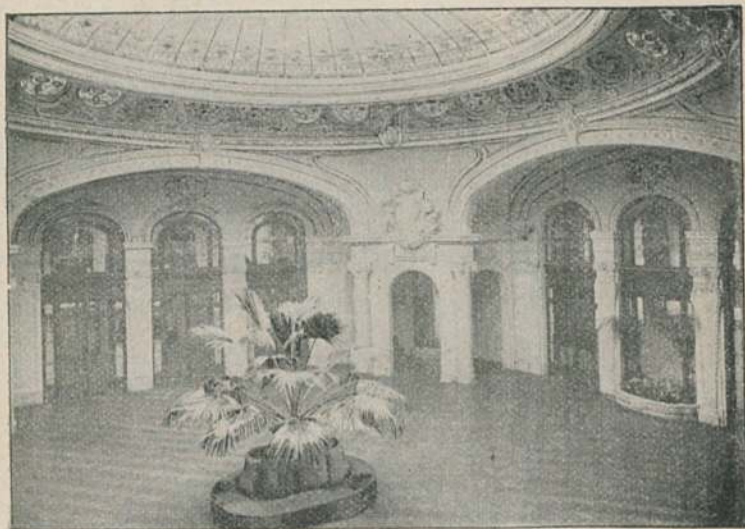
Départs quotidiens de Marseille

pour Alger, Oran, Bône, Philippeville, Bougie, Tunis, Sousse, Sfax,
Malte, Djidjelli, Collo, La Calle, Tabarka

Envoi franco des Livrets et Indicateurs détaillés

Adresser les demandes : **6, rue Auber, PARIS**

Le monument possède deux entrées différentes : l'une en face de la Restauration, l'autre juste à l'extrémité opposée des couloirs intérieurs, au point terminus des galeries couvertes de droite (cette porte agrémentée d'une verandah sera surtout précieuse aux personnes arrivant en voiture, les jours de pluie). Enfin, en cas de besoin, une troisième entrée est située au milieu de l'édifice ; c'est par là que nous entrons. Nous voici dans une vaste galerie, pavée de mosaïque, qui sert, en quelque sorte, de vestibule au Grand Hall. Trois larges ouvertures donnent accès dans cette immense salle. Nous franchissons l'une d'elles, après avoir regardé comme il convient deux groupes d'enfants représentant les sources, œuvres dues au ciseau du sculpteur Emile Guillaume.



Le Grand Hall

Le Grand Hall est très clair d'aspect, avec ses nombreuses glaces, ses murs d'une tonalité très douce et son beau parquet de Hongrie. Il tient à la fois le rôle de promenoir, de salle de gala et de foyer du Théâtre. Dans les angles, entre des colonnes de marbre, quatre petits salons de causerie ont été aménagés. Le soir, le Hall central présente un coup d'œil des plus attrayants. Il est éclairé de fort originale façon par des rosaces formées d'un assemblage de cabochons de couleur topaze et rose et par des rampes électriques agissant par réflexion, produisant une lumière diffuse infiniment agréable. Onze cents lampes ont été groupées là ! A la hauteur d'un premier étage s'avancent, dans la salle, des balcons sur lesquels, durant les entr'actes, viendront flâner les hôtes du Théâtre.

Au fond du Hall se trouve le salon de correspondance, traité dans le style en usage à l'époque du Roi-Soleil, coupole blanche et or, tentures de soie claire, importante cheminée copiée, si nous ne nous trompons, sur celle du Salon de Diane, à Versailles.

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

**EAU DE TABLE, LA MEILLEURE À BOIRE PENDANT LA SAISON
TOUJOURS TRÈS FRAICHE, LA SOURCE ÉTANT À PROXIMITÉ DE VICHY**

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée d'hypocondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

MALADES ET CONVALESCENTS**VIN TONIQUE ET RECONSTITUANT**

DU GRAND MAS DE FRANQUEVAUX

(ROUGE) 90 fr.	LA BARRIQUE de 220 litres environ	(BLANC) 100 fr.
--------------------------	---	---------------------------

EN GARE DE GALLICIAN (GARD)

*Ecrire : Gérant Grand Mas de Franquevaux***SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES EAUX
MINÉRALES NATURELLES DE****COUZAN****SOURCE BRAULT****APÉRITIVE — TONIQUE — DIGESTIVE LA
PLUS GAZEUSE****DES EAUX DE TABLE****Se vend partout très bon marché****MALADIES des REINS et de la VESSIE**

Gravelle, Calculs, Catarrhe de Vessie, Diabète, Hydro-
pysie, Affections de la Prostate et de l'Urèthre, Guéris par le

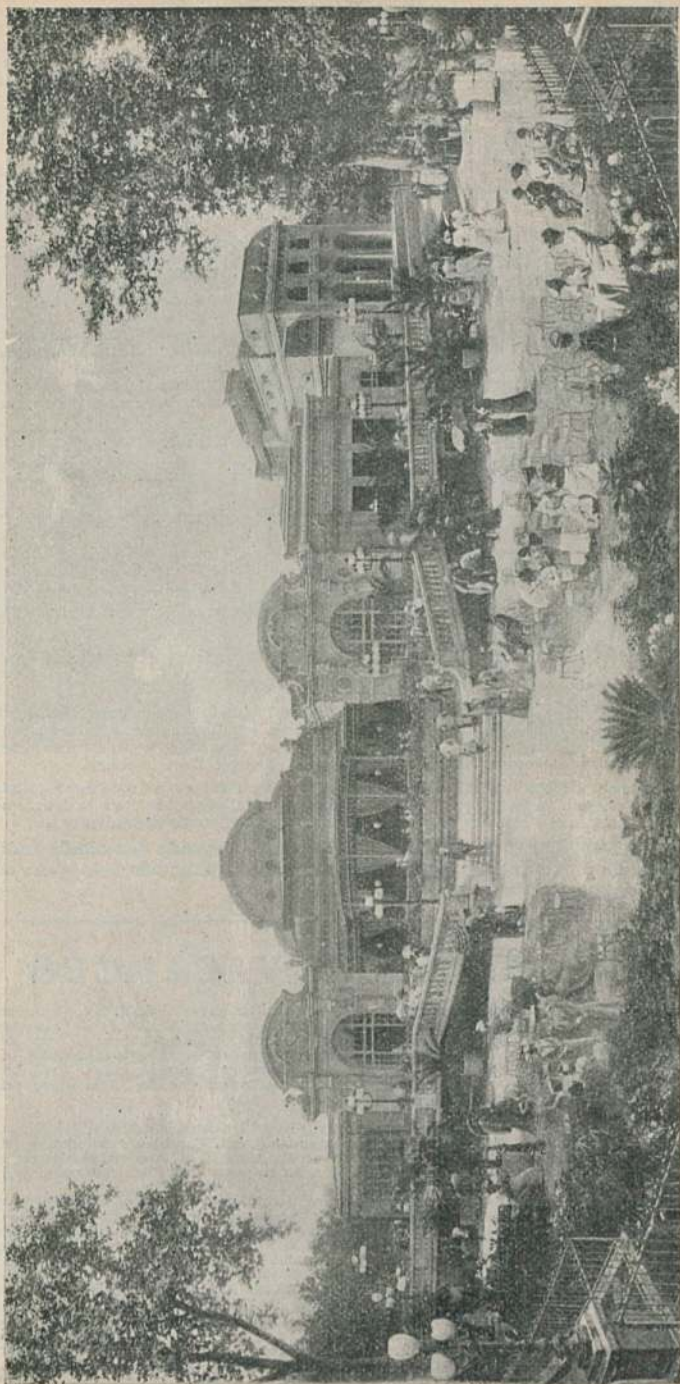
THÉ DIURÉTIQUE DE FRANCE

Ce Thé sollicite efficacement la sécrétion urinaire,
apaise les Douleurs des Reins, entraîne le Sable, le
Mucus et les Concrétions et rend aux Urines leur
limpidité normale. — Boîte : 2 fr.; franco 2 fr. 20.

H. Mure, A. Gazagne, Succ^{rs}, Pont-St-Esprit (France).

EXIGER LE "THÉ MURE".

Le meilleur extrait de malt est l'EXTRAIT DE MALT PHÉNIX



Vue générale du nouveau Casino

Chemins de fer de Paris-Lyon-Méditerranée

VILLES D'EAUX

Desservies par le Réseau P.-L.-M.

1° Billets d'aller et retour collectifs (famille)
de 1^{re}, 2^e et 3^e classes valables 33 jours

Il est délivré, du 1^{er} Mai au 15 Octobre, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., sous condition d'effectuer un parcours simple minimum de 150 kilomètres, aux familles d'au moins 3 personnes voyageant ensemble, des billets d'aller et retour collectifs de 1^{re}, 2^e et 3^e cl., pour les stations thermales desservies par le réseau, et notamment pour Aix-les-Bains, Clermont-Ferrand (Royat), Evian-les-Bains, Genève, Vichy, etc.

Le prix s'obtient en ajoutant au prix de 4 billets simples ordinaires (pour les deux premières personnes) le prix d'un billet simple pour la 3^e personne, la moitié de ce prix pour la quatrième et chacune des suivantes.

2° Billets d'aller et retour individuels de 1^{re}, 2^e et 3^e classes
valables 10 jours

Il est délivré, du 1^{er} Mai au 31 Octobre, dans toutes les gares du réseau, des billets d'aller et retour de 1^{re}, 2^e et 3^e classes comportant une réduction de 25 0/0 en 1^{re} classe et de 20 0/0 en 2^e et 3^e classes pour les stations thermales dénommées plus haut.

3° Billets d'aller et retour collectifs, de 2^e et 3^e classes
valables 33 jours

Il est délivré, du 1^{er} Septembre au 15 Octobre, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., aux familles d'au moins deux personnes voyageant ensemble, des billets d'aller et retour collectifs de 2^e et 3^e classes pour les stations thermales dénommées ci-dessus. Minimum de parcours simple : 150 kilomètres.

Le prix de ces billets collectifs s'obtient en ajoutant au prix de deux billets simples (pour la première personne), le prix d'un billet simple pour la deuxième personne, la moitié de ce prix pour la troisième et chacune des suivantes.

ARRÊTS FACULTATIFS. — Faire la demande des billets (individuels ou collectifs) quatre jours au moins à l'avance à la gare où le voyage doit être commencé.

BILLETS DE VACANCES

Il est émis, du 1^{er} Juillet au 15 Septembre, de toutes gares P.-L.-M. à toutes gares P.-L.-M., des billets d'aller et retour collectifs de vacances, de 1^{re}, 2^e et 3^e classes. Ces billets sont délivrés aux familles d'au moins trois personnes effectuant ensemble un parcours simple minimum de 300 kilomètres, ou payant pour ce parcours. Le prix s'obtient en ajoutant au prix de quatre billets simples (pour les deux premières personnes), le prix d'un billet simple pour la troisième personne, la moitié de ce prix pour la quatrième et chacune des suivantes.

A cet effet il est établi :

1° Un billet collectif sur lequel sont inscrits tous les titulaires, ceux qui doivent voyager ensemble et ceux qui peuvent voyager isolément. Ce billet mentionne le prix du voyage calculé d'après le nombre total de titulaires et il comprend un coupon d'aller et un coupon de retour collectifs au nom de ceux des titulaires qui doivent voyager ensemble ;

2° Un coupon d'aller et un coupon de retour individuels, au nom de chacun des voyageurs qui sont autorisés à voyager isolément ; ces coupons sont de la même classe et comportent le même parcours que le billet collectif. Lorsqu'un titulaire de coupons individuels veut voyager isolément, il est tenu de se procurer à la gare de départ, sur la présentation de son coupon d'aller ou de retour, suivant le cas, un billet au tarif militaire de la classe et pour le parcours figurant sur ce coupon.

Ces billets sont valables jusqu'au 1^{er} Novembre. Arrêts facultatifs.

Nota. — Il peut être délivré à un ou plusieurs des voyageurs inscrits sur un billet collectif de vacances en même temps que ce billet une carte d'identité sur la présentation de laquelle le titulaire sera admis à voyager isolément (sans arrêt) à moitié prix du Tarif Général, pendant la durée de la villégiature de la famille, entre la gare de départ et le lieu de destination mentionné sur le billet collectif.

Faire la demande de billets quatre jours au moins à l'avance à la gare de départ.

grand lustre avec cristaux, bien dans la note. A gauche et à droite du salon de correspondance, des escaliers qui conduisent aux lavabos et cabinets de toilette, qui sont agencés avec autant de luxe et de soin que toutes les autres parties de l'édifice.

Revenons dans le Hall central; du côté opposé au Théâtre s'ouvrent les salons et locaux du Cercle du Casino, où nous pénétrons; car nous avons obtenu notre inscription sur les registres d'entrée du Club.



Le Salon de Correspondance

Voici, d'abord, un spacieux vestibule terminé à l'un de ses bouts par le vestiaire; puis nous passons dans la Salle de Jeux, éclairée par de grandes baies ménagées tout en haut des murs, près du plafond.

Continuant notre promenade, nous franchissons le Restaurant de nuit, où les personnes aimant à souper auront le loisir de composer d'exquis menus. Nous gagnons le Restaurant-Vérandah dont tout un côté donne sur une terrasse encombrée de plantes rares. Les murs de la longue pièce disparaissent sous un revêtement de faïence vert d'eau, de l'effet le plus pittoresque.

Arrivés à ce point, il va nous falloir franchir le couloir central du Casino qui le traverse de part en part. Nous passons dans le corps de bâtiment qui prend jour sur le Parc.

D'abord nous rencontrons la Galerie d'été qui sert d'annexe au Salon de Conversation. Elle est, aussi bien comme situation que comme décoration, le pendant exact de la Salle de Restaurant dont nous venons de parler tout à l'heure : carreaux de faïence aux murs, verrières faisant sur trois côtés le tour de la pièce.

Le Salon de Conversation est le lieu de rendez-vous préféré, surtout des dames, qui s'y retrouvent principalement aux heures chaudes de la journée. Là, entre l'ouvrage commencé et la lecture du dernier volume paru, les conversations s'échangent, les nouvelles circulent et l'intimité s'établit pendant que les enfants s'ébatent sous les ombrages du jardin réservé.

CONSTIPATION-MIGRAINES

AFFECTIONS

DE L'ESTOMAC ET DU FOIE

Guérison certaine par les



Qui tonifient tout l'appareil digestif, l'incitent, sans l'irriter, à remplir ses fonctions naturelles, et le ramènent peu à peu à la régularité indispensable à la santé.

On peut recevoir gratis et franco à domicile un échantillon de Grains de Vals, sur simple demande adressée à l'Administration, 86, boulevard de Port-Royal, à Paris.

DOSE : Un ou deux chaque soir avant le dîner ou avant le coucher.

2 fr. 50 le flacon de 50 grains.

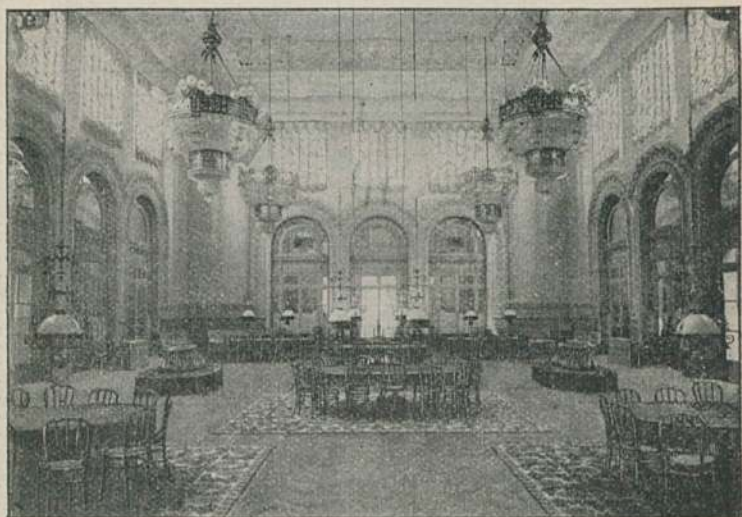
1 fr. 50 — de 25 —

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

Exiger " GRAINS DE VALS " sur chaque pilule

Préparés par E. DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal, PARIS

Tout auprès s'ouvre la grande salle des Fêtes. Le style Louis XIV triomphe encore ici par sa beauté imposante et solennelle. D'immenses baies disposées de place en place se trouvent encadrées par de hautes portières. Une vaste voussure et un immense plafond décorés de peintures complètent un ensemble fort remarquable. A une brève distance les uns des autres, des socles supportent de riches torchères en bronze doré.



La Salle des Jeux

C'est ici que, chaque semaine, ont lieu ces bals si élégants qui font la joie des jeunes filles et des intrépides danseurs ; là, aussi, que, presque chaque soir, se donnent des concerts fort prisés et réputés à juste titre.

La Salle des Fêtes est complétée par une spacieuse véranda donnant sur le parc, à l'abri de laquelle les baigneurs se réunissent volontiers, par petits groupes sympathiques, aux heures chaudes de la journée.

Au delà de la Salle des Fêtes, nous rencontrons le Salon de Lecture, conçu dans une note sobre et sérieuse. Sur les longues tables qui le meublent, se trouvent la plupart des grands journaux français et étrangers.

Maintenant, il ne nous reste plus à visiter que le Théâtre ; mais, pour avoir une idée d'ensemble de ce monument qui est une des parties les plus importantes du Casino, pour mieux embrasser ses agréables proportions, pour juger plus aisément de l'heureuse inspiration qui a présidé à sa conception, il convient que nous l'abordions par le perron qui lui tient lieu de seuil.

Nous redescendrons donc dans le jardin réservé qui forme une gracieuse ceinture au Casino du côté du Parc. Cet éden en miniature a été considérablement agrandi et élargi, de brillantes fêtes de nuit très appréciées des baigneurs s'y donnent plusieurs fois au cours de la saison.

De l'endroit où nous nous trouvons, on jouit d'un spectacle véritablement féerique : voici le vaste escalier qui aboutit au perron monumental à la limite duquel s'élève le théâtre : de

CHEMIN DE FER D'ORLÉANS

BILLETS D'ALLER et RETOUR de FAMILLE

POUR LES STATIONS THERMALES DE :

Chamblet-Néris (Néris-les-Bains), Cransac, Evaux-les-Bains, Moulins (Bourbon-l'Archambault), Saint-Gervais-Châteauneuf (Châteauneuf-les-Bains), La Bourboule, Le Mont-Dore, Royat, Rocamadour (Miers), Vic-sur-Cère, Le Lioran.

Réduction. — Pour les trois premières personnes : prix des billets d'aller et retour ordinaires du **G. V. 2**; pour chaque personne en plus, à partir de la quatrième, réduction de **50 %** sur les prix des billets simples applicables aux trajets d'aller et retour.

TARIF **G. V. N° 6** (ORLÉANS)

Il est délivré du **15 Mai** au **15 Septembre**, aux familles d'au moins trois personnes payant place entière et voyageant ensemble, des Billets d'aller et retour de famille de 1^{re}, 2^e et 3^e classes, au départ de toutes les gares du réseau, pour les stations ci-dessus indiquées, distantes d'au moins 125 kilomètres de la gare de départ.

Il peut être délivré au chef de famille titulaire d'un Billet de famille et en même temps que ce billet **une carte d'identité**, sur la présentation de laquelle il sera admis à voyager isolément à moitié prix du Tarif général, pendant la durée de la villégiature de la famille, entre le lieu de départ et le lieu de destination mentionnés sur le billet.

Le chef de famille conserve le choix de la classe dans laquelle il pourra effectuer ses voyages à demi-tarif.

L'itinéraire à suivre pour ces voyages sera l'itinéraire inscrit sur le billet collectif ou un itinéraire plus court, sans arrêt en cours de route.

Exceptionnellement, le Chef de famille peut être autorisé à revenir seul à son point de départ, à la condition d'en faire la demande en même temps que celle du billet. Dans ce cas, il lui est délivré un coupon spécial pour son voyage de retour, lequel doit être signé par le titulaire avant usage.

La durée de validité des billets, à compter du jour de départ, ce jour non compris, est de 2 mois.

Cette durée peut être prolongée d'un mois, moyennant supplément de 20 % du prix du billet :

BAINS DE MER DE L'Océan

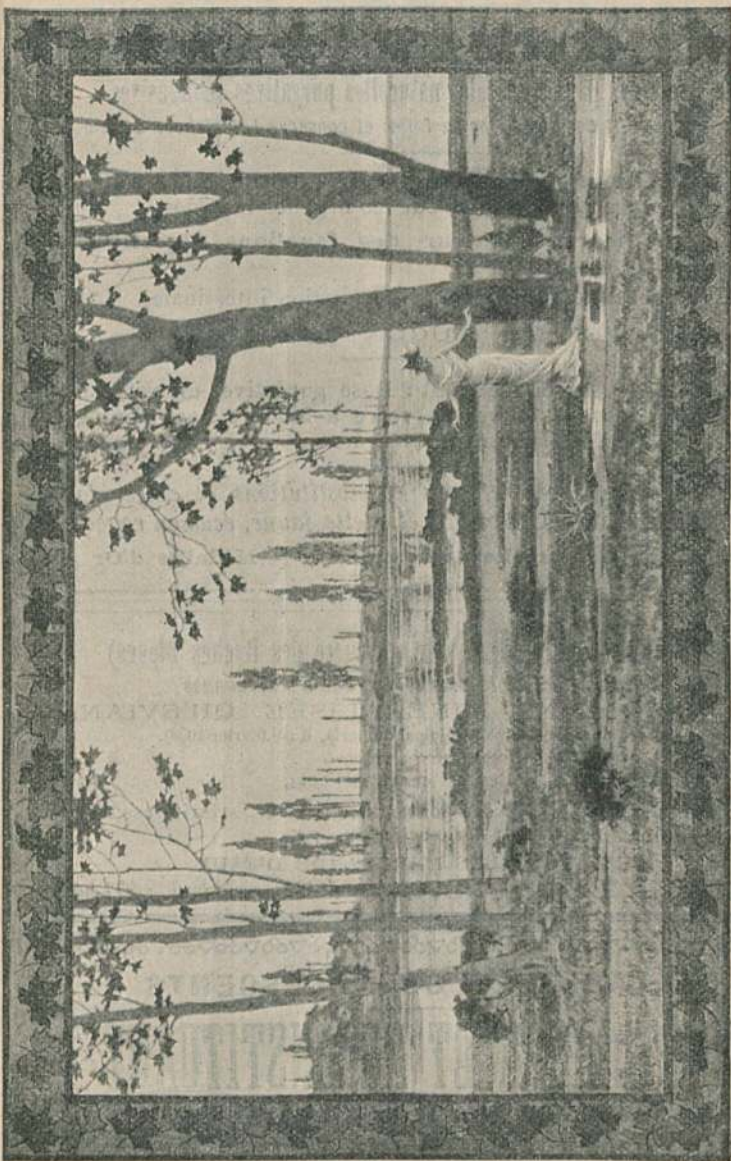
Billets d'Aller et Retour à Prix réduits

VALABLES PENDANT 33 JOURS (Non compris le jour du départ)

TARIF **G. V. N° 6** (ORLÉANS)

Pendant la saison des Bains de Mer, du **Samedi, veille de la Fête des Rameaux**, au **31 Octobre**, il est délivré, à toutes les gares du réseau, des Billets aller et retour de toutes classes, **à prix réduits**, pour les stations balnéaires ci-après :

Saint-Nazaire, Pornichet (Sainte-Marguerite), Escoubac-la-Baule, Le Pouliguen, Batz, Le Croisic, Guérande, Vannes (Port-Navalo), Saint-Gildas-de-Ruiz, Plouharnel-Carnac, Saint-Pierre-Quiberon, Quiberon, Le Palais (Belle-Ile-en-Mer), Lorient (Port-Louis, Larmor), Quimperlé (Le Pouldu), Concarneau, Quimper (Benodet, Beg-Meil, Fouesnant), Pont-L'Abbé (Langoz, Locudy), Douarnenez, Châteaulin (Pentrey, Crozon, Morgat).



RIDEAU D'AVANT-SCÈNE DU THÉÂTRE. — Ce magnifique panneau, peint par le décorateur Jusseaume, symbolise l'Allier, dont le cours a toutes les fantaisies à travers les fraîches vallées qu'il arrose, ménageant ainsi aux touristes les surprises les plus variées et les plus charmants horizons.



EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLOORACH**La Reine des Eaux minérales naturelles purgatives inoffensives***Son usage produit des digestions parfaites et conserve la fraîcheur du teint***Le meilleur purgatif naturel**, exerçant outre l'effet purgatif, une action curative sur les organes malades,**Le meilleur régulateur des fonctions digestives**, action rapide et douce.**Effet certain**, prompt et sans irritation intestinale,**N'EXIGE AUCUN RÉGIME****Les Médecins conseillent** : Dose purgative, un verre à Bordeaux ; dose laxative, un verre à Madère ; augmenter légèrement la dose suivant tempérament.*Se méfier des contrefaçons et substitutions et exiger la marque Rubinat Llorach, étiquette jaune, écusson rouge.***Exposition Universelle de Paris, 1900 — Médaille d'Or****LA CHATELINE** (Source des Roches Bleues)*La plus pure et la plus légère des Eaux connues***10 FOIS MOINS MINÉRALISÉE QU'ÉVIAN.***(Analyse du Laboratoire Municipal de Paris, du 9 février 1903).***EAU DE TABLE** des estomacs délicats.**EAU DE RÉGIME** des gouteux, graveleux, arthritiques, diabétiques, albuminuriques, artério-scléreux.**CHEZ TOUS LES MARCHANDS D'EAUX****Dépôt général** : 2, rue Glück, près l'Opéra, PARIS. — **TÉLÉPH. : 271-84****MALADES ET CONVALESCENTS****VIN TONIQUE ET RECONSTITUANT****DU GRAND MAS DE FRANQUEVAUX**

(ROUGE) 90 fr.	LA BARRIQUE	(BLANC) 100 fr.
--------------------------	--------------------	---------------------------

de 220 litres environ

EN GARE DE GALLICIAN (GARD)**Écrire** : Gérant Grand Mas de Franquevaux**GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX**guérison
par la**LIQUEUR DU D^R LAVILLE**1/2 à 3 cuillerées à café
par jour

chaque côté se dressent des candélabres, en avant desquels brillent des corbeilles de fleurs, où, parmi la verdure, se cachent des ampoules électriques, qui, le soir, scintillent « de mille feux ».

La façade du Théâtre est très belle, très curieuse et très riche de composition.

Sous une frise brillante et fort ouvragée apparaissent trois baies très larges, très ouvertes. Elles sont garnies de hautes portes en glaces devant lesquelles se trouvent appliquées des grilles en fer forgé, œuvres du grand ferronnier français Robert. Ces portes s'ouvrent vers l'extérieur.

Au-dessus d'elles on découvre trois balcons cintrés, placés en avant de loggias ou terrasses, auxquelles on accède par le promenoir des secondes galeries.

Avant de gagner l'intérieur du Théâtre, constatons qu'il possède quatre entrées principales (sans parler des portes de secours). L'une de ces entrées donne rue du Parc, à l'extrémité des galeries couvertes de droite, et est protégée par une marquise ; la seconde débouche directement dans le Grand Hall ; la troisième dans la galerie qui précède cette immense Salle ; enfin, la quatrième dans le vestibule qui se trouve au seuil du monument.

C'est là que nous nous rendons. Ce vestibule spacieux et richement décoré reçoit son éclairage d'une coupole lumineuse très ornée qui remplace avantageusement le lustre habituel si banal et si vieux jeu. A mi-hauteur du vaisseau, des arcades ajourées permettent aux spectateurs des premières galeries de venir regarder la foule qui s'empresse au rez-de-chaussée.

Le rez-de-chaussée comporte, comme places, des baignoires, des fauteuils d'orchestre et des loges d'avant-scène. Pour gagner nos places et, selon l'endroit où elles sont situées, nous pouvons user d'une des cinq portes qui s'ouvrent sur la galerie du pourtour.

Maintenant, jetons un coup d'œil sur la salle de spectacle. Par sa tonalité générale, elle nous rappelle le Théâtre Sarah-Bernhardt. Les nuances qui la parent sont le blanc et le jaune très pâle, très doux, atténué. Cette association de couleurs produit un ensemble des plus agréables à l'œil et des plus harmonieux.

La salle est énergiquement ventilée par un système tout nouveau, qui assure une aération parfaite, et qui épargne aux hôtes du Casino les cruelles températures auxquelles, d'ordinaire, doivent se résigner les amateurs d'art lyrique ou dramatique, durant l'été.

Levant les yeux autour de nous, nous apercevons les premières galeries avec leur ceinture de loges découvertes de face et de côté, au pied desquelles serpentent trois rangées de fauteuils de balcon. Au-dessus, mais à une grande distance, voici les fauteuils de seconde galerie.

Aucune colonne, aucun arceau pour gêner la vue ; partout, l'air et la lumière circulent librement, et de toutes les places on embrasse sans peine la totalité de la scène.

Nous avons déjà touché deux mots des vastes escaliers à la confection desquels le fer et la pierre ont, seuls, collaboré ; nous avons également vanté le grand nombre des portes de sortie, la largeur des couloirs de dégagement, tout pavés de mosaïque, comme du reste les foyers et les différents vestibules. Ajoutons, pour être absolument complets, que le Théâtre et ses dépendances sont séparés de la salle par une épaisse muraille de pierres et de briques ; qu'un énorme rideau de fer isole la scène des locaux occupés par le public ; ne négligeons pas de mentionner la

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLORACH

La reine des eaux minérales naturelles purgatives inoffensives, son usage produit des digestions parfaites et conserve la fraîcheur du teint. Se méfier des substitutions ou contrefaçons et exiger la marque RUBINAT LLORACH, étiquette jaune, écusson rouge. Exposé universel, Paris 1900, méd. d'or.

HOTEL DU PALAIS & DE MARSEILLE

Rue de Nîmes et près les parcs

Chambre et pension, vin compris, depuis 7 francs par jour. — Table d'hôte. — Restaurant. — Service particulier. — Villa attenante pour familles. — Electricité dans toutes les chambres. — Téléphone. — Auto-garage.

Se habla español - English spoken

GUIGNABAUDET, propriétaire

AGENCE PONCET

MM. PONCET & BOUCULAT, Successeurs

Ventes, Achats et Locations d'Hôtels, Villas, Maisons, Emplacements, Propriétés de toute nature, Fonds de Commerce, Gérance d'Immeubles

GRAND CHOIX DE VILLAS & APPARTEMENTS MEUBLÉS

Rue Burnol - VICHY

Approuvée par l'Académie de Médecine, 12 mai 1885.

CARABANA

Purgative antiseptique. — La SEULE eau minérale naturelle produisant, outre l'effet purgatif, une action curative sur les organes malades.

HOTEL DE LA RESTAURATION & ST JAMES

SUR LE PARC, VICHY

En face la Restauration, le Casino, les Sources, à côté le nouvel Hôtel des Postes Maison recommandée. — Restaurant de 1^{er} ordre donnant sur le parc. — Lumière électrique dans toutes les chambres. — Téléphone. — Interprète. — Omnibus à tous les trains. — CERCLIER Fils, propriétaire.

ETABLISSEMENT de SAINT-GALMIER (Loire)

SOURCE BADOIT

L'Eau de Table sans Rivale. La plus légère à l'Estomac.

Déclarée d'Intérêt Public.

Exiger le Cachet vert et
la Signature :


NOUVEAU SUCRE DIABETINE

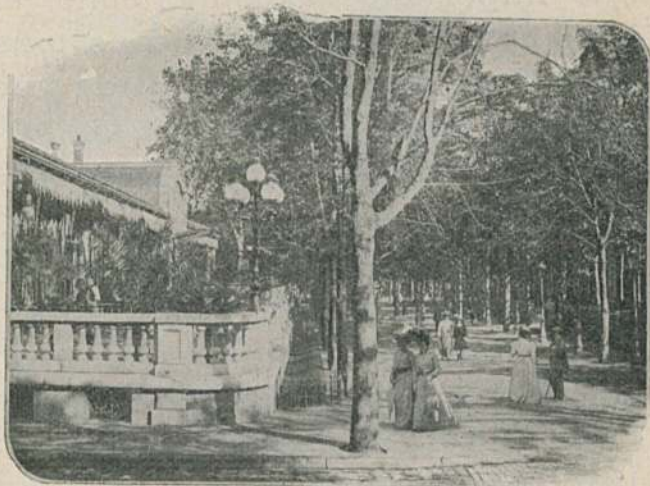
Le seul permis
AUX
DIABÉTIQUES

présence du « grand secours » qui, si jamais le besoin s'en faisait sentir, fonctionnerait merveilleusement au-dessus des « planches », et, constatons que, en maints endroits, des postes de secours ont été établis ; cette salle de théâtre, on le voit, est aussi sûre que belle et pratique.

Avant d'en terminer avec le chapitre du Casino, nous donnerons à nos lecteurs quelques renseignements capables de les intéresser, sur les parties de l'édifice qui sont réservées au personnel artistique.

L'Orchestre — chacun le remarque dès l'entrée — a été établi dans un proscénium qui offre de multiples avantages au point de vue de l'acoustique, et qui, en particulier, assure une plus mélodieuse diffusion des sons. Toutes les personnes qui ont fait le pèlerinage de Bayreuth sont édifiées à ce sujet.

La scène, dont les dessous — comprenant trois étages — ont été machinés à l'égal de ceux de l'Opéra, affecte des proportions gigantesques : vingt-deux mètres sur quinze !... ce qui permet à nos gentilles ballerines de se livrer le plus commodément du monde à leurs gracieux ébats, et ce qui rend possibles les figurations nombreuses.



Autres détails : dans le corps d'arrière de l'édifice ont été installés les bureaux de la direction, de la régie, les archives, la bibliothèque, les salles de répétitions, les magasins de costumes. Au second, se trouve le foyer de la danse, dont le plancher possède la même inclinaison que celui de la scène. Aux divers étages, desservis par des escaliers larges et sûrs, ont été aménagées les loges d'artistes ; elles sont spacieuses, jolies et pourvues de tout le confort désirable.

Maintenant, chers lecteurs, que nous vous avons donné une idée d'ensemble de ce qu'est le nouveau Casino de Vichy, allez visiter par vous-mêmes ce palais, où tant d'art et de goût ont été dépensés sans compter.

Vous reviendrez de ce petit voyage avec la persuasion que nos éloges, loin d'atteindre la note dithyrambique, sont demeurés presque toujours bien au-dessous de la réalité !

LES COURSES



Suivant un développement proportionnel aux grands intérêts de la Station, les attractions sportives ont pris dans ces dernières années une importance exceptionnelle, et sous ce rapport comme sous tous les autres, à quelque point de vue qu'on se place, Vichy tient aujourd'hui la tête de toutes les villes d'eaux.

Le développement des plaisirs sportifs est dû à la composition du Comité, qui compte dans son sein l'élite des sportsmen français et à la valeur des prix qui sont la récompense de ces magnifiques épreuves.

On peut en juger par le programme des Courses de cette saison et par la liste des prix dont le total dépasse 250,000 francs.



MEETINGS SPORTIFS

SAISON 1905

Première Journée — JEUDI 27 Juillet

Prix de la Société Sportive d'Encouragement (au trot monté) . . .	1.500 fr.
— d'Encouragement de demi-sang (au trot monté) . . .	2.000 »
Derby des Trotteurs de Vichy (au trot monté) . . .	5.000 »
Prix du Gouvernement (Course plate) . . .	1.000 »
Prix du Président de la République (Haies), un objet d'art et	1.000 »

Deuxième Journée — DIMANCHE 30 Juillet

Prix du Gouvernement de la République (au trot monté) . . .	1.500 fr.
Prix de l'Établissement Thermal (trot attelé) . . .	1.000 »
Prix Saint-Léger du Centre (trot monté ou attelé) . . .	3.000 »
Prix de l'Hôtel du Parc (Course plate) . . .	600 »
Prix du Sichon (Steeple-Chase) . . .	1.000 »

Troisième Journée — MERCREDI 2 Août

Prix des Sources de l'État . . .	2.000 fr.
Prix de la Société Sportive d'Encouragement . . .	2.000 »
Prix de la Compagnie Fermière . . .	15.000 »
Prix de la Société d'Encouragement (2 ^e série) . . .	5.000 »
Prix de Maulmont (Steeple-Chase milit. 1 ^{re} série) objets d'art	
d'une valeur de . . .	1.500 »

Quatrième Journée — VENDREDI 4 Août

Prix des Malavaux . . .	2.000 fr.
Prix des Jouvenceaux . . .	4.000 »
Prix de la Société d'Encouragement (1 ^{re} série) . . .	10.000 »
Prix des Jouvencelles . . .	4.000 »
Prix de la Grande Grille . . .	2.000 »

Cinquième Journée — DIMANCHE 6 Août

Prix de Bellerive . . .	2.000 fr.
Prix de l'Allier (Handicap) . . .	3.000 »
Grand Prix du Cercle International . . .	100.000 »
Prix de la Société d'Encouragement (3 ^e série) . . .	3.000 »
Premier prix de la Société des Steeple-Chases de France . . .	4.600 »

Sixième Journée — MARDI 8 Août

Prix de l'Hôpital . . .	2.000 fr.
Prix de la Société de Sport de France . . .	4.000 »
Prix des Rêves d'Or . . .	25.000 »
Prix de la Société Sportive d'Encouragement . . .	4.000 »
Deuxième prix de la Société des Steeple-Chases de France . . .	2.600 »

Septième Journée — MERCREDI 9 Août

Prix du Bourbonnais (Course de Haies) . . .	2.000 fr.
Prix de Buset (Steeple-Chase milit. 2 ^e série) objets d'art, valeur	800 »
Prix de Vichy-État (Steeple-Chase) . . .	4.000 »
Prix des Célestins (Course de Haies) . . .	2.000 »
Prix de la Source Mesdames (Steeple-Chase) . . .	1.500 »

Huitième Journée — JEUDI 10 Août

Prix de Longchamps . . .	10.000 »
Prix de la Ville de Vichy . . .	10.000 »
Prix de Hacks . . .	1.000 »
Prix de la Société Sportive d'Encouragement (Course de Haies) . . .	2.000 »
Prix de l'Ardoisière (Course de Haies) . . .	2.000 »

TOTAL . . . 250.600 »

COMPRIMÉS

DE

VICHY-ÉTAT

Les comprimés de Vichy, fabriqués avec les Sels Vichy-État, servent à composer une eau artificielle gazeuse contenant tous les principes chimiques des eaux de Vichy. Ils renferment les mêmes principes que les Sels Vichy-État qui en sont la base, et de plus dégagent une quantité d'acide carbonique égale à celle contenue dans les eaux naturelles.

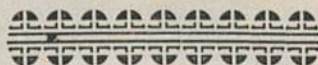


Il faut 12 comprimés pour faire 1 litre d'eau

Le flacon de 100 comprimés : 2 fr.

PHTISIE BRONCHITES, TOUX, CATARRHES
Guérison par l'Émulsion Marchais, de LA ROCHELLE.

VI



DESCRIPTION

DE VICHY

VI VI VI

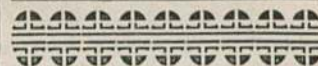
L'ancien Parc VI VI VI VI
VI VI VI et le nouveau Parc

VI VI VI

VI VI VI L'Eden VI VI VI
VI VI VI

L'Hôpital civil et VI VI VI
VI VI VI l'Hôpital militaire
VI VI VI

Le Parc des Célestins VI VI
VI VI l'Orangerie, le Tennis
le Pont et le barrage mobile



Voir :

- Page 28. — Liste des Médecins consultants.
- 72. — Tarif des bains et douches.
- 100. — Tarif des abonnements au Théâtre et au Casino.
- 123. — Courses (Meetings sportifs pour 1905).
- 150. — Tarif des Chemins de fer.
- 151. — Tarif des courses et promenades aux environs de Vichy.
- 169 et suivantes. — Liste des Hôtels et Maisons recommandées.

Le GUIDE DE VICHY est adressé gratis et franco, sur demande faite à la Compagnie fermière de Vichy, 24, Boulevard des Capucines, Paris.



Société " LES AFFRÉTEURS RÉUNIS "

SIÈGE SOCIAL

PARIS, 54, rue de Paradis, PARIS

SUCCURSALES

ROUEN - LE HAVRE - BORDEAUX - TOULOUSE - MARSEILLE

Agents de services maritimes et réguliers pour
 LA MÉDITERRANÉE, LES ÉTATS-UNIS & CANADA,
 L'AMÉRIQUE DU SUD, LE PACIFIQUE, LA CHINE, LE JAPON, etc., etc.

N. B. — Prix à forfait de toutes et pour toutes destinations du monde.

MALADIES NERVEUSES

*Epilepsie, Hysterie, Nevroses,
 Danse de St-Guy, Crises Nerveuses,
 Délire, Convulsions de l'Enfance,
 Vertiges, Migraines, Insomnie, Prédis-
 positions héréditaires, Excès de Travail et de Plaisir,
 Préoccupations d'affaires, Chagrins violents, Tension
 intellectuelle constante et prolongée, telles sont les
 causes qui déterminent les Maladies nerveuses.*

A tous ceux qui sont sujets à ces tourments, le
SIROP DE HENRY MURE
 apportera souvent la guérison, toujours un soulage-
 ment. Son usage produit sur le système nerveux une
 modification puissante et durable en rendant le calme,
 le sommeil et la gaieté. — Notice franco sur demande.
 H. Mure, A. Gazagne, Succ^r, Pont-St-Esprit (France).

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLORACH

La Reine des Eaux minérales naturelles purgatives inoffensives

Son usage produit des digestions parfaites et conserve la fraîcheur du teint

Le meilleur purgatif naturel, exerçant outre l'effet
 purgatif, une action curative sur les organes malades,

Le meilleur régulateur des fonctions digestives,
 action rapide et douce.

Effet certain, prompt et sans irritation intestinale,

N'EXIGE AUCUN RÉGIME

Les Médecins conseillent : Dose purgative, un verre à
 Bordeaux ; dose laxative, un verre à Madère ; augmenter
 légèrement la dose suivant tempérament.

Se méfier des contrefaçons et substitutions et exiger la
 marque Rubinat Llorach, étiquette jaune, écusson rouge.

Exposition Universelle de Paris, 1900 — Médaille d'Or

GOUTTE RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison par la LIQUEUR DU D^R LAVILLE 1/2 à 3 cuillerées à café
 par jour

Description de VICHY



Le bassin des Cygnes au nouveau Parc.

MME de Sévigné, déjà nommée, et l'abbé Fléchier, ont parlé de Vichy et de la campagne environnante avec un débordement d'épithètes admiratives qui sont certainement plus justifiées aujourd'hui qu'à leur époque. — La bourrée y est sans doute moins en vogue que du temps de la spirituelle marquise, qui, si elle revenait, n'aurait qu'exceptionnellement l'occasion de s'extasier devant la jovialité bruyante des danseurs du Bourbonnais ; mais, en revanche, elle pourrait s'égayer tout à son aise dans les deux parcs qui avoisinent l'Allier, et abandonner la maison un peu primitive qu'elle habitait, pour l'une de ces nombreuses villas qui se dissimulent discrètement sous les platanes.

Rien de plus propre à reposer la vue que le tapis de plantes et de fleurs qui recouvre partout le sol ; dès les premiers jours de mai, lorsque le monde entier semble renaître au souffle de l'amour et de la poésie, Vichy se réveille de son sommeil hivernal et étale avec complaisance tous ses enchantements.

Il n'est plus jusqu'au vieux Vichy, jusqu'à l'antique monastère démantelé des Célestins qui ne prenne un air de fête. Les giroflées, les mousses et les lichens en recouvrent les murs ; le ciel est en belle humeur, on sent flotter dans l'air le parfum léger des lilas, et on peut aller au bois sans crainte d'y trouver les lauriers coupés.

NOUVEL HOTEL - VICHY

Tout le Confort moderne. - Appartements complets avec Salles de Bains

GRAND JARDIN - ASCENSEUR - ÉLECTRICITÉ**RESTAURANT A LA CARTE DANS LE JARDIN****Coiffeur dans l'Hôtel - Table régime - Table d'Hôte par petites tables**

Téléphone avec Paris et la Province. - Automobiles en location. - Garage.

Deux ouvrages indispensables**Petit Dictionnaire Larousse** Le meilleur et le plus répandu des dictionnaires manuels. 1464 pages, 2500 gravures. Cartonné, 3 fr. 50; relié toile, 3 fr. 90.**Mémento Larousse** Petite encyclopédie de la vie pratique, condensant toutes les connaissances usuelles. 850 gravures. Relié, 5 francs. — Librairie LAROUSSE, 17, rue Montparnasse, Paris, et chez tous les libraires.**ANÉMIE. — CHLOROSE. — NEURASTHÉNIE.****Dragées de la Reine du Fer**

2 à 6 par jour.

Grands Hôtels du Louvre, de Reims et de l'Univers réunis**OUVERTS TOUTE L'ANNÉE — 200 CHAMBRES ET SALONS — TÉLÉPHONE**Au centre des affaires. — Rendez-vous de MM. les Voyageurs de Commerce. — Appartements pour familles. — Chambres chauffées pendant la saison d'hiver sans augmentation de prix. — Table d'hôte et Restaurant. — Service spécial pour les courses. — Salle à manger de 150 couverts pour Noces et Banquets. — Omnibus à tous les trains. — **J.-B. TEISSEIRE, Propriétaire.****EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE****CHATELDON**

(Source de la Montagne)

EAU DE TABLE, LA MEILLEURE A BOIRE PENDANT LA SAISON**TOUJOURS TRÈS FRAICHE, LA SOURCE ÉTANT A PROXIMITÉ DE VICHY**

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée, d'hypocondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHYTous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
et les lauteurs RoumainsTous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
Opérette**Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux****VICHY — Confiserie Moinet — Place Rosalie**

Pastilles aux sels de Vichy — Sucre d'orge en pastilles et en bâtons — Boules de Gomme à l'eau minérale naturelle du Puits Chomel — Pralines aux fruits : fraises, mandarines, etc.

Comme la promenade fait partie du traitement, on s'applique à allonger les journées et à vivre le plus longtemps possible de la vie extérieure. La musique, qui joue deux et trois fois par jour, est un prétexte à sorties, et lorsque l'orchestre a cessé de se faire entendre, ce sont les concerts des oiseaux qui lui succèdent.

On a reproché à Vichy d'être un peu encaissé; il est tout simplement abrité par plusieurs collines, du haut desquelles on peut se convaincre, une fois de plus, que dans la nature comme dans le monde, le bonheur est dans la vallée et les lieux couverts d'ombre. Il suffit de gravir à demi la Montagne-Verte pour éprouver une impression de calme et de sérénité qui est toute à l'avantage du spectacle qu'on a sous les yeux.

Un des rédacteurs de la *Revue des Deux Mondes*, M. Emile Montaigut, déclare être revenu à Vichy uniquement pour revoir, à l'entrée de la nuit, le panorama que l'on découvre des deux côtés du pont : « J'ai vu, dit-il, les paysages de la Hollande, si indiciblement pensifs et rêveurs, j'ai vu les paysages romains, aucun ne m'a parlé avec une éloquence plus originale que celui-là le langage de la mélancolie. »

Les promenades des environs sont aussi nombreuses qu'attrayantes, si on les parcourt en touriste et non en malade, si, surtout, on veut bien admettre que le plus étroit sentier a sa poésie, la plus humble fleur son parfum.

Le Vieux Parc.

LE Vieux Parc, ainsi dénommé par opposition au Nouveau Parc, de création plus récente, s'étend entre l'Etablissement thermal et le Casino, les rues du Parc et Cunin-Gridaine. — Créé par Napoléon I^{er}, il joue à Vichy le rôle du boulevard des Italiens à Paris; c'est-à-dire que les promeneurs, les élégants, y affluent de toutes parts, et à certaines heures, sillonnent l'allée centrale pour venir se reposer à l'ombre de ses magnifiques platanes, de ses tilleuls et de ses marronniers, ou s'asseoir au *Kiosque* ou au *Café de la Restauration* ou au *Nouveau Kiosque*. Entre temps, on va faire emplette de l'un de ces merveilleux bibelots ou d'un de ces objets d'art dont on trouve un si beau choix dans les magasins qui entourent le *Nouveau Kiosque*.

Au fond de l'Allée, en perspective, s'élève la splendide façade du Casino (voir Casino, page 111) et sa Véranda. C'est dans cette enceinte, réservée aux abonnés, que la société élégante se réunit pour assister à l'audition des Concerts du soir.

La première audition des Concerts du Parc a lieu à huit heures du matin, et c'est lorsque le Concert est terminé que l'on songe à prendre son second verre d'eau, puis à aller déjeuner.

A deux heures de l'après-midi, l'aspect du Parc est tout autre, non pas que la foule des promeneurs soit plus grande, mais c'est l'heure où se déploie tout le luxe de la vie élégante.

Les kiosques réservés aux Concerts sont au nombre de deux : le *Nouveau Kiosque* et le *Kiosque de la Restauration*.

Le *Nouveau Kiosque*, plus spécialement affecté aux concerts du matin, est situé dans les anciens terrains qu'occupait autrefois l'Hospice. On a construit tout autour d'élégants magasins occupés par des marchands de bijouterie, faïences artistiques, soieries, lainages, tableaux, etc., etc.

Le kiosque de la Restauration est situé à droite du Casino, en face le Café de la Restauration et la rue Cunin-Gridaine; il est des mieux ombragés.

DIABÈTE GUÉRI

par les **PILULES COULPIER** au permanganate de lithine
DIGESTIVES — ANTIGOUTTEUSES

Franco contre mandat-poste de 5 francs

Pharmacie **MOULIN COULPIER**, 30, rue Louis-le-Grand. — PARIS.

NOUVEL HOTEL - VICHY

Tout le Confort moderne. — Appariements complets avec Salles de Bains

GRAND JARDIN - ASCENSEUR - ÉLECTRICITÉ

RESTAURANT A LA CARTE DANS LE JARDIN

Coiffeur dans l'Hôtel — Table régime — Table d'Hôte par petites tables

Téléphone avec Paris et la Province. — Automobiles en location. — Garage.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE

RUBINAT LLOORACH

La meilleure eau min. naturelle purg. dont l'usage procure au tég. pas l'estomac. Sans constip. consecutive. Dose norm. : un verre à bordeaux. Se méf. des substit. en contrefag. et exig. la marq. **RUBINAT LLOORACH**, eliq. jaune, ecus. rouge. Exp. univ. Paris 1900, m. d'or.

BEAUTÉ ET HYGIÈNE DE LA PEAU

SAVON DERMIS

AU BEURRE DE CACAO

Un franc le pain

86, Boulevard de Port-Royal, PARIS

VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHY

Tous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
et les lauteurs Roumains

Tous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
Opérette

Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux

INAPPÉTENCE, DYSPEPSIES, ENTÉRITES, DIABÈTE, NEURASTHÉNIE, ETC.

CENASE DE COUTURIEUX

FERMENTS DE RAISIN INALTERABLES

2 à 6 Comprimés de 50 centigr. par jour, avant ou après le repas. — 4 fr. 50 la boîte.

AFFECTIONS ARTHRITIQUES, GOUTTE, RHUMATISMES, ETC., TUBERCULOSE

CIDRASE DE COUTURIEUX

FERMENTS DU CIDRE INALTERABLES

2 à 6 Comprimés de 50 centigrammes par jour. — 5 francs la boîte.

COUTURIEUX, 57, avenue d'Antin, PARIS.

Les journaux de Paris et le *Journal de Vichy* sont vendus, dès la première heure, aux Kiosques placés aux extrémités de l'allée centrale.

Ajoutons enfin que les chaises du Parc, gratuites pour les abonnés au Casino, se paient dix et vingt centimes pendant la durée des concerts.



Le Nouveau Parc.

Le Nouveau Parc, qu'on a comparé à un petit Bois de Boulogne, s'étend le long de l'Allier, depuis l'ancien Pré-Catelan jusqu'au Barrage. Créé par ordre de Napoléon III, il a été tracé à l'anglaise par l'ingénieur Radoult de Lafosse. De proportions plus vastes que le Vieux Parc, il est surtout fréquenté par les amateurs de la nature et par les personnes qui se rendent aux sources des Célestins, situées tout à côté.

L'Orangerie

On s'arrête volontiers devant les curiosités rustiques qui en sont un des attraits : le cottage recouvert en chaume où les promeneurs trouvent un abri contre les averses, les élégants chalets construits sous Napoléon III, les pièces d'eau où, sous un fouillis de beaux arbres, s'ébattent des oiseaux aquatiques de races diverses et de superbes cygnes qui guettent le pain que les enfants leur jettent.

Si, en quittant le Nouveau Parc, nous revenons vers le centre de la ville en suivant l'allée qui passe entre les deux pièces d'eau, puis la rue Lucas, qui lui fait suite, nous voyons sur notre droite, les établissements de première et de deuxième classe, et l'Eden-Théâtre, qui mérite plus qu'une mention sommaire.



Le nouveau Kiosque de la Musique à l'Ancien Parc

LES Concerts du Parc ont lieu le matin et le soir. Les promeneurs, les élégants y affluent de toutes parts, pour se reposer à l'ombre des magnifiques platanes, des érables et des marronniers.

GIL BLAS

Direction Nouvelle

A. PERIVIER - P. OLLENDORFF

11, Boulevard des Italiens - **PARIS**

Dans la haute presse française **Gil Blas** occupe une place à part.

On connaît la philosophie fantaisiste de **Gil Blas**, son esprit ironique et frondeur.

Sous une nouvelle direction, **Gil Blas** revêt plus joyeux qu'en aucun jour de son passé, et sa rédaction réunit aujourd'hui les noms des meilleurs écrivains, des ironiques les plus exquis, et des conteurs les plus brillants de notre époque.

Les romans publiés par le **Gil Blas** sont toujours choisis de manière à donner toute satisfaction à sa clientèle artistique et mondaine.

PRIX DES ABONNEMENTS:

	3 mois	6 mois	1 an
Seine, Seine-et-Oise.....	13 fr. 50	26 fr. »	50 fr. »
Départements.....	15 »	28 »	54 »
Union postale.....	18 »	35 »	64 »

GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison
par la

LIQUEUR DU D^R LAVILLE

1/2 à 3 cuillerées à café
par jour

L'Éden-Théâtre

Nom charmant autant qu'enchanteur, et qui vibre agréablement à l'oreille.



Sortie de l'Éden-Théâtre.

Depuis dix-huit ans, l'Éden-Théâtre de Vichy a vu défiler sur sa scène toutes les célébrités lyriques, dramatiques ou autres : Sarah-Bernhardt, Réjane, Coquelin aîné, Salis et les Chansonniers.

CONSTIPATION**Migraines****AFFECTIONS DE
l'Estomac et du Foie****GUÉRISON certaine par les****GRAINS DE VALS****Purgatifs et Dépuratifs****A la dose de 1 à 3 chaque jour, suivant ordonnance du Médecin****EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES****Le Flacon de 50 grains, 2 fr. 50. — Le demi Flacon, 1 fr. 25****Exiger GRAINS DE VALS sur chaque pilule****Préparés par E. DEMOURGUES, 86, boulev. de Port-Royal, PARIS****GRAND HOTEL DE LA GRANDE GRILLE ET REGINA HOTEL**

Entre les Bains de 1^{re} et de 2^e classes, en face les Sources. — Restauré à neuf.
Lumière électrique dans toutes les chambres. — Omnibus à tous les trains. — Man
spricht deutsch. — English spoken. — SAVOURNIN, nouveau propriétaire.

EAU MINÉRALE NATURELLE PURGATIVE**RUBINAT LLORACH**

La meilleure eau minér. naturelle purgat. dont l'usage prévient et guérit pas l'estomac. Sans
constip. consécutive. Dose norm. : un verre à bordeaux. Se méf. des substit. et contrefaç.
et exig. la marq. RUBINAT LLORACH, étig. jaune, écus. rouge. Exp. univ. Paris 1900, m. d'or.

MALADES ET CONVALESCENTS**VIN TONIQUE ET RECONSTITUANT****DU GRAND MAS DE FRANQUEVAUX**

(ROUGE) 90 fr.	LA BARRIQUE	(BLANC) 100 fr.
--------------------------	--------------------	---------------------------

de 220 litres environ

EN GARE DE GALLICIAN (GARD)**Écrire : Gérant Grand Mas de Franquevaux****PASTILLES VOGUET QUINO-
PHOSPHATEES**

du Chat Noir, Yvette Guilbert, Reichenberg, Coquelin cadet, Judic, Simon-Girard, Huguenet, Aristide Bruant; en un mot, tout ce qui a un nom au théâtre et est susceptible d'instruire, d'intéresser ou d'amuser le public.



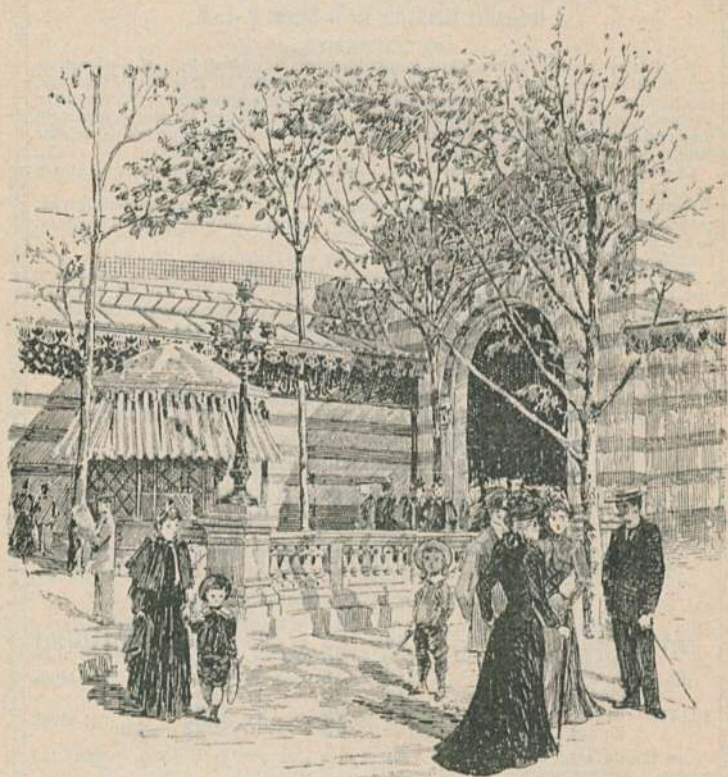
Éden-Théâtre.

Rien de plus coquet, de plus riche et de meilleur goût que cet établissement édifié au centre de la ville, et dont les entrées sont situées : rue Lucas, sur le Parc et rue Sornin.

A l'intérieur, ses galeries garnies de glaces immenses encombrées de plantes rares, fraîches et brillantes, en font un véritable Jardin d'Hiver; sa belle cour et son jardin ombragé, ses terrasses présentent un coup d'œil féerique, surtout lorsque les rampes électriques y sont allumées.

Des kermesses, fêtes de nuit et soirées de gala y sont données pendant la saison, et ont toujours le plus brillant succès.

La salle de spectacle, contenant 1,100 places numérotées, a mérité par sa coquetterie et son élégance l'épithète de bonbonnière; là ont été répandus à profusion l'or, la pourpre, les pein-



Éden-Théâtre.

tures les plus vives et les plus délicates; de somptueuses tentures aux crépines d'or, des arabesques, des fresques produisent le meilleur effet. Là règne, en un mot, un confort qui en fait un véritable lieu de délices. Un orchestre d'élite, composé de nos premiers artistes de la capitale et une troupe d'opérette de premier ordre, offre aux dilettanti les chefs-d'œuvre de l'opéra-comique, de l'opérette et de l'opéra-bouffe.

Un café glacier, qui ne le cède en rien aux établissements les plus en renom, complète l'heureuse installation de cet Eden, séjour enchanteur, où la Poésie et la Musique vivent dans la plus parfaite harmonie avec les Grâces, les Jeux et les Ris, qui ont toujours eu à Vichy les faveurs du public.

Chemins de fer de Paris-Lyon-Méditerranée

VOYAGES CIRCULAIRES

A Itinéraires facultatifs sur le Réseau P.-L.-M.

Il est délivré toute l'année, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., des carnets individuels ou de famille pour effectuer sur ce réseau, en 1^{re}, 2^e et 3^e classes, des voyages circulaires à itinéraire tracé par les voyageurs eux-mêmes, avec parcours totaux d'au moins 300 kilomètres. Les prix de ces carnets comportent des réductions très importantes qui peuvent atteindre, pour les carnets de famille, 50 0/0 du Tarif général.

La validité de ces carnets est de 30 jours jusqu'à 1,500 kilomètres ; 45 jours de 1,501 à 3,000 kilomètres ; 60 jours pour plus de 3,000 kilomètres.

Faculté de prolongation à deux reprises, de 15, 23 ou 30 jours suivant le cas, moyennant le paiement d'un supplément égal à 10 0/0 du prix total du carnet, pour chaque prolongation.

Arrêts facultatifs à toutes les gares situées sur l'itinéraire.

Pour se procurer un carnet individuel ou de famille, il suffit de tracer sur une carte, qui est délivrée gratuitement dans toutes les gares P.-L.-M., bureaux de ville et agences de Voyages le voyage à effectuer, et d'envoyer cette carte 5 jours avant le départ, à la gare où le voyage doit être commencé, en joignant à cet envoi une provision de 10 francs.

Le délai de demande est réduit à 2 jours (dimanches et fêtes non compris) pour certaines grandes gares.

RELATIONS DIRECTES ENTRE PARIS ET L'ITALIE

Via Mont-Cenis

Billets d'Aller et Retour de

PARIS A TURIN, MILAN, GÈNES, VENISE
FLORENCE ROME ET NAPLES

(Via Dijon, Mâcon, Aix-les-Bains, Modane)

PRIX	{	Turin 1 ^{re} cl.	147 fr.	2 ^e cl.	106 fr.	15	3 ^e cl.	69 fr.	25	VALIDITÉ
		Milan.....	1 ^{re} classe	164	80	2 ^e classe	116	75		
des	{	Gênes.....	—	169	80	—	121	40		30 JOURS
		Venise.....	—	216	35	—	153	75		
BILLETS	{	Florence ..	—	217	40	—	154	80		45 JOURS
		Rome.....	—	266	90	—	189	50		
		Naples.....	—	315	50	—	223	50		

Ces billets sont délivrés toute l'année à la gare de Paris-Lyon et dans les bureaux succursales.

La durée de validité des billets valables 30 jours peut être prolongée de 15 jours et celle des billets valables 45 jours peut être prolongée de 22 jours moyennant le paiement d'un supplément égal à 10 % du prix du billet. Cette prolongation ne peut être accordée que par les gares de départ et de destination du billet.

D'autre part, la validité des billets d'aller et retour Paris-Turin est portée gratuitement à 60 jours, lorsque les voyageurs justifient avoir pris, à Paris ou à Turin, un billet de voyage circulaire intérieur italien ou un billet d'abonnement spécial italien.

Arrêts facultatifs à toutes les gares du parcours

FRANCHISE DE 30 KILOGRAMMES DE BAGAGES SUR LE PARCOURS P.-L.-M.

EXCURSIONS EN DAUPHINÉ

La Compagnie P.-L.-M. offre aux touristes et aux familles qui désirent se rendre dans le Dauphiné, vers lequel les voyageurs se portent de plus en plus nombreux chaque année diverses combinaisons de voyages circulaires à itinéraires fixes ou facultatifs permettant de visiter, à des prix réduits, les parties les plus intéressantes de cette admirable région : la Grande-Chartreuse, les Gorges de la Bourne, les Grands-Goulets, les Massifs d'Allevard et des Sept-Laux, la Route de Briançon et les Massifs du Pelvoux, etc.

La nomenclature complète de ces voyages, avec prix et conditions, figure dans le Livret Guide Horaire P.-L.-M., qui est mis en vente au prix de 50 centimes, dans les gares du réseau ou envoyé contre 0 fr. 85 en timbres-poste adressés au Service de l'Exploitation (Publicité), 20, boulevard Diderot, Paris, 12^e arrt.

La Restauration.

La Restauration est, si l'on peut s'exprimer ainsi, un café de famille. Elle occupe un vaste espace, entièrement protégé par les grands arbres du Parc, et, chaque table formant un petit cercle fermé aux importuns et aux indiscrets, on peut, en quelque sorte, s'isoler de ses voisins.

Là, on est comme chez soi ; on cause entre soi ; on jouit du plaisir de savourer son moka dans l'intimité.

Il va sans dire que les consommations y sont de premier choix. Sous ce rapport, la réputation du grand café de la Restauration est bien établie ; c'est un point sur lequel nous n'avons pas à revenir.

On trouve également la *Célestine*, ce cordial si puissamment tonique et digestif, préparé avec les sels de nos sources. Sent-on, après le repas, un peu de pesanteur d'estomac ? Un petit verre de *Célestine* dissipe le malaise ; rien de plus fin et de plus délicat que son arôme ; c'est un délice pour le palais le plus raffiné, comme un soulagement pour l'estomac le plus fatigué.

Grand Hôtel des Ambassadeurs.

Hôtel de premier ordre et dans une admirable situation, au milieu des Parcs, vis-à-vis la Poste, en face le Casino, au centre des sources et des Établissements Thermaux, etc. C'est le type des bons hôtels de Vichy, confortable, élégant, avec ascenseur, téléphone, éclairage électrique, installation hygiénique, etc.

Grâce à son propriétaire, secondé par un personnel d'élite, on est toujours assuré d'y trouver, avec le bon accueil et les soins attentifs des vieux hôtels d'autrefois, les raffinements des palace-hôtels d'aujourd'hui. Malgré cela, des prix raisonnables, ce que l'on ne trouve plus guère qu'à Vichy.

Grand Hôtel des Bains.

Sur le Parc, situation exceptionnelle, en face le nouveau Palais des Sources et l'Établissement de 1^{re} classe. Cet Hôtel a été luxueusement installé avec le dernier confort moderne ; rien n'a été négligé pour en rendre le séjour très confortable et des plus agréable. — Appartements avec salle de bains, toilette, water-closets. — Cuisine renommée. — Facilités pour les régimes spéciaux. — Entièrement éclairé à la lumière électrique. — Ouvert toute l'année. — Grand jardin. — Projections et fontaines lumineuses. — Ascenseur. — Téléphone. — Omnibus de l'Hôtel à tous les trains. — Garage d'automobiles avec fosses de visite.

L'Hôpital Civil.

L'Hôpital civil comprend deux parties distinctes : l'*Hospice civil*, proprement dit l'*Hospice* pour les vieillards et les orphelins, et l'*Hospice Thermal*, ouvert seulement pendant la saison thermale.



Recommandés pour
**BLANCHIR, ADOUCIR
VELOUTER**
la peau du visage et des mains

Refuser les Imitations



TRAITEMENT RATIONNEL DE LA **CONSTIPATION**



Guérison certaine par les
GRAINS DE VALS

PURGATIFS ET DÉPURATIFS

UN ou DEUX chaque soir avant le Dîner

Le Flacon de 50 grains. 2 fr. 50

Le Flacon de 25 grains. 1 fr. 25

Pharmacie DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal et toutes Pharmacies

VICHY, Place de la Source-de-l'Hôpital

GRAND HOTEL DES CONSULS ET SAINT-JAMES

en face des Bains et du Casino, sur le Parc

+ | **RESTAURANT** | +

Prix : 7 à 8 francs par jour

Omnibus à tous les trains. — LEPLAIX, prop.

LA CHATELINE (Source des Roches Bleues)

La plus pure et la plus légère des Eaux connues

10 FOIS MOINS MINÉRALISÉE QU'ÉVIAN.

(Analyse du Laboratoire Municipal de Paris, du 9 février 1903).

EAU DE TABLE des estomacs délicats.

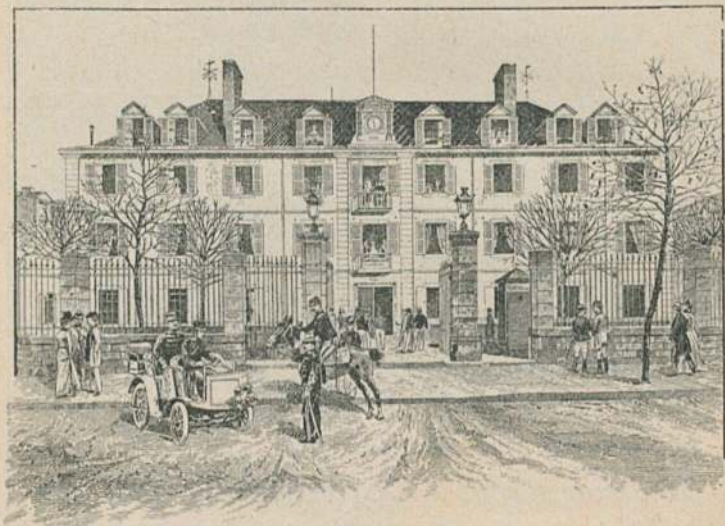
EAU DE RÉGIME des gouteux, graveleux, arthritiques, diabétiques, albuminuriques, artério-scléreux.

CHEZ TOUS LES MARCHANDS D'EAUX

Dépôt général : 2, rue Glück, près l'Opéra, PARIS. — TÉLÉPH. : 271-84

PASTILLES VOGUET ANTI-DIABÉTIQUES

Ce vaste édifice, dont les dimensions en ont fait un monument presque unique en ce genre, tant par sa position exceptionnelle et la disposition des nombreux bâtiments, que par leur aménagement tout moderne, conforme aux lois de l'hygiène et du bien-être de ses pensionnaires, a été construit sur les hauteurs placées derrière la gare du chemin de fer. La chapelle est très remarquable et des messes y sont dites tous les jours. Le public est admis à la visiter. L'hôpital civil doit sa prospérité aux sommes considérables que la Compagnie Fermière lui verse chaque année.



L'Hôpital Militaire.

Rue Lucas, près les Quatre-Chemins, face à la source Lucas, fut construit en 1846. Cet établissement thermal militaire comprend cent vingt chambres d'officiers et de vastes chambrées pour soixante sous-officiers et soldats.

Le service médical est dirigé par un médecin principal, deux médecins-major, trois aides-major et un pharmacien-major.

Le service administratif est placé sous la direction d'un officier-comptable.

L'Hôtel de Ville.

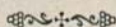
Construit en 1865, est un édifice de forme rectangulaire ; il contient les bureaux de la Mairie, ceux du Commissariat et de l'Architecte de la Ville ; il renferme également une bibliothèque que le public est admis à visiter.

Les bureaux sont ouverts de huit heures du matin à quatre heures du soir toute la semaine, et de dix heures à midi, le dimanche.

À droite de la Mairie sont les bureaux de la Poste et du Télégraphe.

En face l'Hôtel de Ville est le charmant square du même nom, avec fontaine monumentale et parterre de fleurs.

AVIS IMPORTANT



En présence de nombreuses fraudes et substitutions auxquelles se livrent certains commerçants qui, lorsqu'on leur demande de l'Eau de Vichy, cherchent à écouler une eau étrangère sous une étiquette à peu près semblable.

La Compagnie fermière de Vichy-État prévient le public que toutes les bouteilles puisées à ses sources, avec toutes les précautions exigées par l'Académie de Médecine et sous le **Contrôle d'un agent de l'État**, portent sur le goulot de la bouteille le disque bleu :

qui garantit l'authenticité



INDIQUER

le nom

de la Source :

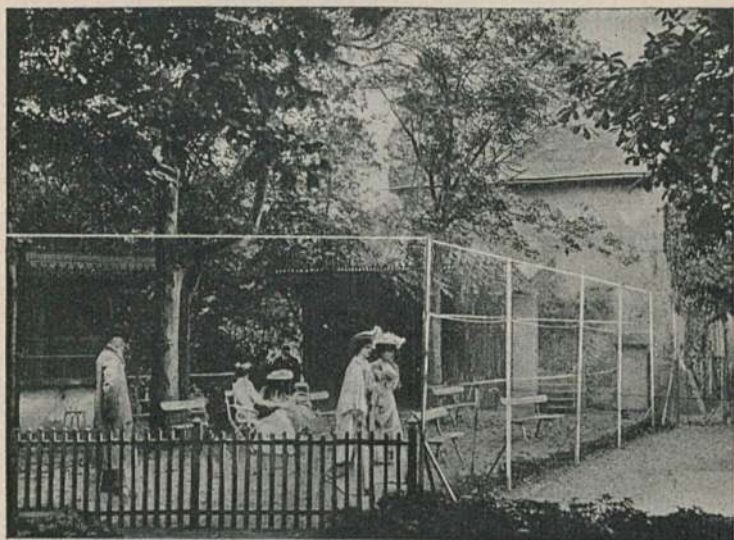
VICHY-CÉLESTINS
VICHY-HOPITAL
VICHY-GRANDE-GRILLE

GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison
par la

LIQUEUR DU D^R LAVILLE

1/2 à 3 cuillerées à café
par jour

Le Parc des Célestins.**Le Tennis.**

S'ouvrant d'un côté sur la route de Nîmes et de l'autre sur le boulevard des Célestins, ce Parc a été créé sur l'emplacement du vaste enclos dépendant du couvent dont il a conservé le nom.

La partie inférieure, où se trouvent les buvettes, est celle qui est la plus fréquentée, surtout à l'heure du verre d'eau.

La partie supérieure du Parc, qui occupe le dessus du rocher, et à laquelle on arrive par de jolis sentiers serpentant au milieu de magnifiques bouquets d'arbres plantés sur les ruines de l'ancien couvent, renferme des parterres, des charmilles et des serres. Les promeneurs fréquentent volontiers cet endroit.

Le Tennis.

Le cadre ne pouvait être mieux choisi. C'est sous les verts panaches des marronniers du Parc des Célestins, dans le gracieux décor formé par ce coin délicieux et frais de Vichy thermal, que le « Tennis » groupe, tous les jours, de nombreux amateurs et de gracieuses jeunes filles, dont les toilettes claires jettent une note coquette sur les verdoyantes perspectives du Parc.

La clientèle devient, en peu de jours, très nombreuse ; car, les parties sont le prétexte de charmantes réunions où l'on fait vite connaissance entre baigneurs, où l'on cause et où l'on rit, en

discutant les péripéties de la partie achevée ou en combinant celle qu'on va commencer. Le « Tennis » des Célestins est maintenant un des coins les plus élégants de la station thermale.

Il est installé sur l'esplanade située au-dessus de la source, c'est-à-dire à l'endroit le plus aéré de la promenade, sur un espace de trente-deux mètres carrés pour les deux cours. Quatre cabines mises à la disposition des joueurs, sont coquettement aménagées, et abondamment pourvues de linge. Un bar est installé où l'on sert les consommations les plus variées ; il y a même un garage de bicyclettes, de telle sorte que l'on peut accéder au jeu en venant de faire une promenade « à bécane », sur les belles routes qui entourent Vichy.

Bref, tout a été prévu pour la commodité et le bien-être des adeptes de ce jeu charmant.

Le Couvent des Célestins.

Ce couvent, autrefois si puissant, fut fondé par Louis II de Bourbon, sur la partie la plus élevée du rocher qui domine l'Allier, en vue d'un pays d'une vaste étendue. Il ne reste plus aujourd'hui qu'une partie du corps principal, servant d'orangerie et de logement au garde du magnifique parc où sont aménagées les trois sources appartenant à l'État.

Le Pavillon Sévigné.

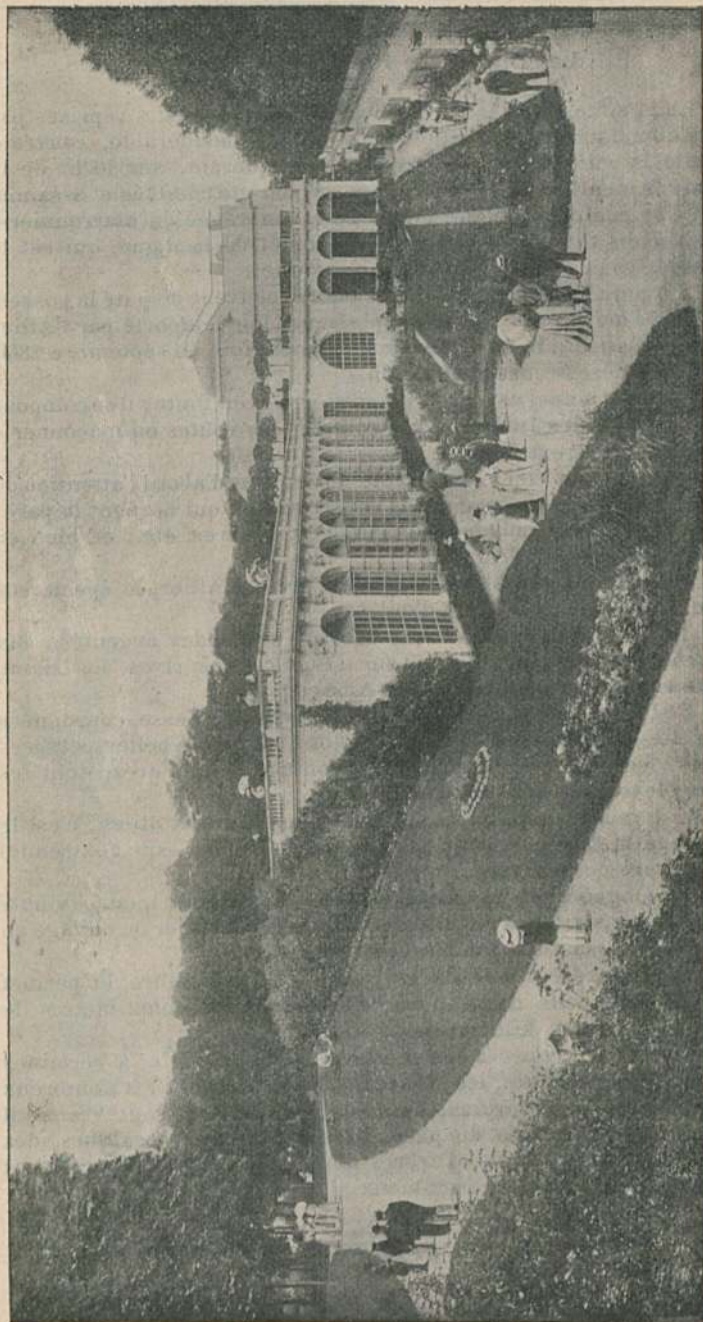
Est ainsi nommé pour perpétuer le souvenir du séjour qu'y fit M^{me} de Sévigné. L'antique pavillon a l'aspect frais et coquet de la véritable solitude où doivent aimer rêver les poètes et méditer les penseurs ; il est bâti sur pilotis. La rivière l'Allier venait caresser naguère la base des murailles du Pavillon.

C'est dans ce charmant séjour que la spirituelle marquise écrivait à sa fille et lui disait avec quel empressement les habitants de Vichy étaient venus la recevoir au bord de la « jolie rivière », qu'elle voyait de ses fenêtres.

L'Église Saint-Blaise.

L'ancienne chapelle de Château-Franc ne présente rien de bien remarquable au point de vue archéologique ; elle est restée le paisible et respecté berceau de la population vichyssoise, que n'ont nullement détournée de sa fidélité au vieux clocher les flèches élancées de sa jeune sœur, l'église Saint-Louis.

La statue de la *Vierge Noire*, très ancienne, attire, chaque année, de nombreux fidèles à la Fête du 15 août. Les ex-voto qui ornent la chapelle attestent de la religieuse vénération des fidèles.



L'Orangerie. — Parc des Célestins.

La Digue, le Pont et le Barrage.

A la suite des désastres occasionnés à plusieurs reprises par les inondations de l'Allier, une digue considérable, couvrant toute la ville, a été construite en conquérant, sur le lit de la rivière, des terrains marécageux qui ont été comblés et assainis.

Une route macadamisée, large et ombragée de marronniers, suit, dans toute son étendue, le sommet de la digue, qui est le rendez-vous des fervents de la bicyclette.

Le pont de Vichy, dont on s'était si souvent disputé la possession au moyen âge, avait été plusieurs fois emporté par l'Allier et reconstruit. Il fut enlevé une dernière fois, en septembre 1866 par une désastreuse inondation.

Le pont actuel est construit en pierre et en fonte ; il se compose de six grandes travées, sans compter les voûtes en maçonnerie placées à ses extrémités.

L'entrée de Vichy, de ce côté, attire tout d'abord l'attention de l'étranger par les spacieuses constructions qui bornent le parc : chalets, hôtels, maisons particulières, squares, etc. ; et, bien en vue, la source de l'*Hôpital*.

De la promenade qui longe le Parc et l'Allier, le spectateur jouit d'un charmant coup-d'œil.

Tout d'abord, l'Allier qui déroule ses ondes argentées aux capricieux contours ; puis, sur l'une de ses rives, les riants coteaux du Vernet et de Saint-Amand.

De l'autre côté, les plaines d'Hauterive et de Vesse, couronnées par des mamelons boisés, et plus loin, offrant de belles perspectives, les dernières assises des montagnes du Forez, dont les pics élevés se perdent dans les nues.

Une œuvre importante complète ces travaux utiles : c'est le barrage mobile construit au travers de l'Allier, sur l'extrémité inférieure de la digue.

La longueur de la partie mobile est de cent quatre vingts mètres sur six de large. Elle se compose d'un radier ou dallage en pierre, reposant sur fondation en béton.

Le barrage est levé du 1^{er} juin au 1^{er} septembre, et permet d'avoir une belle nappe d'eau d'environ deux cents mètres de largeur sur trois kilomètres de longueur.

Si le Vieux Parc a les préférences de la foule, à certaines heures, à côté de lui, les Nouveaux Parcs attirent les nombreux promeneurs. Ces jardins, dessinés à l'anglaise, sont vraiment magnifiques. Partout du gazon, des fleurs, des mosaïques, des massifs, des bouquets d'arbres dont le feuillage, diversement coloré, forme un tout harmonieux.



GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison
par la

LIQUEUR DU D^R LAVILLE

1/2 à 3 cuillerées à café
par jour

VII



Promenades †

† † aux † † † †

† † † Environs

† † † † de † † †

VICHY † † † †



Voir :

- Page 28. — Liste des Medecins consultants.
- 72. — Tarif des bains et douches.
- 100. — Tarif des abonnements au Théâtre et au Casino.
- 123. — Courses (Meetings sportifs pour 1905).
- 150. — Tarif des Chemins de fer.
- 151. — Tarif des courses et promenades aux environs de Vichy.
- 169 et suivantes. — Liste des Hôtels et Maisons recommandées.

Le GUIDE DE VICHY est adressé gratis et franco, sur demande faite à la Compagnie fermière de Vichy, 24, Boulevard des Capucines, Paris.



TARIF DES CHEMINS DE FER

De VICHY aux Villes suivantes (et vice-versa)

NOMS DES VILLES	1 ^{re} CLASSE	2 ^e CLASSE	3 ^e CLASSE	NOMS DES VILLES	1 ^{re} CLASSE	2 ^e CLASSE	3 ^e CLASSE
	fr. c.	fr. c.	fr. c.		fr. c.	fr. c.	fr. c.
Agen.....	56 75	38 35	25 05	Mâcon.....	20 70	14 »	9 05
Albi.....	47 25	31 95	20 80	Mans (Le).....	45 55	30 75	20 »
Alençon.....	51 80	35 »	22 75	Marseille.....	56 20	37 95	24 75
Amiens.....	53 75	37 60	24 55	Melun.....	36 05	24 35	15 90
Angers.....	46 10	31 10	20 30	Mende.....	34 25	23 20	15 »
Angoulême.....	41 90	28 30	18 50	Metz via Pagny (*)	55 60	37 65	24 60
Annecy.....	35 60	24 05	15 70	Mézieres.....	68 75	46 45	30 35
Arras.....	62 60	42 20	27 55	Montauban.....	48 90	33 10	21 55
Auch.....	64 60	48 65	28 50	Mont-de-Marsan.....	72 45	48 95	31 90
Aurillac.....	26 85	18 10	11 75	Montpellier.....	45 35	30 65	20 »
Auxerre.....	27 »	18 25	11 95	Moulins.....	5 80	3 95	2 55
Avignon.....	44 20	29 85	19 45	Nancy.....	53 05	35 90	23 35
Bar-le-Duc.....	53 45	35 95	23 40	Nantes.....	55 90	37 75	24 65
Bayonne.....	78 05	52 75	34 45	Nevers.....	12 65	8 45	5 50
Beauvais.....	49 85	33 65	22 »	Nice.....	79 75	53 85	35 10
Belfort.....	47 35	32 »	20 90	Nîmes.....	42 55	28 75	18 75
Besançon.....	36 05	24 95	16 30	Niort.....	46 »	31 65	20 55
Blois.....	30 90	20 70	13 50	Orléans.....	31 »	20 95	13 70
Bordeaux.....	53 65	36 25	23 65	Paris.....	41 »	27 70	18 10
Boulogne.....	69 55	47 »	30 75	Pau.....	76 25	51 60	33 60
Bourg.....	24 85	16 80	11 »	Périgueux.....	39 65	26 80	17 50
Bourges.....	18 45	12 15	7 90	Perpignan.....	62 45	41 55	27 05
Brest.....	80 60	54 40	35 55	Poitiers.....	38 05	25 75	16 80
Caen.....	64 35	43 50	28 25	Privas.....	34 95	23 60	15 45
Cahors.....	42 10	28 35	18 55	Puy (Le).....	24 05	16 30	10 65
Calais.....	74 15	50 10	32 80	Quimper.....	84 40	56 95	37 15
Carcassonne.....	62 25	42 05	27 35	Reims.....	54 05	36 55	23 90
Cette.....	48 40	32 65	21 30	Rennes.....	63 90	43 15	28 05
Châlons-s.-Marne.....	47 80	32 20	21 »	Roanne.....	8 50	5 75	3 75
Chambéry.....	30 »	20 30	13 25	Roche fort.....	52 60	36 60	23 70
Chartres.....	38 75	26 70	17 45	Rochelle (La).....	52 85	36 80	23 85
Châteauroux.....	22 85	15 45	10 »	Roche-s.-Yon (La).....	56 15	39 45	25 80
Chaumont.....	41 30	27 85	18 20	Rodez.....	39 95	27 05	17 60
Cherbourg.....	78 05	53 40	34 80	Rouen.....	56 35	38 10	24 80
Clermont (Oise).....	48 40	32 70	21 35	Sens.....	33 80	22 85	14 95
Clermont-Ferrand.....	7 85	5 30	3 45	Saint-Brieuc.....	64 »	43 20	28 25
Dieppe.....	59 90	40 50	26 40	Saint-Etienne.....	16 »	10 85	7 »
Digne.....	54 85	37 05	24 20	Saint-Florentin.....	31 »	20 95	13 70
Dijon.....	28 20	19 10	12 45	Saint-Nazaire.....	63 »	42 60	27 80
Douai.....	65 50	44 30	28 95	Saint-Quentin.....	58 35	39 45	25 65
Draguignan.....	71 25	48 10	31 35	Tarbes.....	69 65	47 10	30 60
Dunkerque.....	75 25	50 85	33 25	Toulouse.....	51 95	35 15	22 85
Elbeuf.....	56 »	37 85	24 65	Tours.....	34 35	23 15	15 15
Evreux.....	53 20	35 85	23 40	Troyes.....	37 50	25 35	16 55
Gap.....	48 »	32 45	21 20	Tulle.....	29 65	20 05	13 »
Genève.....	35 85	24 20	15 80	Valence.....	30 30	20 50	13 35
Grasse.....	77 85	52 55	34 25	Valenciennes.....	66 66	45 05	29 45
Gray.....	34 15	23 10	15 10	Vannes.....	71 10	47 95	31 30
Grenoble.....	32 70	22 10	14 45	Versailles.....	43 70	29 50	19 30
Guéret.....	19 90	13 50	8 70	Vesoul.....	43 80	29 60	19 30
Le Havre.....	66 65	45 05	29 45	Strasbourg (**)	58 40	59 50	25 85
Laon.....	56 75	38 40	25 »				
Laval.....	53 75	37 55	24 45				
Lille.....	68 85	46 45	30 40				
Limoges.....	28 55	19 30	12 60				
Lons-le-Saunier.....	30 90	20 95	13 70				
Lyon (Perrache).....	18 25	12 35	8 »				

(*) Prix de Pagny auquel on doit ajouter le prix du parcours allemand.

(**) Prix d'Avicourt auquel on doit ajouter le prix du parcours allemand.

NOTA

Les prix ci-dessus sont donnés non par l'itinéraire le plus court, mais par l'itinéraire desservi par les trains les plus directs.

TARIF

DES

COURSES & PROMENADES HORS DE VICHY
(Aller et retour, repos compris)

PROMENADES	Heures de repos	Voiture à 1 cheval	Voiture à 2 chev.
Casino des Justices.....	1	7 fr.	10 fr.
Charmeil.	1	7	10
Côte Saint-Amand.....	1	7	10
Côte Saint-Amand, retour par Cusset.....	1	10	15
Hauterive.....	1	7	10
Les Malavaux.....	1	7	10
La Montagne-Verte.....	1	7	10
La Montagne-Verte, retour par Charmeil.....	1	10	15
Saint-Rémy.....	1	10	15
L'Ardoisière.....	1	10	15
Puy-Grenier.....	1	10	15
Busset, retour par la route nationale n° 106....	2	15	20
Busset, retour par l'Ardoisière.....	2	16	22
Châteldon.....	2	20	28
Maulmont, retour par la route nationale n° 106.	2	15	20
Gannat.....	2	18	25
Randan, par Bois-Randanez.....	2	15	20
Randan, retour par Maulmont.	2	18	24
Billy.....	2	15	20
Effiat.....	2	18	24
Ruines de Mont-Gilbert.....	2	30	40
Grotte de Saint-Martin.....	2	30	40
Saint-Yorre.....	1	10	14

EXTRAIT DE L'ARRÊTÉ MUNICIPAL DU 1^{er} MAI 1886

Concernant les Voitures de place à Vichy

INTÉRIEUR DE LA VILLE ET TERRITOIRE

De 6 heures du matin à 8 heures du soir

Voiture à 1 cheval, la course.....	1 fr. 25	— l'heure 3 fr.
Voiture à 2 chevaux, id.	2 fr. »	— id. 4 fr.

De 8 heures du soir à 6 heures du matin

Voiture à 1 cheval, la course.....	2 fr. »	— l'heure, 4 fr.
Voiture à 2 chevaux, id.	3 fr. »	— id. 6 fr.

COURSES DE LA GARE AVEC OU SANS BAGAGES, ALLER DU CHEMIN DE FER DANS LES HOTELS
ET RÉCIPROQUEMENT

De 6 heures du matin à 8 heures du soir

Voiture à 1 cheval, la course.....	1 fr. 50	— aller et retour, 3 fr.
Voiture à 2 chevaux, id.	2 fr. 50	— id. 4 fr.

De 8 heures du soir à 6 heures du matin

Voiture à 1 cheval, la course.....	2 fr. 50	— aller et retour, 5 fr.
Voiture à 2 chevaux, id.	3 fr. 50	— id. 6 fr.

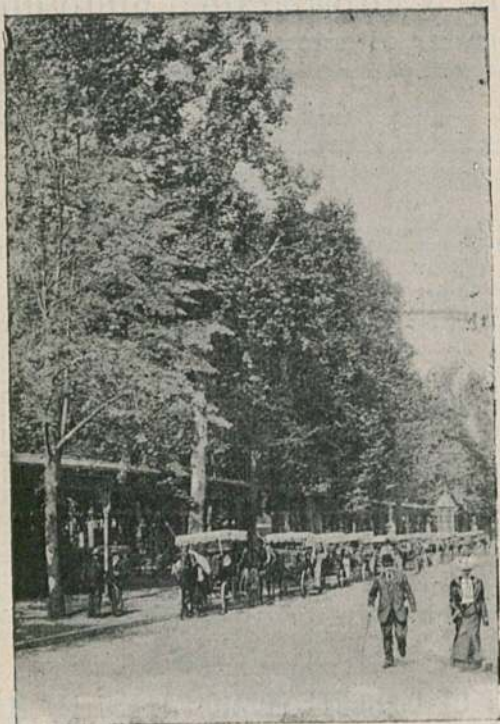
PETITES COURSES DE VILLE

A 1 cheval, le jour.....	1 fr. 25	— la nuit, 2 fr.
A 2 chevaux, id.	2 fr. »	— id. 3 fr.

GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison par la LIQUEUR DU D^R LAVILLE 1/2 à 3 cuillerées à café par jour

Promenades aux Environs de Vichy



Une station de voitures.

Les promeneurs n'auront pas de meilleur guide dans leurs excursions que notre carte, qui est extraite de la carte du département de l'Allier et qui a été dressée par M. Doërr, ingénieur en chef du département.

Pour le tarif général des courses en voitures, il suffit de se reporter pages 151, 153 et suivantes.

Par le chemin de fer, le tarif des courses de Vichy aux villes les plus rapprochées est le suivant :

	BILLETS SIMPLES		
	1 ^{re} cl.	2 ^e cl.	3 ^e cl.
Saint-Germain-des-Fossés.	1.10	0.75	» .50
La Palisse	3. »	2. »	1.35
Roanne	8.50	5.75	3.75
Gannat.	3.80	2.55	1.70
Riom.	6.90	4.70	3.05
Thiers	5.15	3.50	2.25

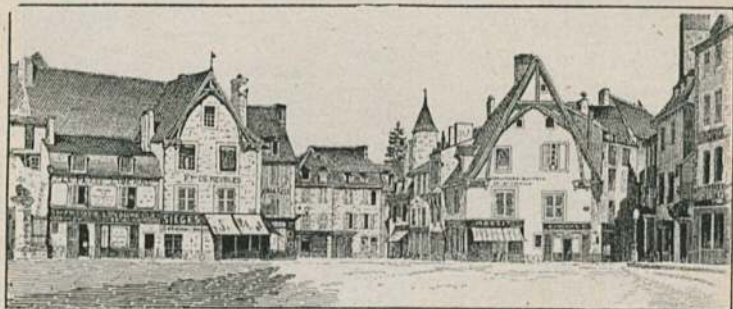
Pour les villes plus éloignées, on peut consulter le tableau que nous donnons page 150.

Cusset.

Voitures à 1 cheval, 3 fr.; 2 chevaux, 5 fr.

A trois kilomètres de Vichy, avec lequel il se confond presque. — On peut s'y rendre en tramway ou en omnibus. Station des voitures de place au carrefour des Quatre-Chemins. La station du tramway est située derrière l'église Saint-Louis; départ, tous les quarts d'heure.

Cusset, chef-lieu du canton auquel appartenait Vichy, a conservé de nombreux vestiges de l'architecture du seizième siècle et possède plusieurs sources d'eaux minérales. Son origine remonte au huitième siècle. Les vieilles rues sont intéressantes à parcourir



Cusset. — Place Victor-Hugo.

et l'on revient de Cusset à Vichy, en moins d'une heure de marche, par la magnifique *Allée de Mesdames*, qui cotoie le Sichon et qui est plantée d'arbres dûs à la libéralité de Mesdames Adélaïde et Victoire de France.

La Montagne-Verte.

Voiture à 1 cheval, 7 fr.; 2 chevaux, 10 fr.

A quatre kilomètres. — Du belvédère on a un coup d'œil splendide; on aperçoit le Mont-Dore, le Puy-de-Dôme, tous les géants de l'Auvergne, la chaîne du Forez et avec des longues-vues on distingue même la cathédrale de Bourges.

On peut revenir par Cusset en suivant à pied les passages accidentés qui sillonnent les vignobles. Chemin pittoresque.

Côte Saint-Amand.

Voiture à 1 cheval, 7 fr.; 2 chevaux, 10 fr.

A cinq kilomètres. — La route est mauvaise pour les voitures, mais on est largement dédommagé si l'on a le courage de tenter l'excursion à pied. La vue embrasse la vallée de l'Allier, les forêts de Randan, le roc Saint-Vincent, le manoir Montoncelle, etc. Les clochers, pleins de notes allègres, émergent de-ci, de-là, et sèment de la joie dans l'air, tandis que l'Allier décrit ses méandres dans le lointain.

Les Malavaux.

Voiture à 1 cheval, 7 fr.; 2 chevaux, 10 fr.

A six kilomètres de Vichy. — Trajet en une heure et demie. Pour s'y rendre à pied, prendre par Cusset, suivre le faubourg Saint-Antoine, bâti de chaque côté de la route qui conduit à Lapalisse, et lorsque vous arrivez au pont jeté sur le Jolan, vous laissez le pont à gauche, sans le franchir par conséquent, et vous continuez tout droit votre chemin.



Les Malavaux

Si vous vous sentez assez de force pour faire cette promenade à pied, si vous aimez les petits sentiers solitaires, vous pouvez suivre le cours du Jolan et vous parviendrez ainsi fort agréablement aux Malavaux.

En suivant la route de la rive du Jolan, bordée, de chaque côté, de belles herbes, vous parvenez ainsi à une vallée aride, désolée, tourmentée, dont les bords sont formés de rocs secs et entassés : vous êtes aux Malavaux, la vallée maudite, la vallée mauvaise, les Malavaux !

A quelques centaines de mètres plus loin se dresse le plateau de la Couronne, promenade pittoresque et archéologique ; là, des fouilles pratiquées en 1878-79 ont fait découvrir de nombreux squelettes, qui grimacent au grand jour et fournissent un prétexte aux récits les plus macabres. Le regard curieux embrasse les ruines d'une chapelle, dessinée par ses fondations mises à nu et entourée de cellules profondes comme des oubliettes.

Le feu dénonce son œuvre destructive par des bronzes tordus et des restes de toutes sortes découverts dans les fouilles. Tous ces objets ont été réunis dans une pièce plus que primitive, décorée du nom de musée.

Hauterive.

Voiture à 1 cheval, 7 fr. ; 2 chevaux, 10 fr.

A six kilomètres de Vichy. — La source et le parc ont été décrits dans l'article relatif à la source d'Hauterive.

Le parc de la source d'Hauterive est une véritable oasis de verdure, qui fait les délices des promeneurs de Vichy qui s'y donnent rendez-vous.

Le village même se recommande par sa petite église romane. Dans le parc d'Hauterive, restaurant champêtre.

Charmeil.

Voiture à 1 cheval, 7 fr. ; 2 chevaux, 10 fr.

A six kilomètres. — Sur la rive gauche de l'Allier, Charmeil possède des tilleuls séculaires, des solitudes verdoyantes, des sentiers perdus. Au retour, on traverse l'Allier sur un pont suspendu qui relie les deux collines voisines.

C'est une des promenades les plus agréables des environs de Vichy.

Sur la route de Charmeil, à proximité du pont de Bautiron, se trouve le grand Restaurant de Robinson, recommandé par sa bonne cuisine, ses écrevisses et ses poissons frais. Les touristes peuvent y déjeuner et y dîner à toute heure, soit dans les salles ou sous les charmilles.

Un musée intéressant et des jeux divers retiennent les promeneurs. On peut même louer des appartements.

Enfin, les amateurs de pêche à la ligne trouveront tous les articles et accessoires de pêche au grand Restaurant Robinson.

L'Ardoisière.

Voiture à 1 cheval, 10 fr. ; 2 chevaux, 15 fr.

L'Ardoisière se trouve à 12 kilomètres environ de Vichy. C'est une des promenades qui se font le plus généralement en voiture. En partant à 9 heures, on arrive à 10 heures pour déjeuner au Restaurant de l'Ardoisière, tenu par M. Jacob. Cuisine de premier ordre, prix modérés.

Pour s'y rendre, on prend la route de Cusset, et, après une course d'un petit quart d'heure, on entre dans la vieille ville de Cusset. (*Voir page 153*). On suit la promenade, on prend à gauche, et l'on a devant soi la route de l'Ardoisière.

Au bout de vingt minutes, on arrive aux Grivats, petit village qui a perdu toute son animation par suite de l'incendie (1866) de la manufacture de cotonnades appartenant aux comtes de Bourbon-Busset.

En sortant des Grivats, la route de l'Ardoisière longe quelques prairies ; puis, brusquement, s'engage dans des gorges étroites, boisées, au fond desquelles mugit le Sichon et où la route décrit

une série de sinuosités dont on ne sort que pour franchir un pont américain et gravir une petite pente derrière laquelle se trouve l'Ardoisière.

Un guide se met gracieusement à votre disposition pour vous faire visiter la grotte, le Gourre-Saillant, et pour vous conduire, si vous le désirez, jusqu'aux ruines du manoir des Templiers.

La Grotte est une excavation pratiquée dans les entrailles de la montagne pour l'extraction de l'ardoise qui abonde à cette place, mais dont l'extrême friabilité a fait, depuis longtemps déjà, abandonner l'exploitation.

Le Gourre-Saillant est une cascabelle qui gagne beaucoup à être vue pendant les grandes eaux, car alors le Sichon, bondissant d'escarpements en escarpements, ne présente à l'œil qu'une masse d'écume blanche. Le grondement des eaux se fait entendre, dit-on, jusqu'à Cusset.

L'ascension du Mont-Payroux au sommet duquel se trouvent les ruines du castel des Templiers, est rude, mais on est dédommagé par l'immense étendue de pays que l'on découvre.

Enfin, l'Ardoisière offre à ses visiteurs le passe-temps d'une variété de jeux installés sous des sortes de kiosques de construction gracieuse, près du restaurant et de la buvette. Ce restaurant est dirigé depuis deux ans par M. Jacob, un chef bien connu des amateurs de bonne chère : il a su rehausser le charme de l'Ardoisière par une cuisine raffinée et choisie tout en étant bien discret sur l'addition.

Le Puy-Grenier

Voiture à 1 cheval, 10 fr. ; 2 chevaux, 15 fr.

Sept kilomètres. — C'est une des plus ravissantes promenades que l'on puisse faire aux environs de Vichy. L'établissement du Puy-Grenier est renommé pour son splendide parc. La vue s'étend partout au loin : à l'horizon, on découvre les chaînes du Forez, du Mont-Dore, les plaines fertiles de la Limagne, etc.

Le Château de Billy.

Voiture à 1 cheval, 15 fr. ; 2 chevaux, 20 fr.

A quinze kilomètres. — On peut y aller à pied de la gare de Saint-Germain-des-Fossés. La grandeur déchuë de ce nid féodal est voilée de lierre et de mélancolie ; ses tourelles décrépites surplombent la ligne du chemin de fer et dominant encore le village comme une menace.

La châtellenie de Billy était un fief de la maison de Bourbon. Ce qui en reste appartient aujourd'hui à M. François-Stanislas Mourins, comte d'Arfeuilles.

GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison
par la

LIQUEUR DU D^R LAVILLE

1/2 à 3 cuillerées à café
par jour

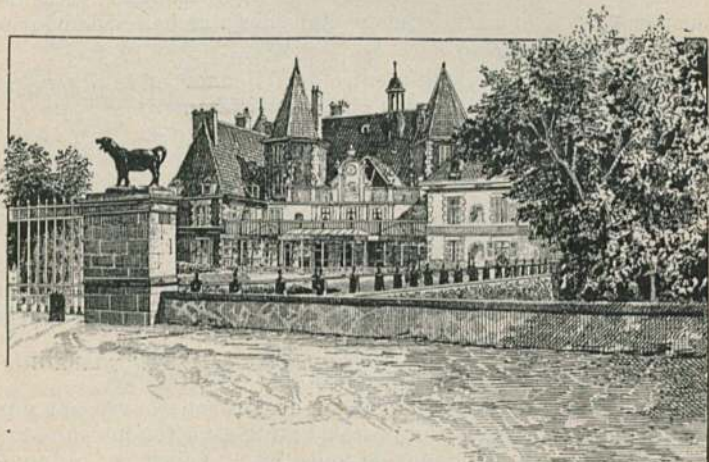
Le comte d'Arfeuilles a fait reconstruire le bel escalier en pierre qui se trouvait à l'intérieur de ce donjon. Cette réparation intelligente permet aux visiteurs de monter jusqu'au faite des constructions encore debout et d'admirer le panorama qui se déroule à perte de vue.

Visiter les oubliettes.

Randan

Voiture à 1 cheval, 15 fr.; 2 chevaux 20 fr.

(Se renseigner si l'on peut visiter).



Château de Randan.

Randan est situé à seize kilomètres de Vichy. Pour s'y rendre, on passe le pont de l'Allier et on prend la route sur la rive gauche, en laissant à droite le village de Vesse.

On arrive au château par une avenue ombragée de platanes et d'ormes séculaires.

Le château se présente à droite. C'est une demeure princière dont la construction remonte, dit-on, au ^{vi}^e siècle. Randan aurait été construit par des religieux : il devint château féodal au ^{xii}^e siècle et passa en diverses mains. En 1821, il devint la propriété de la princesse Adélaïde d'Orléans.

La chapelle et les appartements sont remplis de souvenirs historiques et de portraits de famille. Les cuisines et les vieilles broches provoquent l'admiration.

L'habitation se compose d'un principal corps de logis avec pavillons carrés en retour et flanqués, sur le parc, de deux grosses tours rondes ; deux clochetons aigus surmontent le toit.

On pénètre dans les appartements par une porte de gauche, qui donne dans une petite rotonde ornée de tableaux. Ces tableaux ont été apportés de Séville par le duc de Montpensier.

Par cette galerie, on entre dans un premier salon qui a reçu le nom de *Salon de Madame*, en souvenir de la princesse

Adélaïde, et dont le meuble en tapisserie et velours rouge a été brodé par les princesses d'Orléans et par leurs dames.

Le salon de famille conduit au *Salon du Roi* dont les tableaux complètent la collection des portraits de la famille. A droite sont les appartements du Roi et de la Reine, à gauche le cabinet de travail du Roi.

Du *Salon du Roi* on passe à la Chapelle, où l'on arrive par une superbe terrasse. La description de la chapelle, des cuisines, de la salle à manger, de tous les appartements princiers, nous entraînerait trop loin. Bornons-nous à dire qu'ils offriront aux visiteurs charmés la fidèle et parfaite image d'une des plus belles demeures seigneuriales d'autrefois.

On peut aller et revenir entre le déjeuner et le diner, en faisant le tour complet par des chemins différents.

Busset.

voiture à 1 cheval, 15 fr.; à 2 chevaux, 20 fr.

(Se renseigner si l'on peut visiter.)

Il est d'usage, pour cette très agréable excursion, de passer par l'Ardoisière et de continuer la route sur Busset en prenant le chemin neuf tracé par Napoléon III.

La distance de Vichy à Busset est de 17 kilomètres.

La façade principale du château de Busset s'ouvre sur une place plantée d'ormes. La porte d'entrée est défendue par deux tours à machicoulis, flanquées de tourelles en poivrière; un pont-levis avec ses chaînes et sa herse, et ses douves pleines d'eau, en protégeait autrefois l'entrée.

Le fondateur de la maison de Bourbon-Busset fut le prince-évêque de Liège, Louis de Bourbon, cinquième fils du duc de Chartres, dont le tombeau est à Souvigny. Cousin de Louis XI, il s'était marié avant de recevoir l'ordination, et avait eu trois fils.

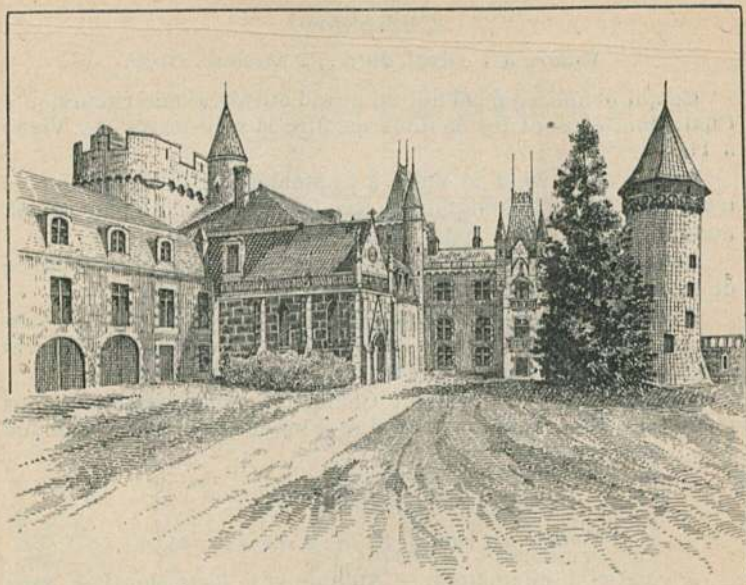
On voit, dans le fond de la pièce, un bon tableau représentant saint Louis.

Si vous entrez dans la salle voisine, vous pourrez y remarquer une vaste cheminée dont la plaque et les chenêts portent les armes des Bourbons, un splendide buffet gothique, de grands candélabres sculptés et un plat émaillé, armorié et dentelé à jour.

De cette pièce, vous entrez dans un salon du temps de Louis XII, où il vous sera loisible de voir de belles porcelaines chinoises.

Visitez ensuite la salle de billard, la bibliothèque, la salle à manger et la chapelle,

Parvenu à l'extrémité d'une galerie voûtée, vous entrez dans une chambre où est suspendu le portrait de la duchesse de Berry, à côté de plusieurs portraits de famille. La duchesse est vêtue d'un costume de deuil. Le maréchal de Clermont-Tonnerre et le maréchal de Biron portent une cuirasse, selon le Moyen-Age. Près d'eux est le comte de Bourbon-Busset; il porte la tenue d'enseigne de vaisseau d'autrefois.



Le Château de Busset.

Bientôt vous franchissez une galerie et vous parvenez aux terrasses du jardin. Du haut d'un balcon dont la balustrade est découpée à jour, vous pouvez contempler le splendide spectacle que vous offrent d'ailleurs tous les sommets de la chaîne du Forez. Il est encore plus remarquable du haut de la tour de Riom, la plus importante des tours qui fortifient le château de Busset.

On peut également faire cette excursion en chemin de fer, ligne de Thiers. Le train partant à onze heures est le plus commode pour les touristes.

Thiers.

Voiture à 1 cheval, 45 fr. ; à 2 chevaux, 60 fr.

A trente-six kilomètres. — Route pittoresque. Horizons lointains. Par chemin de fer, Thiers est à quelques heures de Vichy.

Des trains de plaisir pour cette ville sont fréquemment organisés par la Compagnie P.-L.-M., pendant la saison.

On peut y aller et revenir le même jour.

La Palisse.

Voiture à 1 cheval, 25 fr. ; 2 chevaux, 35 fr.

A vingt-trois kilomètres. — Petite ville, célèbre par l'intéressant château des Tires de Lapalisse, qui s'élève de l'autre côté de la Besbre.

Cette excursion n'étant pas inscrite au tarif ordinaire des voitures de promenade, on peut s'entendre de gré à gré avec un cocher, ou prendre le chemin de fer, ligne de Vichy à Lyon.

Châteldon.

Voiture à 1 cheval, 20 fr.; 2 chevaux, 28 fr.

Ce qui donne aujourd'hui un grand attrait à une excursion à Châteldon, ce sont les facilités qu'offre la voie ferrée de Vichy à Thiers.

Lorsqu'on se rend de Vichy à Châteldon par la voie de fer, le train vous laisse à la station de Ris, joli village on ne peut mieux nommé.

Châteldon est assis au fond d'une étroite vallée qui fait partie de la chaîne de montagnes du Forez.

C'est bien la ville du moyen âge avec ses constructions rustiques. L'Eglise, la Maison Sergentale, la Tour de l'Horloge et le Château sont des monuments intéressants à visiter.

Aux touristes qui visitent Châteldon, nous recommandons l'hôtellerie Fleurat, dont la cuisine et les caves lui ont assuré une réputation méritée.

Gannat.

Voiture à 1 cheval, 18 fr.; 2 chevaux, 25 fr.

A vingt-cinq kilomètres. — Antique ville forte, dont les deux tours en ruines et le château à quatre tours — la prison actuelle — attestent l'ancienne importance. L'église Sainte-Croix, monument historique du ^{xr}e siècle, est un édifice assez remarquable.

A un kilomètre de Gannat, dans une gorge étroite formée par des collines, se trouve la chapelle de Sainte-Proculé.

De Gannat, on poursuit jusqu'au Pont de Rouzat, à environ sept kilomètres. Ce pont est jeté à 72 mètres au-dessus du torrent de la Sioule, et relie les collines d'une gorge sauvage des plus importantes.

Nous voici arrivés à la fin de notre programme.

Que le lecteur nous permette de lui adresser encore quelques conseils.

Le malade, soucieux de ne pas perdre le fruit de sa cure, doit, rentré chez lui, continuer à prendre les Eaux de l'Établissement thermal et suivre exactement le régime prescrit.

A ce propos, il est indispensable de ne pas se laisser influencer par les conseils intéressés de commerçants qui cherchent à substituer aux Eaux de l'Établissement thermal, des eaux présentant une étiquette similaire, et qui seraient de nature à retarder, sinon à compromettre, le résultat final. La Compagnie Fermière poursuit du reste activement toutes les contrefaçons, et vous sera reconnaissante de les lui signaler à l'occasion.



❧ ❧ VIII ❧ ❧



Renseignements

❧ ❧ ❧ Utiles ❧ ❧ ❧

Postes, Télégraphe ❧ ❧

Téléphone ❧ ❧ ❧ ❧ ❧ ❧

❧ ❧

❧ Cultes ❧ ❧ Journaux ❧

❧ ❧ ❧

Tarif des Courses
et promenades aux environs de
Vichy et des Chemins de fer de
Vichy aux différentes villes.

❧ ❧ ❧

Maisons recommandées



Voir .

- Page 28. — Liste des Médecins consultants.
— 72. — Tarif des bains et douches.
— 100. — Tarif des abonnements au Théâtre et au Casino.
— 123. — Courses (Meetings sportifs pour 1905).
— 150. — Tarif des Chemins de fer.
— 151. — Tarif des courses et promenades aux environs de Vichy.
— 169 et suivantes. — Liste des Hôtels et Maisons recommandées.

Le GUIDE DE VICHY est
adressé gratis et franco, sur de-
mande faite à la Compagnie fer-
mière de Vichy, 24, Boulevard
des Capucines, Paris.



VICHY

AGENCE NATIONALE

F. LANCEMENT

14, rue de Paris prolongée, 14 (près la Gare)

*Vente, Achat et Location d'immeubles
de toute nature, Fonds de Commerce*

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

Se charge des Locations

DANS LES HOTELS, VILLAS ET MAISONS MEUBLÉES

Toutes les commissions et honoraires sont à la charge des Propriétaires

AFFICHAGE ET PUBLICITÉ

*Propriétaire, pour l'Affichage, des emplacements les mieux situés
de la ville de Vichy*

Affichage en Conservation

VOITURES-RÉCLAMES — DISTRIBUTION D'IMPRIMÉS

TRAITEMENT RATIONNEL DE LA CONSTIPATION



Guérison certaine par les
GRAINS DE VALS

PURGATIFS ET DÉPURATIFS

UN ou DEUX chaque soir avant le Dîner

Le Flacon de 50 grains. 2 fr. 30

Le Flacon de 25 grains. 1 fr. 25

Pharmacie DEMOURGUES, 86, B^d de Port-Royal et toutes Pharmacies

ANÉMIE. — CHLOROSE. — NEURASTHÉNIE.

Dragées de la Reine du Fer

2 à 6 par jour.

HOTEL et VILLA du NOUVEL ÉTABLISSEMENT 29, Boulevard National VICHY

Vaste jardin, Table d'hôte et service particulier.

Salle de restaurant, Lavabo à eau courante, Téléphone, Lumière électrique.

Cet hôtel, entièrement remis à neuf, se recommande à MM. les Baigneurs par sa
bonne tenue et son confort, ainsi que par sa situation exceptionnelle à proximité des
sources et des parcs. — **POUPART, prop. riétaire.**

GOUTTE, RHUMATISME GOUTTEUX

Guérison par la **LIQUEUR DU D^r LAVILLE** 1/2 à 3 cuillerées à café par jour

Renseignements Utiles



Postes, Télégraphe et Téléphone

Les bureaux de la Poste, du Télégraphe et du Téléphone sont situés près de l'Hôtel de Ville, derrière l'hôtel des Ambassadeurs, à l'angle de la place de l'Hôtel-de-Ville et du boulevard du même nom.

Les guichets sont ouverts, dimanches et fêtes compris, de 7 heures du matin à 9 heures du soir (du 1^{er} juin au 30 septembre jusqu'à 11 heures du soir).

Les heures de levée des boîtes de distribution des lettres sont, suivant les modifications du service, affichées constamment au bureau des Postes et sur les boîtes supplémentaires placées à l'Etablissement thermal de première classe (galerie des Sources), aux Célestins, à l'Hôpital militaire, au carrefour de la Croix-de-la-Mission, place de la Chaume, dans les principaux hôtels et à la gare.

Boîte du Casino. — Une boîte spéciale pour les abonnés du Casino est placée dans le vestibule de cet édifice, à l'entrée du salon de lecture et de la salle des Fêtes. Par exception, cette boîte est levée quelques minutes seulement avant le départ des express pour Paris.

Service d'été 1905. — Pour qu'une lettre soit distribuée le lendemain à Paris par le courrier du matin, elle doit être jetée dans la boîte avant :

7 h. soir, en ville	8 h. 45 s. gr. bureau	8 h. 40 s. Casino	9 h. 40 soir,
---------------------	-----------------------	-------------------	---------------

Une cabine téléphonique, convenablement agencée, est installée au Bureau de Poste, au Casino, à la Restauration, au Cercle International, aux principaux Cafés et chez les négociants, aux Bureaux de la Compagnie fermière et au *Journal de Vichy*.

La taxe officielle des conversations avec Paris est de 1 franc par 3 minutes.

Le Commissariat de police est à l'Hôtel de Ville; les bureaux sont situés dans la partie droite du rez-de-chaussée et sont ouverts de 8 heures du matin à minuit.

Cultes

Eglise Saint-Louis. — Rue de Nîmes. Messes basses toutes les heures, depuis 5 heures 1/2 du matin jusqu'à 9 heures 1/2. Le dimanche, à 9 heures, grand'messe, et à 11 h. 1/2, messe spéciale pour les baigneurs.

Eglise Saint-Blaise. — Au vieux Vichy. Messes basses toutes les heures, de 6 heures à 10 heures du matin, et grand'messe le Dimanche.

Chapelle de l'Hôpital. — Messe basse toutes les heures, de 5 heures à 9 heures du matin. Le dimanche, à 9 heures, grand'messe.

Chapelle des Franciscaines. — Rue de la Chaume. Messe à 8 heures du matin. Le dimanche, à 9 heures, grand'messe.

Chapelle des Pères Lazaristes, rue Callou.

Chapelle des Pères du Sacré-Cœur, avenue Victoria.

Temple Protestant. — Place de la République. Deux cultes par semaine : dimanche matin à 9 h. 1/2 et jeudi soir à 8 heures.

Oratoire israélite. — Hôtel des Colonies, boulevard de l'Hôtel-de-Ville. Service, le vendredi soir à 8 heures et le samedi matin à 8 heures.

Journaux

Tous les grands journaux de Paris, le *Figaro*, le *Gaulois*, l'*Echo de Paris*, *Le Matin*, etc., sont en vente dans les kiosques du Parc et chez les libraires.

Les grands journaux de Paris (1^{re} édition) arrivent par l'express du matin et sont mis en vente depuis 5 heures. Ceux de la nuit (2^e édition) arrivent par l'express de 3 heures et sont mis en vente aussitôt.

Le *Journal de Vichy*, quotidien, a deux éditions dans lesquelles, grâce à son système d'informations télégraphiques et téléphoniques, il donne les dernières nouvelles. Indépendamment du programme du Casino, de l'Eden, de l'Alcazar, du Jardin de Vichy, des théâtres et des Fêtes, il publie la Liste des Etrangers et des nouvelles ou variétés signées des meilleurs auteurs. Vendeurs spéciaux dans le Parc.

Le *Journal de Vichy* publie les noms des étrangers le lendemain de leur inscription dans les hôtels. Le réclamer dans les hôtels. Vente spéciale dans le Parc.

Concours Hippique

Concours hippique. — Ce Concours, qui avait eu lieu jusqu'ici à Lyon, sous la dénomination de *Concours Hippique du Sud-Est*, se tiendra dorénavant à Vichy.

Ce Concours a lieu tous les ans, fin juin.

La réunion du Sud-Est comprend vingt-six départements. Après Paris, c'est le Concours hippique de Vichy qui est le plus important.

C'est dans un vaste terrain, situé rue de la Ballore prolongée, que se trouve le magnifique hippodrome du Concours hippique. Les écuries renferment plus de 300 box destinés à loger les chevaux admis à concourir.

Les opérations du Concours Hippique, pendant sa durée, ont lieu deux fois par jour :

Le matin, à 9 heures, exposition des chevaux et école de dressage.

A deux heures de l'après-midi, courses plates et sauts d'obstacles.

Courses de Vichy. — Ces magnifiques Courses sont fréquentées par les premiers éleveurs et les plus illustres sportsmen, qui y envoient lutter les favoris de leurs écuries.

Le champ de Courses est situé sur la rive gauche de l'Allier, de l'autre côté du barrage. Les voitures et les cavaliers y arrivent par Vesse, et les piétons par une passerelle établie au bout du Nouveau Parc.

De vastes et confortables tribunes ont été aménagées depuis quelques années: les spectateurs y sont à l'aise, en même temps qu'à l'abri des ardeurs du soleil.

Courses vélocipédiques. — Tous les ans, au mois d'août, le *Vélo-Sport Vichyssois* organise des Courses vélocipédiques qui ont lieu dans le terrain du Concours hippique. Les velocemen les plus en renom prennent part à ces courses.

Voitures de promenades. — On trouve, des deux côtés du vieux Parc, rue Cunin-Gridaine et rue du Parc, de charmantes voitures à un ou deux chevaux, que l'on peut conduire soi-même, et de confortables landaus.

On trouve également, chez les principaux loueurs, des chevaux de selle, des poneys et des ânes. Ces derniers sont stationnés derrière l'Hôtel de Ville.

Régates internationales. — Ce genre de sport, de plus en plus en faveur, compte chaque année de nouveaux adeptes que certaines aptitudes physiques désignent pour ces exercices, aussi intéressants qu'hygiéniques: la force musculaire jointe à la souplesse des membres.

Le champ de Vichy, plus que tout autre, réunit les plus heureuses conditions pour être classé l'un des premiers. Aussi est-il justement apprécié des sportmen aussi bien que des simples amateurs de ces fêtes de vitesse et d'agilité.

Depuis quelques années, l'*Aviron Vichyssois* a contribué, pour beaucoup, au développement de ce sport.

C'est au moment où la saison bat son plein, que tout Vichy mondain et thermal se donne rendez-vous au *barrage* pour assister à ces réjouissances nautiques auxquelles le convient les intrépides joueurs accourus de tous points pour se disputer les lauriers promis aux vainqueurs.

Admirables pays qui produisent tout à la fois l'utile et l'agréable, qui inspirent par la beauté de leurs sites les poètes et les artistes et qui leur fournissent en abondance le pain de chaque jour.



Le nom
de la Source est
sur l'étiquette et sur
la capsule



Les personnes qui boivent de l'eau de Vichy
doivent avoir soin de toujours indiquer la source :

VICHY-CÉLESTINS ou

VICHY-GRANDE-GRILLE ou

VICHY-HOPITAL

— Se méfier des substitutions —

COMPRIMÉS DE VICHY-ÉTAT 2 **AUX SELS VICHY-ÉTAT**
francs le flacon de 100 comprimés.

ALGER

la Reine des

STATIONS HIVERNALES

à 22 heures de Marseille

Nouveau service extra-rapide de la C^{ie} Générale Transatlantique

CLIMAT EXCEPTIONNEL

Toutes les ressources de la grande ville
(150,000 habitants)

Deux Théâtres lyriques, Casino, etc.

Bataille de fleurs, Végliopes

Excursions quotidiennes par les soins du
Comité d'hivernage

La ville est en partie agglomérée comme Nice,
et en partie semée dans la verdure comme Cannes

POUR RENSEIGNEMENTS ET BROCHURES, S'ADRESSER :

Au Syndicat d'initiative, Escaliers de Chartres

ou au Comité algérien de Propagande et d'Hivernage

1, rue Combe

Anémiques, Neurasthéniques, Tuberculeux, Convalescents

Suralimentez-vous avec le plus riche
des ALIMENTS CONCENTRÉS, la

POUDRE DE VIANDE DE BŒUF ANDOUARD

90 % de principes nutritifs. — Prescrite dans toutes les **MALADIES DE L'ESTOMAC**. — Agréable au goût. — Adoptée par les plus hautes sommités médicales. — Toutes pharmacies.

P. ANDOUARD, Pharmacien-Chimiste
32, rue Kervégan, NANTES

La boîte : 5 francs, contre mandat

CONSTIPATION TRAITEMENT RADICAL

Congestions, Migraines, Mauvaises digestions

Le soir avant dîner

1 OU 2 GRAINS DE VALS

GUIDE MANUEL

du Baigneur et du Touriste

Renseignements très complets sur les centres d'excursions
et Stations Thermales du DOUBS, du JURA, de l'AIN
& de la SAVOIE.

Guide commode facile à mettre dans la poche

Envoi franco contre 3 timbres de 0 fr.15

Adressés à H. BOURQUARD

5, rue Littré. - PARIS



Affichage **AGENCE NATIONALE DE VICHY** Publicité

Agence du Guide

F. LANCEMENT

14, Rue de Paris prolongée, 14

de l'Étranger à Vichy

Vente, Achat & Location
d'immeubles de toute nature
Fonds de commerce

Location de Villas et Appartements Meublés pour la Saison Thermale
Renseignements commerciaux - Publicité sous toutes ses formes

VICHY

HOTELS

VICHY

ET

MAISONS RECOMMANDÉES

*** **GD HOTEL D'AIX ET DE CHAMBÉRY**

Sur le Parc en face de la porte Monumentale du nouvel Établissement thermal des Bains et la Source de la Grande-Grille, près le Casino. Considérablement agrandi, meublé avec tout le confort moderne. Lumières électriques dans toutes les chambres. Calorifère. Téléphone. Table d'hôte. Restaurant et à la carte. Jardin. Prix modérés, ouvert toute l'année. Omnibus à tous les trains. — A. MODANEL, propriétaire.

Restaurant **HOTEL D'AMÉRIQUE** Régimes

Boulevard National sur le nouveau Parc. Belle situation près des bains, des sources et du Casino. Confortable pour familles. Electricité. Restaurant. M^{me} GERMOT, prop^{re}.

*** **HOTEL des AMBASSADEURS**

Sur le Parc, en face le Casino. Hôtel de premier ordre, tenu par ROUBEAU.

*** **HOTEL DES ARCHERS ET PARISIEN** 32, rue de Paris
près le

nouveau Palais des Sources. Bains et Parcs. Reconstitué et meublé à neuf. Chambres chauffées pendant l'hiver sans augmentation de prix. — Restaurant à prix fixe et à la carte. — Jardin. — Auto-garage. — Membre du Touring-Club et de la Société des Voyageurs de Commerce. — Ouvert toute l'année. — Benoit RENAUD, propriétaire.

*** **GRAND HOTEL DES BAINS** Sur le Parc, en face le nouveau Palais des Sources et l'Établissement de 1^{re} classe. — Cuisine renom. Grand Jardin. Téléph. avec Paris. Ascen. Lum. électr. Font. lumin. Omn. de l'hôtel à tous les trains. Ouvert toute l'année. — JURY, prop.

*** **GD HOTEL du BEAU-SITE ET d'OCEANIE**

Établi sur le Square de la Marina, entre les deux Parcs, à 100 mètres de la Source de l'Hôpital, près le Casino, la Poste et le Télégraphe. Maison recommandée par son confort et la modicité de ses prix. Chambre et pension, 6, 7 et 8 fr. par jour. Interprète. Ouvert toute l'année. — E. DESBENOIT, Propriétaire.

*** **HOTEL de BLOIS** Rue d'Allier, 49, à 50 mètres des Bains, de la source de l'Hôpital, des Parcs et du

Casino. Recommandé par son confort. Chambre et pension depuis 5 francs par jour. J. GENETTE, Propriétaire.

*** **GRAND HOTEL DE BOURGOGNE**

En face l'Établissement de Bains, le Hammam, rue Burnol, donnant sur le Parc, à 100 mètres du Casino, des Sources et des Postes. Prix : 7, 8 et 9 fr. par jour. Omnibus à tous les trains. — GALLAND, Propriétaire.

Hôtels et Maisons Recommandées (Suite)

*** **CASTEL FLAMAND** Entre les deux Parcs, près le Casino, **A LOUER** en totalité, par Appartements et Chambres séparées. (Voir page 34.) — Grand confort. Lumière électrique. — L. COLLET, Propriétaire.

*** **G^D HOTEL DE LA CLOCHE** Boulevard National et place de l'Hôtel-de-Ville, en face le kiosque de musique et le Casino. — English spoken. Man spricht deutsch. — MOUILLER-BRUNNER, Propriétaire, ex-chef de cuisine des principaux hôtels de Vichy, Nice et la Suisse. — Omnibus à tous les trains. RESTAURANT. Récemment construit et meublé à neuf.

*** **HOTEL DESFARGES ET NOUVEAUX PARCS** Seul attenant à l'Etablissement thermal de 1^{re} classe, la Grande Grille et le Casino. — Agrandi et transformé. — Entièrement éclairé à l'électricité. — Vastes jardins. — Téléphone. — Auto-garage. — Grands appartements. — Conditions spéciales pour familles. — Toutes facilités pour le régime.

*** **HOTEL FÉNELON ET DE NORMANDIE** Près la Source et les Bains de l'Hôpital. — Clientèle choisie. Prix modérés. DELORME-GAUTHIER, PROPRIÉTAIRE.

*** **VILLA DE FLORENCE ET HOTEL DE MULHOUSE** Rue de la Chaume et place du Château-d'Eau, au centre des Sources, à proximité des Parcs et du Casino. Cette maison se recommande par son confort et sa bonne tenue. Prix modérés. Vaste jardin. Jeux divers. Omnibus à tous les trains. Man spricht Deutsch. — F. MARTIN, propriétaire.

*** **HOTEL DE LA GRANDE-BRETAGNE ET QUEEN'S HOTEL** Ouvert toute l'année. — Sur le Parc, en face les nouveaux Bains de 1^{re} classe et la Source de la Grande-Grille, près le Casino, la Poste et le Télégraphe. Maison recommandée par son confort et la modicité de ses prix. — Pension depuis 10 fr. par jour. — Ascenseur. — Lumière électrique. — Calorifère. — Interprète. — Téléphone. — J. FINAZZI, Propriétaire.

*** **VICHY. - HOTELS MAGENTA ET DES PYRÉNÉES** En face le nouvel Etablissement. — Chambre et pension depuis 7 fr. par jour. — Table d'hôte. — Restaurant. — Lumière électrique. — Téléphone. — Villa et chalet avec jardins pour familles. — Omnibus à tous les trains. — LESBRE, propriétaire.

*** **G^D HOTEL DE MILAN** Sur le Parc, en face du kiosque de musique et de la Source de l'Hôpital — Service particulier et à la carte — Omnibus à tous les trains. — MORAND et Fils, propriétaires.

*** **HOTEL RESTAURANT D'IÉNA** 56, boulevard National et 3, rue Sévigné, sur le nouveau Parc, à proximité des sources. Hôtel confortable. — Restaurant à prix fixe et à la carte. POUZAT, propriétaire.

*** **HOTEL ET VILLA D'ORAN** 11, rue des Rosières, près des Sources et du Casino. — Maison recommandée par son confort et sa bonne tenue. — Chambre et pension depuis 5 fr. 50 par jour. — V^{re} GUERRINI, propriétaire.

*** **HOTEL DE NICE** Rue de Nîmes, en face le nouvel Hôtel des Postes, près le Parc. — RANDIER, propriétaire. — Complètement restauré. Lumière électrique. Téléphone. Restaurant. Jardin. Omnibus. Pension depuis 7 fr. 50 (Chambre, table d'hôte, vin et serv.). En face l'hôtel, il existe un passage couvert coiffé aux Parcs, Casino, Sources et Bains.

Hôtels et Maisons recommandées (Suite)

❖❖ G^d HOTEL DE PLAISANCE ET DE BELLECOUR - VICHY

Sur le Parc, près le Casino, les Sources, les Bains et les Postes. — 1^{er} Hôtel construit en matériaux incombustibles. — Confort moderne — Electricité. — Ascenseur. — Téléphone. — Calorifère. — Cheminées. — Eau chaude à tous les étages. — Chambre noire. — Garage. — Table d'hôte. — Restaurant avec vue sur le parc. — Chambre et pension de 8 à 12 fr. par jour. — Omnibus à tous les trains. — Se méfier des pisteurs. SERVAGNET, propriétaire.

❖❖ HOTEL BONNET Vichy — sur le Parc, 6, rue Cunin-Gridaine. — Entièrement restauré et transformé en hôtel meublé — Se recommande par le confort de son installation moderne.

❖❖ VICHY — HOTEL de NORWÈGE

Près des Sources et du Casino. — Chambre et pension depuis 5 fr. 50 par jour. — Réduction pour famille. DESCHAMPS, prop^{re}, rue Grangier.

❖❖ VILLA de PASSY et PAVILLON BOIS

19, Rue Chomel, à côté des Sources et du nouvel établissement de 1^{re} classe, Grande pension pour familles. — Clientèle choisie. — Aménagé avec le plus grand confort moderne. — Electricité. — Téléphone. — Table d'hôte. — Service particulier. — Cuisine bourgeoise. — Grand jardin. — Prix très modérés. — Interprète. — Omnibus, à tous les trains. M. BOIS, propriétaire.

❖❖ HOTEL DU PALAIS ET DE MARSEILLE rué de Nîmes
et près les Parcs

Chambre et pension, vin compris, depuis 7 francs par jour. — Table d'hôte. — Restaurant. — Service particulier. — Villa attenante pour familles. — Electricité dans toutes les chambres. — Téléphone. — Auto-garage.

Se habla español. — English spoken. GUIGNABAUDET, propriétaire.

HOTEL & VILLA DU NOUVEL ÉTABLISSEMENT

29, Boulevard National. — Vaste jardin. — Table d'hôte et service particulier. — Salle de restaurant. — Lavabo à eau courante. — Téléphone. — Lumière électrique.

Cet hôtel entièrement remis à neuf se recommande à MM. les Baigneurs par sa bonne tenue et son confort, ainsi que par sa situation exceptionnelle à proximité des Sources et des Parcs. — POUPART, propriétaire.

❖❖ GRAND HOTEL DE LA GRANDE GRILLE ET RÉGINA HOTEL

Entre les Bains de 1^{re} et de 2^e classes, en face les Sources. — Restaure à neuf. — Lumière électrique dans toutes les chambres. — Omnibus à tous les trains. — Man spricht deutsch. — English spoken. — SAVOURNIN, nouveau Propriétaire.

❖❖ HOTEL DE PROVENCE ET VILLA D'AMIENS

Avenue Victoria. — Se recommande par son confort et sa bonne tenue. — Prix modérés. — Omnibus à tous les trains. — Louis BOURBET, propriétaire.

❖❖ HOTEL de la RESTAURATION et St-JAMES

Vichy sur le Parc, en face la Restauration, le Casino, les Sources, à côté le nouvel Hôtel des Postes. Maison recommandée. Restaurant de 1^{er} ordre donnant sur le Parc. Lumière électrique dans toutes les chambres. Téléphone. Interprète. Omnibus à tous les trains. CERCLIER Fils, propriétaire.

❖❖ GRAND HOTEL DU RÉGENT ET DU BON LAFONTAINE

sur le Parc. En face la source de l'Hôpital, la Restauration, le Casino, près la Nouvelle Poste. — Maison recommandée, de 7 à 10 francs par jour. — Restaurant de 1^{er} ordre. — Omnibus à tous les trains. — Téléphone, lumière électrique. MIGEON Fils, propriétaire.

❖❖ HOTEL du PORTUGAL et de l'INTENDANCE

Sur le Parc, en face le nouvel établissement. — Situation exceptionnelle. — Jardin. — Chambre et pension depuis 7 francs par jour. — J. MALLERET, propriétaire.

Hôtels et Maisons Recommandées (Suite)

G^D HOTEL DES CONSULS et SAINT-JAMES Place de la Source de l'Hôpital, en face les Bains et le Casino, sur le Parc. — Prix : 7 à 8 francs par jour. — **RESTAURANT.** — Omnibus à tous les trains. — LEPLAIX, propriétaire.

♦♦ **VICHY — HOTEL ET VILLA DU SPORT**

Rues Louis-Blanc et de la Grande-Grille, à 150 m. du Palais des Sources et du nouvel Établissement hydrothérapique. Chambres et appartements meublés. Pension de familles. Cuisine particulière. Arrangements avantageux. Omnibus à tous les trains. HUBERT, propriétaire.

♦♦ **HOTEL DE TOURS ET DU SÉNÉGAL**

3, rue du Pont et Square de la Marine, au centre des Sources, près le Casino, entre les deux Parcs. Recommandé par son confort et la modicité de ses prix. Cuisine particulière et Restaurant. Alexandre DESGOUTTES Fils, propriétaire.

♦♦ **VICHY-HOTEL** Boulevard Carnot. — Au centre des Sources et des Parcs, près du Casino et des Bains. Hôtel ayant un grand confort moderne. Lumière électrique, table d'hôte, service particulier, restaurant indépendant, pension depuis 7 fr. 50 par jour. Appartements pour familles. Récemment construit et meublé à neuf. Omnibus à tous les trains. DOYAT-CHICHARD, propriétaire.

L'hiver • Esterel-Hôtel •, au Trayas, près Cannes.

♦♦♦ **AUTOMOBILES ET CYCLES**

Garage — Vente — Location et Fournitures. — Stocks Michelin, de Dion-Bouton, Darracq, etc. — BORLOZ, place de l'Hôtel-de-Ville. — VICHY.
Auto-garage Boulevard National.

♦♦♦ **GRANDE PHARMACIE THERMALE DE VICHY**

177, rue de Nîmes, Vichy. — L. BARTHOULOT, ex-interne des hôpitaux, pharmacien-chimiste. Pharmacie d'ordonnances. Analyses pathologiques et industrielles. Dépôt général des spécialités: Pyrofuge-Vichy, Poudre laxative Tabardin, Vaccin Gravier contre la maladie des jeunes chiens. Liqueur suprême contre la fièvre aphteuse. — Glycovore-Vichy, traitement anti-diabétique.

♦♦ **VICHY — HOTEL DE PARIS**, rue Desbrets

Au centre de la ville, à proximité des sources, bains et parcs. — Entièrement meublé à neuf avec tout le confort moderne. — Omnibus à tous les trains. — Ouvert toute l'année. — J. MORAND, propriétaire.

♦♦ **G^D HOTEL DE MILAN**

Sur le Parc, en face du kiosque de musique et de la Source de l'Hôpital — Service particulier et à la carte — Omnibus à tous les trains. — MORAND et Fils, propriétaires.

♦♦ **PHOTOGRAPHIE ARLOING** 5, rue Sévigné, allant aux Célestins, Vichy. — Portraits en tous genres. — Agrandissements en noir et en couleurs. Travaux et fournitures générales pour MM. les Amateurs. Maison de confiance.

♦♦ **CONFISERIE MOINET** PLACE ROSALIE. — Pastilles aux sels de Vichy. — Sucres d'orge en pastilles et en bâtons. — Boules de gomme à l'eau minérale naturelle du Puits Chomel. — Pralines aux fruits : fraises, mandarines, etc.

♦♦ **LABORATOIRE SPÉCIAL D'ANALYSES BIOLOGIQUES**

E. GAUTRELET, Docteur en Pharmacie de l'Université de Paris, Lauréat de l'Académie de médecine et de l'Institut, 4, Rue Chomel, VICHY.

Hôtels et Maisons Recommandées (Suite)

❖❖ **SINAIA — HOTEL HENRI IV** Sur le Parc, en face le Casino et la Source de l'Hôpital. — Recommandé par son confort et la modicité de ses prix. Chambre et pension, vin compris, depuis 5 fr. par jour. — Restaurant à la carte et à prix fixe. Omnibus à tous les trains. A. QUATRESOUS, propriétaire. — Ouvert toute l'année.

❖❖ **PAVILLON D'ARMENONVILLE** 40, rue du Chaume — près les Sources et les Parcs — Table d'hôte — Appartements meublés pour familles — Service particulier — Cuisine bourgeoise — Grand jardin — Cette maison se recommande par son confort et sa bonne tenue — Prix modérés.

❖❖ **Gds Hôtels du LOUVRE, de REIMS et de l'UNIVERS réunis**
Ouverts toute l'année. — Au centre des affaires. Rendez-vous de MM. les Voyageurs de commerce. Appartements pour familles. Chambres chauffées pendant la saison d'hiver, sans augm. de prix. Table d'hôte. Restaurant. Salle à manger de 150 couverts pour Noces et Banquets. — Service spécial pour les courses. — Omnibus à tous les trains. — J.-B. TEISSEIRE, Propriétaire. Téléphone.

Principaux Hôtels et Maisons Meublées

Aix (d') et de Chambéry, rue Lucas, entre les deux Parcs, en face le nouvel Etablissement de bains et la source de la Grande-Grille.

Amérique (d') boul. National, sur le nouv. parc. M^{me} Germot, propriét.

Ambassadeurs et Continental (des), sur le Parc, tenu par Roubeau. Hôtel de 1^{er} ordre.

Archers et Parisien (des), rue de Paris, 32.

Bains (des), maison de premier ordre, sur le Parc. Pavillons pour famille. Téléphone. Interprète. — Ouvert toute l'année.

Beau-Site et d'Océanie, situé sur le square de la Mairie, entre les deux Parcs, à 100 mètres de la source de l'Hôpital.

Bonnet, sur le Parc, 6, rue Cunin-Gridaine. Entièrement restauré et transformé en hôtel meublé.

Bourgogne (Grand Hôtel de), en face l'Etablissement des Bains, le Hamman, rue Burnol, donuant sur le Parc.

Cloche (de la), boul. National et place de l'Hôtel-de-Ville.

Desfarges et Nouveaux Parcs, près l'Etablissement thermal et le Casino. Grands appartements, vastes jardins. Prix modérés. Omnibus.

Fénelon et de Normandie, rue de l'Hôpital. Se recommande par la régularité de son service et sa situation privilégiée.

Florence et l'Hôtel de Mulhouse, rue du Chaume et place du Château-d'Eau.

Grande-Bretagne et Queen's Hôtel, entre les deux Parcs, en face les Bains et la Grande-Grille.

G^d Hôtel des Consuls et Saint-James, place de la Source de l'Hôpital, en face les Bains et le Casino sur le Parc.

Louvre, de Reims et de l'Univers réunis (du), rue de Paris. Ouvert toute l'année. Rendez-vous de MM. les voyageurs de commerce.

Magenta et des Pyrénées, en face l'Etablissement Thermal et les Parcs. Restaurant.

Milan (de), sur le Parc, en face le kiosque de musique et la source de l'Hôpital. — Service particulier et à la carte.

Nice (de), rue de Nîmes près du Parc. Complètement restauré. Restaurant. Jardin. Téléphone.

Norvège (de), près des Sources et du Casino. — Chambre et pension depuis 5 fr. 50 par jour. — Réduction pour famille. — *Deschamps*, propriétaire, rue Grangier.

Oran (Hôtel et villa), 11, rue des Rosières, près des Courses et du Casino. — *V^{te} Guerrini*, prop.

Pavillon d'Armenonville, 10, rue du Chaume, *Vizier*, propriétaire.

Plaisance (de) et de Bellecour, à 40 mètres des Postes, du Casino, des Sources et des Bains. De 8 à 12 francs par jour.

Portugal (du) et de l'Intendance, sur le Parc, boul. National, en face du nouvel établissement. *J. Malleret*, propriétaire.

Provence (de) et villad'Amiens, av. Victoria. Se recommande par son confortable et sa bonne tenue.

Régent et du Bon Lafontaine. Sur le Parc, en face le Casino. Chambre, pension, depuis 7 fr. Restaurant. Omnibus.

Restauration et Saint-James (hôtel de la), sur le Parc. Restaurant de 1^{er} ordre donnant sur le Parc.

Tours et du Sénégal (de), 3, rue du Pont et square de la Marine, au centre des Sources, près le Casino, entre les deux Parcs.

Villa de Passy et Pavillon Bois, 19, rue Chômel, à côté des Parcs, des Sources et du nouvel Etablissement de 1^{re} classe. — *Bois*, propriétaire.

Vichy-Hôtel, boulevard Carnot.

Sport (du), (hôtel et villa). Rues Louis-Blanc et de la Grande-Grille. — Pension de familles. Arrangements avantageux.

Sinaïa (HOTEL HENRI IV). Sur le Parc, en face le Casino et la Source de l'Hôpital.

GUIDE PRATIQUE CONTY

“ VICHY EN POCHE ”

EN VENTE

PARTOUT **1^f 50**

Liste des principaux Commerçants

AGENCES DE LOCATION

LANCEMENT, *rue de Paris prolongée, 14.*

PONCET et BOUCULAT, *rue Burnol.*

ANALYSES MEDICALES

E. GAUTRELET, chimiste-biologiste, lauréat de l'Académie de médecine et de l'Institut. Laboratoire à Vichy : 4, *rue Chomel*. Laboratoire à Paris : 30, *rue de Miro-mesnil.*

BANQUES

BANQUE DE FRANCE, 25, *rue de Paris.*

COMPTOIR D'ESCOMPTE, 24, *rue Cunin-Gridaine.*

BANQUE LAURICHESSE ET MAILLOT, 15, *rue de l'Intendance.*

CRÉDIT LYONNAIS, *rue de Nîmes.*

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE, *rue Sornin.* (ancienne banque Bonnard).

BICYCLETTES — AUTOMOBILES

H. BORLOZ, *pl. de l'Hôtel-de-Ville.* Auto-garage, *boulev. National.*

BOUCHONS (Fabrique de)

A. WALLON, *rue de l'Imprimerie,* fournisseur des Sources de l'Etat et des grandes Compagnies françaises. Spécialité pour les Eaux minérales.

CAFE

GRAND CAFE RICHE, *Maison Dorée, rue de Nîmes.* Téléphone.

GRAND CAFE DE LA RESTAURATION, *dans le Parc, face au Casino.* Liqueurs des meilleures marques.

CERCLES

CERCLE DU CASINO.

CERCLE DU COMMERCE ET DES ETRANGERS, *sur le Parc.*

CERCLE INTERNATIONAL, *rue Sornin.*

CERCLE DE VICHY, 8, *rue de Paris.*

CONFISEUR

MOINET, *place Rosalie.*

IMPRIMEUR

V^{te} WALLON et ses fils, *route de Cusset.* Imprimerie administrative et commerciale, une des plus importantes de province.

VÉTÉRINAIRES

BONNY, 20, *place de la République.*

GIRAUD, 17, *rue Cornil.*

GRAVIER, *rue de Nîmes.*

PAIN DE GLUTEN

PAIN REDEUIL. Dépôt : 30, *rue Burnol.* Fabrique et maison de vente à Paris, 49, *rue d'Alésia.*

PRODUITS POUR DIABÉTIQUES

C. HEUDEBERT.

PHARMACIENS

BARTHOULOT, 177, *rue de Nîmes.*

DESBREST, *rue de Nîmes.*

LAURIAT, 21, *rue du Marché.*

PEYRONNET, *rue de l'Hôpital.*

PÉRISSE, *rue de Nîmes, 129.*

SAGET, en face la Source de la Grande-Grille.

PHOTOGRAPHE

ARLOING, 5, *rue Sévigne* (allant aux Célestins).

CARMÉINE

ELIXIR ET PATE DENTIFRICES HYGIÉNIQUES
ADOPTÉS PAR LE MONDE ÉLÉGANT

Les dentifrices CARMÉINE donnent la pureté et la fraîcheur de l'haleine, assurent l'antisepsie de la bouche.



Dépôt Général — 110, Rue de Rivoli — PARIS
EN VENTE PARTOUT

VICHY - EDEN-THÉÂTRE - VICHY

Tous les jours, de midi à 4 heures
CONCERTS A GRAND ORCHESTRE
 et les lauters Roumains

Tous les soirs, à 8 heures
REPRÉSENTATION THÉÂTRALE
 Opérette

Café Glacier — ENTRÉE LIBRE — Petits Chevaux

EAU MINÉRALE NATURELLE ACIDULE, GAZEUSE DE

CHATELDON

(Source de la Montagne)

EAU DE TABLE, LA MEILLEURE À BOIRE PENDANT LA SAISON
TOUJOURS TRÈS FRAÎCHE, LA SOURCE ÉTANT À PROXIMITÉ DE VICHY

L'Eau de Chateldon doit la faveur et la renommée dont elle jouit à ses propriétés digestives et hygiéniques. Elle est employée avec succès dans les cas d'atonie gastrique, de constipation, de dyspepsie, de chlorose, de leucorrhée, d'hypocondrie.

Elle n'altère pas la couleur du vin et lui donne une saveur aigrelette et agréable.

TABLE DES MATIÈRES

A

Affections traitées à Vichy (Les).....	25
Agence Nationale (Vichy) 162	169
Agence Poncet et Bouculat..	120
Alcool de Menthe de Ricqlès.	36
Aménagement des sources.—Leurs applications	33
Analyses biologiques (Laboratoire d').....	28
André : Glycéro-Kola, Poudre laxative, Juglanrégine.....	38
Annexes de l'Établissement Thermal.....	79
Arloing (photographie).....	80
Automobiles Fidry	22
Automobiles et Cycles Borloz	80
Affections du cuir chevelu, 34.	44
Andouard (Poudre de viande de bœuf).....	168
Affréteurs Réunis (Société des)	126
Alger (station hivernale).....	167

B

Badoit (Eau de table), 30, 38, 44, 50, 96.....	120
Bains : 1^{re}, 2^e et 3^e classes, 57. — Bains divers, 67. — Massage sous l'eau, 63. — Mécanothérapie, 67. — Fonctionnement des services, 72. — Gratuité, 75. — Tarifs.....	72
Boldo-Verne.....	16
Borloz (Cycles et Automobiles)	80
Bourquard (Guide du Baigneur et du Touriste)	168

C

Carabana : 34, 52, 84	120
Carméine : 62.....	176
C ^{ie} Transatlantique	106
Comptoir d'Escompte	60
Chateline (la) eau de table. 118	148

Cidrase (ferments du cidre..	130
Courses (Les) : 122.....	123
Casino (Le).....	105
— (Plan du rez-de-chaussée du), 108	109
— (Le) (Rideau d'avant-scène du théâtre....	117
— (Tableau de la troupe): 102.....	103
Casino et Théâtre (Tarif des abonnements).....	100
Castel flamand	34
Châteldon : 30, 62, 78, 84, 96, 110, 128.....	176
Chemins de fer (Tarif).....	150
Colchiflor : page de garde (verso de la couverture)	
Commerçants (Liste des).....	175
Compagnie de Vichy (la)	64
Comprimés Vichy-État	
89, 104, 124, 126.....	166
Confiserie Moinet.....	128
Couzan (Source Brault) : 80.	110
Crédit Lyonnais	54
Cultes.....	163
Cure à Vichy (La).....	17
Cycles Borloz	80
Chamonix (Grand hôtel Couttet et Duparc).....	60
Crème Simon : 40, 54, 96....	142

Chemins de fer

1^{re} Ouest.

Paris à Londres.....	92
Voyages en Normandie et en Bretagne.....	82

2^e P.-L.-M.

Billets d'aller et retour collectifs pour les Villes d'Eaux.	112
Voyages circulaires en Italie.	140
Excursions en Dauphiné.....	140

3^e Orléans.

Bains de Mer de l'Océan et	
----------------------------	--

billets d'aller et retour de famille pour la Bourboule, le Mont-Dore, etc.....	116
Voyages et excursions aux plages de Bretagne et voyages dans les Pyrénées.....	68
Hôtels de la Compagnie à Vic-sur-Cère et au Lioran..	82
Saison thermale à la Bourboule, au Mont-Dore, Royat	82

D

Débats (les).....	66
Delorme et Gauthier (Tissage de toiles de Vichy).....	62
Dentu-Fayard (Librairies)....	42
Dermis (Savon).....	44, 130
Description de Vichy:....	127
Devoirs du Baigneur (Les)	23
Diabétine: 16, 18, 22, 26, 34, 38, 40, 44, 46, 50, 54, 56, 62, 70, 74, 88, 83, 80, 96.....	120
Dr Cronier (Pilules du).....	16
Dr Faucher (Tube du).....	58
Dragées Reine de fer....	128 162

E

Eau de Châteldon : 30, 62, 78, 84, 96, 110, 128.....	176
Eau d'Orezza.....	26
Eau de l'Ours.....	76
Eau de Rubinat: 16, 26, 38, 40, 46, 54, 62, 64, 74, 76, 78, 80, 84, 96, 104, 118, 120, 126, 130.....	136
Eau Mattoni.....	34, 50
Eaux de Pougues: 46, 52, 54.	101
Eaux minérales de Montmirail.....	22
Eden-Théâtre, 46, 52, 62, 76, 128, 130.....	176
Éditeurs célèbres (Flammarion).....	36
Effets et propriétés des Eaux de Vichy.....	47
Elixir de Boldo-Verne.....	16
Emulsion Marchais 30, 76...	124
Établissement thermal de 1 ^{re} classe.....	59
Fonctionnement des services	72

Exportation des Eaux de Vichy-Etat (Prix d').....	93
Extrait de Malt Phénix.....	110 160
Eau de table (La Châteleine)	118 142

F

Falières (Phosphatine).....	46
Fidry (Automobiles).....	22
Figaro (Le).....	24
Fonctionnement des services de l'Établissement Thermal.....	72
Franquevaux (Vin tonique de), 64, 110, 118.....	136
Fauteuils mécaniques (Brulant).....	78
Ferments Couturieux.....	130

G

Gare d'emballage des Eaux de Vichy-Etat....	93
Gastérine.....	16
Gautrelet (Analyses biologiques).....	28
Gazagne.....	110. 126
Gil-Blas (Le).....	134
Glacière des Châteaux.....	26
Glycéro-Kola André.....	38
Graine de Lin Tarin.....	38
Grains de Vals: 32, 56, 70, 74, 84, 114, 136, 142, 162.....	168
Guide du Baigneur et du Touriste.....	168

H

Hôpital civil.....	141
Hôpital militaire.....	143
Hôtels et Maisons meublées à Vichy.....	173
Hôtels et Maisons recommandées à Vichy.....	169
Hôtels de Vichy :	
Grand Hôtel des Bains, 10, 30, 141.....	169
Grands Hôtels du Louvre, de Reims et de l'Univers réunis.....	128, 173
Grand Hôtel des Consuls et Saint-James.....	142, 171
Hôtel d'Amérique 26.....	169

Hôtel d'Aix et de Chambéry.....	169
Hôtel de Bourgogne.....	169
Hôtel de la Grande-Bretagne et Queen's Hôtel, 50.....	170
Hôtel de la Restauration et Saint-James.....	120, 171
Hôtel de Milan.....	170
Hôtel de Nice, 30.....	170
Hôtel de Plaisance et de Belle- cour.....	70, 171
Hôtel Desfarges et Nouveaux Parcs, 40.....	170
Hôtel du Palais et de Marseille 120.....	171
Hôtel (Nouvel) 18, 64, 120, 128	130
Hôtel de Blois.....	169
Hôtel Sinaï et Henri IV.....	173
Hôtel des Archers et Parisiens	169
Hôtel Beau Site et d'Océanie	169
Hôtel de la Cloche.....	170
Hôtel Feneion et de Normandie	170
Hôtel de Mulhouse.....	170
Hôtel-restaurant d'Iéna.....	170
Hôtel et Villa d'Oran.....	170
Hôtel Bonnet.....	171
Hôtel de Norvège.....	171
Hôtel Bois.....	171
Hôtel du Nouvel Etablis- sement.....	162 171
Hôtel de la Grande-Grille.....	136 171
Hôtel de Provence.....	171
Hôtel du Portugal.....	171
Hôtel des Ambassadeurs et Continental, 4, 44, 52, 74, 76.....	169
Hôtel du Régent et du Bon Lafontaine.....	26, 171
Hôtels Magenta et des Pyr- nées.....	56, 170
Hunyadi János Saxlehner (Eau d').....	2

J

Journaux :

<i>Les Débats</i>	66
<i>Le Figaro</i>	24
<i>Le Gil Blas</i>	134
<i>La Mode illustrée</i>	48
<i>La Vie Parisienne</i>	88

L

Laboratoire d'analyses biolo- giques.....	28
Lancement (Agence nationale de Vichy).....	162 169
Lavage de l'estomac.....	58
Lavage des bouteilles.....	95
Les Sources de l'Etat.....	31
Levure Strauss.....	52 76
Librairies Dentu-Fayard.....	42
Librairie Flammarion.....	36
Librairie Larousse, 22, 50, 64	128
Liqueur (Simon atné).....	74

Liste des principaux com- merçants.....	175
Liqueur antigoutteuse du doc- teur Laville. 98, 118, 126, 134, 138, 144, 148, 151, 156,	162

M

Maladies nerveuses.....	126
Maladies des reins et de la vessie (thé Mure).....	110
Marchais (Emulsion).....	30, 76, 121
Martigny-les-Bains.....	46 104
Massage sous l'eau.....	63
Mattoni (Eau).....	34 50
Mécanothérapie (Vue de la)	67
Médecins consultants à Vichy	28
<i>Mode illustrée</i> (La).....	48
Moinet (Confiserie).....	128
Montmirail (Eaux minérales de)	22
Maladies de la peau, de l'estomac, Dr L.-E. Monnet	34 44

N

Névralgies (Pilules du Dr Cronier).....	16
Nombre des baigneurs à Vi- chy.....	75
Nouveau Larousse illustré.....	50
Nouvel hôtel 18, 64, 80, 128	130

O

Orangerie (L'), place des Cé- lestins.....	147
Origines de prospérité de Vichy	7
Ours (Eau de l').....	76
Oreza (Eau d').....	26
Oenase (ferment de raisins).....	130

P

Pain Redeuil : 30.....	40
Parc des Célestins — Tennis.....	145
Parfumerie de la Société hy- giénique : 56, 70, 84.....	96
Pastilles Vichy-Etat : 40	85
Phthisie (Emulsion Marchais) 30, 76,	124
Phosphatine Falières.....	46
Photographie Arloing.....	80
Pilules du Dr Cronier.....	16
Plan de Vichy	12
Plan du Casino.....	108
Poncet et Bouculat (Agence à Vichy).....	120
Postes, Télégraphes.....	163
Poudre dentifrice.....	84
Poudre laxative André.....	38
Poudre de viande de bœuf Andouard.....	168

Pougues (Eaux de) : 46, 52, 54.....	104
Préface.....	3
Prime Pivot.....	78
Printemps (Grands Magasins du).....	8
Prix de la Caisse de 50 bouteilles des Eaux de Vichy-Etat.....	98
Promenades aux environs de Vichy.....	152
Pyrofuge-Vichy.....	142
Principaux Hôtels et maisons meublées.....	173
Produits de Vichy-Etat.....	79
Produits pour diabétiques (Heudebert).....	20
Pommade Fontaine (Tarin).....	38
Pilules antidiabétiques Coulpier.....	130
Pastilles Voguet... 136, 138	142

R

Redeuil (Pain) : 30.....	40
Renseignements utiles.....	163
Représentation du Casino de Vichy (Tableau de la troupe).....	102 103
<i>Recue Universelle</i> (Larousse).....	22
Rideau d'Avant-Scène du Théâtre.....	17
Ricqlès (Alcool de Menthe).....	36
Rubinat (Eau de) 16, 26, 38, 40, 46, 54, 62, 64, 74, 76, 78, 80, 84, 96, 104, 118, 120, 126, 130.....	136

S

Salle d'évaporation.....	90
Saint-Galmier, source Badoit (Eau de table) : 30, 38, 44, 50, 96.....	120
Savon Dermis.....	130
Saxlehner (Hunyadi János).....	2
Schaller (Glacière des châteaux).....	26
Sels Vichy-Etat : 83.....	96
Sirop de Henri Mure.....	126
Société générale.....	104
Société hygiénique : 56, 70, 84.....	96
Source Brault (eau de table) 80.....	140
Source Badoit (eau de table), 30, 38, 44, 50, 96.....	120
Sources de Vichy-Etat, 39. — Célestins, 33. — Grande-Grille, 35. — Hôpital, 37. — Chomel, 39. — Parc, 41. — Lucas, 41. — Mesdames, 42	

Strauss (Levure).....	52 76
Suc bourguignon Simon aîné	74
Sucre Diabétique: 16, 18, 22, 26, 34, 38, 40, 44, 46, 50, 54, 56, 62, 70, 74, 80, 83, 88, 96.....	120
Sucre Edulcor.....	52 76
Société des affréteurs réunis.	126
Station hivernale (Alger).....	167

T

Tarif des Bains et Douches de l'Etablissement Thermal.....	72
Tarif des Courses et promenades aux environs de Vichy.....	151
Tarif des Chemins de fer	150
Tarifs des abonnements au Casino.....	100
Tarin (Graine de Lin).....	38
Tennis.....	145
Thé Mure (maladies des reins et de la vessie).....	110
Tisane des Shakers.....	14
Tissane mécanique de toiles de Vichy.....	62
Traitement externe : 55 — Bains de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classes, 55. — Bains de l'Hôpital, 71. — Bains divers, 63. — Massage sous l'eau, 63. — Mécanothérapie, 67. — Fonctionnement des services, 72. — Gratuité.....	75
Traitement interne à Vichy.....	31
Tube du Dr Faucher.....	58

V

Vanadiol (le).....	6
Vals (Grains de) : 32, 56, 70, 74, 84, 114, 136, 142, 162.....	168
Vers (Remède Pivot).....	78
Vichy-Célestins : 33.....	166
<i>Vie Parisienne (La).....</i>	<i>88</i>
Vin tonique de Franquevaux 64, 86.....	136
Vinaigre de toilette.....	84
Voitures de promenades — Tarif.....	151
Vue générale du Nouveau Casino.....	111
Vue du nouveau kiosque de la musique à l'ancien parc.	
Vin Voguet.....	138

Z

Zomol : page de garde (verso 8).	
----------------------------------	--

BM DE VICHY



055782 0044

95. (Cl.)

EXPOSITION UNIVERSELLE DE PARIS 1900 : **GRAND PRIX**
Exposition Internationale de Vienne 1904 : **GRAND PRIX**

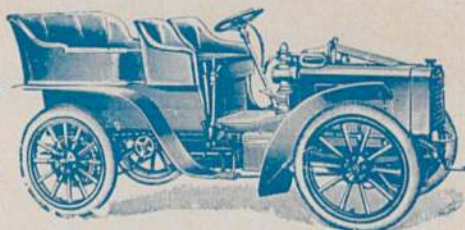
BROUHOT * et **C^{ie}** à **VIERZON**
(Cher)

VOITURES AUTOMOBILES

Fonctionnant indifféremment au pétrole ou à l'alcool

CARROSSERIE AU CHOIX DU CLIENT

Concours
de
Tourisme de
Touraine
du 12
au 15 mai
1904



2^e Catégorie
Premier
Prix
et
Prix
de
Régularité

On peut visiter l'usine de Vierzon et essayer sur de longs parcours

Moteurs BROUHOT et C^{ie}, pour Automobiles

Bureau de vente, magasin et ateliers de réparations à Paris,
42, rue Saint-Ferdinand.

Agence à Londres, 25, Mortimer Street, Régent Street W.

LOTION DEQUÉANT

**CHEVEUX
BARBE
CILS
SOURCILS**

Seul remède infaillible
pour faire repousser, empê-
cher de tomber, de blanchir,
recolorer sans teindre, à
tout âge et dans tous les

cas. — Renseignements gratuits. — Envoi
franco de l'Extrait des **Mémoires** à
l'**Académie de Médecine.**

Ecrire ou s'adresser à **L. DEQUÉANT, Ph^{l^{as}},**
38, Rue Clignancourt, Paris.

En Vente Partout. 5 fr. le Flacon et contre mandat-poste 6 fr.

Varices, Phlébites

ULCÈRES VARIQUEUX, HÉMORROÏDES, VARICOCELE

NOUVEAU TRAITEMENT RAPIDE

en marchant et sans rechute

par la Méthode Ambulatoire du **Docteur DELCROIX**
Spécialiste pour Varices

31, Faubourg-Montmartre — PARIS



Application d'un pansement ambulatoire à l'Institut Varicologique,
31, Faubourg-Montmartre, à Paris

Tous les principes et détails de cette nouvelle méthode sont
exposés et développés dans l'ouvrage suivant :

Le traité des Varices, Phlébites et Ulcères

TRAITEMENT, GUÉRISON ET HYGIÈNE

par le Docteur **DELCROIX** de Paris, Spécialiste

Cet ouvrage est envoyé franco contre mandat de **2.25**, adressé
au Dr Delacroix, 31, Faubourg-Montmartre, Paris.

